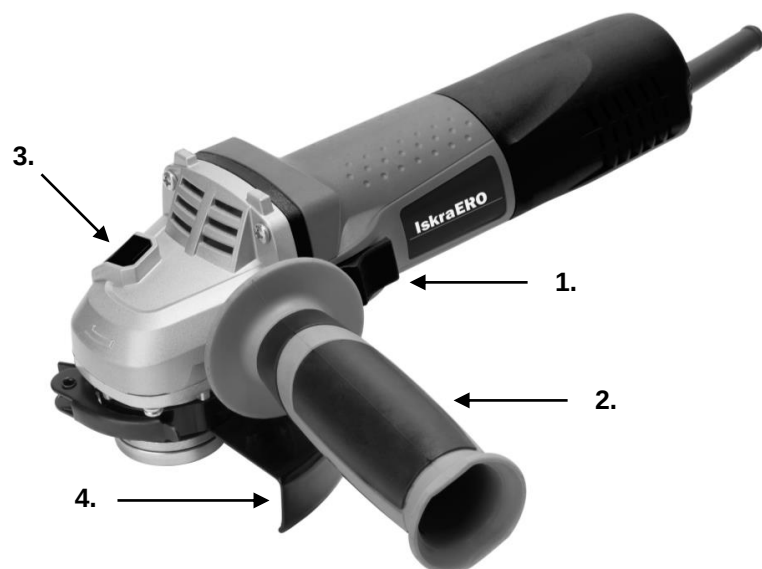


IskraERO

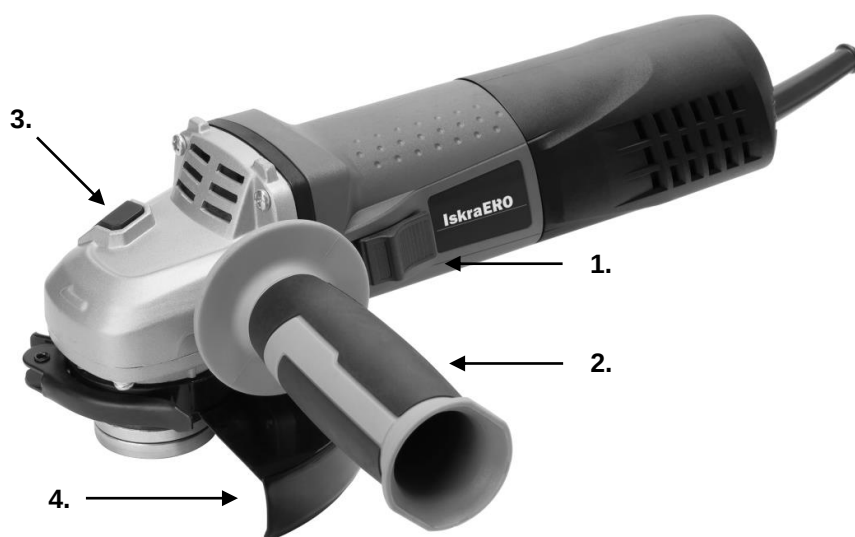


IE-AG750, IE-AG900

SI	KOTNI BRUSILNIK	NAVODILA ZA UPORABO
HR	KUTNA BRUSILICA	PREVOD ORIGINALNIH UPUTA
BIH	KUTNA BRUSILICA	PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTVA
SRB/MNE	UGAONA BRUSILICA	PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA
MK	АГОЛНА БРУСИЛКА	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИ УПАТСТВА
KS	MPREHĚS KĚNDOR	PĚRKTHIM I UDHĚZIMEVE ORIGJINALE
HU	SAROKCSISZOLÓ	AZ EREDETI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA
CZ	ÚHLOVÁ BRUSKA	PŘEKŁAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU
SK	UHLOVÁ BRÚSKA	PREKLAD PÔVODNÉHO NÁVODU
GB	ANGLE GRINDER	TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS



IE-AG750



IE-AG900

Navodila za uporabo

- Ta navodila za uporabo veljajo za to napravo. Vsebujejo pomembne informacije o začetku uporabe in ravnanju z izdelkom.
- Pred začetkom uporabe naprave skrbno in v celoti preberite navodila za uporabo, zlasti varnostne napotke. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškoduje napravo.
- Navodila za uporabo temeljijo na standardih in predpisih, ki veljajo v Evropski uniji.
- V tujini upoštevajte tudi predpise in zakone posamezne države.
- Navodila za uporabo shranite za primer kasnejše uporabe. Če napravo izročite tretjim osebam, jim hkrati obvezno izročite ta navodila za uporabo.

Obrazložitev znakov

V navodilih za uporabo ali na napravi se uporabljajo naslednji simboli in opozorilne besede:



OPOZORILO!

Ta opozorilni simbol/beseda označuje nevarnost, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do materialne škode, smrti ali hudih telesnih poškodb.



OPOMBA!

Simbol podaja koristne dodatne informacije o uporabi naprave.



OPOZORILO!

Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi napačne uporabe naprave, nepravilnega vzdrževanja in posega v napravo, z namenom zamenjave delov ali modifikacije. Posege v napravo lahko izvaja le pooblaščen servisier proizvajalca naprave.



OPOZORILO

Neupoštevanje navodil in opozoril, ki so navedena v tem priročniku, lahko privede do električnega udara, požara in/ali celo do resnih poškodb.

V primeru uporabe naprave, kjer lahko njeni kovinski deli pridejo v kontakt s skritimi električnimi vodniki ali z lastnim električnim kablom (če je vgrajen), vedno napravo držite za plastičen, izolativni ročaj.

OBRAZLOŽITEV SIMBOLOV

	OPOZORILO! Preberite in razumite vsa varnostna opozorila in ukrepe ter navodila. Posebno pozornost pa namenite navodilom, ki so označena s to oznako.
	Oznaka skladnosti s pripadajočimi predpisi, ki veljajo v Skupnosti.
	Obvezno preberite in upoštevajte ter razumite navodila, ki so zajeta v Priročniku.
	Simbol za razred II
	Visoka napetost! Nevarnost električnega udara.
n0	Vrtilna hitrost
~	Izmenična napetost
	Obvezna je uporaba zaščitnih očal.
	Obvezna je uporaba varovalne opreme za zaščito sluha (čepi, glušniki).
	Znak za označevanje ločenega zbiranja električne in elektronske opreme.
	Obvezna je uporaba osebne varovalne opreme za zaščito dihalnih organov.
	Nevarnost požara!
	Obvezna je uporaba zaščitnih rokavic.
	Obvezna je uporaba zaščitnih, varovalnih čevljev.

**OPOZORILO!**

Ne preobremenjujte orodja. Preobremenitev in večkratno blokiranje motorja lahko poškodujeta orodje in akumulator, posledično pa se s tem tudi zmanjša življenska doba proizvoda.

**OPOZORILO!**

Orodje ni namenjeno za delo v potencialno eksplozivni atmosferi!

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA**OPOZORILO!**

Preberite vsa varnostna opozorila in navodila, ki so zajeta v Priročniku. Neupoštevanje varnostnih opozoril in navodil, lahko privede do tveganja izpostavljenosti ljudi in domačih živali električnemu udaru, požaru in /ali resnim poškodbam.

Shranite vsa varnostna opozorila in navodila (tudi tista, ki so nalepljena na orodju) za v bodoče.

V varnostnih navodilih uporabljeni izraz „električno orodje“ se nanaša tako na električna orodja, ki se napajajo iz električnega omrežja (z električnim kablom), kot tudi električna orodja, ki se napajajo preko akumulatorskih baterij (brez električnega kabla).

VARNOST NA DELOVNEM MESTU

- a) Zagotovite, da je delovno mesto čisto in dobro osvetljeno. Neurejeno in temno okolje izziva nesrečo.
- b) **Ne uporabljajte orodja v eksplozivni atmosferi, npr.: v bližini vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.** Iskre, ki se generirajo pri obratovanju motorja orodja, lahko povzročijo vžig hlapov ali prahu.
- c) **Ne dovolite, da se na delovnem območju, med delom z orodjem, nahajajo otroci in/ali tretje osebe (opazovalci).** Odvratanje pozornosti med delom, lahko botruje izgubo kontrole.

ELEKTRIČNA VARNOST

- a) Vtič orodja mora ustrezati vtičnici na električnem omrežju. Nikoli in pod nobenim pogojem ali razlogom, ne predelujte vtiča. Ne uporabljajte nobenih adapterjev pri ozemljenih orodjih. Standardni, nepredelani vtiči in vtičnice zmanjšajo nevarnost električnega udara.
- b) **Izogibajte se kontaktom telesa z ozemljenimi površinami, kot so to cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki.** V primeru, da je vaše telo ozemljeno, se nevarnost električnega udara močno poveča.
- c) **Ne izpostavljajte orodja dežju ali vlagi.** Vdor vode v orodje močno poveča nevarnost električnega udara.

- d) S priključnim kablom ravnajte pazljivo. Nikoli ne uporabljajte kabla za nošenje, vlečenje ali za izklapljanje orodja. Kabla nikoli neizpostavljajte vročini, olju, ostrim robovom ali premikajočim se delom. Poškodovani ali zapleteni kabli povečajo možnost električnega udara.
- e) V primeru uporabe orodja na prostem, uporabljajte ustrezne podaljške, ki so namenjeni za zunanjo uporabo. Uporaba ustreznega podaljška zmanjšuje nevarnost električnega orodja.
- f) V kolikor je uporaba orodja v vlažnem prostoru neizogibna, uporabite le omrežje, ki je varovano z zaščitnimi stikali na diferenčni tok-FID (RCD). Uporaba FID stikal zmanjšuje nevarnost električnega udara.

OSEBNA VARNOST

- a) Med delom z orodjem bodite pozorni, vedno glejte kaj delate in to delajte razumno. Ne uporabljajte orodja kadar ste utrujeni, pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepazljivosti med delom z orodjem, lahko povzroči resne telesne poškodbe.
- b) Uporabljajte osebno varovalno opremo, Vedno nosite zaščitna, varovalna očala. Uporaba osebne varovalne opreme, glede na pogoje dela, kot so to maska proti prahu, nedrseča varovalna obutev, čelada ali zaščita sluha, zmanjšuje nevarnost telesnih poškodb.
- c) Preprečite nenameren zagon. Preden priključite orodje na električno omrežje in/ali akumulator-baterijo, preden ga nameravate dvigniti ali prenašati, vedno predhodno preverite in zagotovite, da je stikalo orodja izklopljeno. Prenašanje orodja s prstom na stikalu ali priklapljanje orodja na omrežje pri vklopljenemu stikalu, lahko izzove nesrečo.
- d) Pred zagonom oziroma vklopom orodja, odstranite z orodja vse nastavitvene in ostale ključe. Ključ, ki ga pustite na rotirajočem se delu orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.
- e) Ne nagibajte se preveč daleč. Med delom si, skozi ves čas, zagotovite trdno oporo in dobro stabilnost. S tem si boste zagotovili dobro kontrolo nad orodjem v primeru nepričakovanih in nepredvidenih situacijah.
- f) Ustrezno se oblecite. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Zagotovite, da lasje, oblačila in rokavice ne pridejo v stik z gibajočimi se deli orodja. Gibajoči deli orodja lahko zgrabijo ohlapne dele obleke, nakit, daljše lase. Daljše lase spnite in jih pokrijte zaščitnim pokrivalom.

- g) V kolikor ima orodje priključek za odsesovanje in sistem za zbiranje prahu, vedno zagotovite njegovo pravilno namestitev in priključitev. Uporaba sistema za zbiranje prahu lahko zmanjša vpliv izpostavljenosti emisiji in škodljivim vplivom prahu.

UPORABA IN VZDRŽEVANJE ORODJA

- a) **Ne preobremenjujte orodja. Uporablajte ustrezno orodje za vaše opravilo.** Pravilno izbrano orodje bo delo opravilo boljše in varneje, na način, za katerega je bilo izdelano.
- b) **Ne uporabljajte orodja, če stikalo za vklop in izklop ne deluje.** Katerokoli orodje, katerega ni možno upravljati s stikalom, je nevarno in ga je potrebno obvezno popraviti.
- c) **Pred kakršnimkoli posegom na orodju z namenom nastavitve, vzdrževanja, zamenjave pribora ali shranjevanja, izvlecite vtič iz vtičnice in/ali odklopite akumulator-baterijo z orodja.** Takšni preventivni varnostni ukrepi zmanjšajo nevarnost nenamernega zagona orodja.
- d) **Kadar orodje ne uporabljate (tudi, če ga zapustite samo za kratek čas), ga shranjujte na mestih, ki so izven dosega otrok. Ne dovolite uporabo orodja osebam, ki niso dobro seznanjena z njegovo uporabo in z navodili, ki so zajeta v tem Priročniku.** Orodja v rokah neveščih in neusposobljenih uporabnikov, so nevarna.
- e) **Vzdrževanje orodij. Preverite morebitno nenatančno namestitev, nastavitev ali slabo pritrditev gibajočih se delov orodja, možnost lomov delov in ostale pogoje, ki vplivajo na delovna orodja.** Veliko nesreč povzročijo orodja, ki so slabo vzdrževana.
- f) **Zagotovite, da so rezilna orodja ostra in čista.** Nadzor in vodenje orodja, pri katerem se uporablja pravilno vzdrževano rezilno orodje, je lažje in varnejše.
- g) **Orodje, pribor, in nastavke, itd., uporabljajte skladno z navodili, ki so zajeta v tem Priročniku, upoštevajoč delovne pogoje in vrsto dela, ki ga je potrebno izvesti.** Uporaba orodja za drugačne namene, kot je predvidena, lahko privede do nevarnih situacij.

SERVISIRANJE

- a) **Orodje servisirajte samo pri pooblaščenem serviserju proizvajalca orodja z uporabo le originalnih, nadomestih delov.** S tem se zagotovi nadaljnja varnost vašega orodja.

DODATNA VARNOSTNA NAVODILA ZA ELEKTRIČNA ROČNA, PRENOSNA ORODJA

- a) **Uporabite dodatni (stranski) ročaj, ki je priložen k stroju.** Izguba stabilnosti lahko privede do telesnih poškodb.
- b) **V primeru uporabe podstavka-stojala za pritrditev orodja, preverite in zagotovite njegovo pravilno sestavo in montažo.** Pravilna montaža je pomemben varnostni vidik v preprečevanju nevarnosti zrušitve orodja.
- c) **Zagotovite zanesljivo montažo orodja na stojalo.** Premikanje orodja v stojalu, lahko povzroči izgubo kontrole.
- d) **Stojalo postavite na trdo, ravno in znivelirano podlago.** Stojalo mora zagotavljati stabilno vodenje stroja in stalen nadzor.
- e) **Ne preobremenite stojala in ga ne uporabljajte kot lestev ali za oder.** Neupoštevanje navedenega lahko povzroči preobremenitev in prevrnitev. Opozorilo velja le za večja stojala.

DODATNA VARNOSTNA NAVODILA

- a) **To orodje je namenjeno za grobo in fino brušenje in rezanje.** Preberite celotna varnostna navodila, opozorila, preglejte vse ilustracije in specifikacije, ki so navedene v priročniku in so namenjena za ta orodja. Neupoštevanje navodil, ki so navedena spodaj, lahko pride do električnega udara, požara in ali resnih telesnih poškodb.
- b) **To električno orodje ni namenjeno brušenju z brusnim papirjem, poliranju in uporabi z žičnimi krtačami.** Načini uporabe, ki za električno orodje niso bili predvideni, lahko privedejo do nevarnosti in telesnih poškodb.
- c) **Ne uporabljajte pribora (skupno ime za različne nastavke, ki se montirajo na vreteno brusilke), ki ni točno določen in priporočen s strani proizvajalca.** Samo za to, ker lahko pribor namestite na vaše orodje, še ne pomeni, da je s tem varnost zagotovljena.
- d) **Nominalna hitrost pribora mora biti vsaj enaka največji hitrosti, ki je navedena na orodju.** Pribor, ki bi se vrtel hitreje od njegove nominalne (dovoljene) hitrosti, bi se lahko zlomil in razletel.
- e) **Zunanji premer in debelina vašega pribora, mora biti znotraj dovoljenega območja zmoglosti (kapacitete) orodja.** Pribor, katerega so dimenzije neustrezne, ne more biti enakovredno varovan ali nadzorovan.

- f) Velikost odprtine koles, prirobnic, opornih podlog ali kateregakoli drugega nastavka, mora točno ustrezati vretenu orodja. Pribor, katerega odprtina (luknja) ne ustreza nastavkom za pritrditev, bo neuravnotežen. Pojavile se bodo velike vibracije, ki lahko privedejo do izgube kontrole nad orodjem.
- g) **Ne uporabljajte poškodovanega pribora.** Pred vsako uporabo preverite pribor (npr. v primeru odkrušene ali počene brusne plošče, nastavke ali oporne podloge za morebitnimi razpokami, sledovi loma ali prevelike obrabe, žično krtačo v primeru izgube žic ali zloma žičk ščetke)! V primeru, da vam orodje ali pribor pade, ga natančno preglejte in preverite, da ni prišlo do poškodb. Po potrebi pribor zamenjajte z novim, originalnim. Po izvedeni kontroli in namestitvi pribora, postavite sebe in opazovalce stran od območja (ravnine morebitnega izleta delcev) vrtečega se pribora in zaženite orodje, do največje hitrosti, brez obremenitve, za 1 minuto. Poškodovan pribor se bo med tem testom običajno razletel na dele. Posebno pozornost namenite zagotavljanju varnosti!
- h) **Vedno nosite osebno varovalno opremo.** Odvisno od načina uporabe orodja, uporabite zaščito za obraz, zaščitna očala ali zaščitni vizir. Kjer je to primerno, nosite tudi zaščitno masko za dihala (masko proti prahu), zaščito sluha (npr. glušnike), zaščitne rokavice in predpasnik, ki je sposoben ustaviti majhne delce opilkov ali delce obdelovanja. Zaščita za oči mora biti sposobna ustaviti leteče delce, ki nastajajo pri različnih vrstah postopkov. Raspirator ali zaščitna maska za prah, mora biti sposobna filtracijo škodljivih snovi, ki nastanejo pri vašem delu. Predolga izpostavljenost visoki intenziteti hrupa, ima lahko za posledico izgubo sluha.
- i) **Zagotovite, da se opazovalci nahajajo na varni razdalji od delovnega območja.** Kdorkoli vstopi na delovno območje, mora nositi osebno varovalno opremo. Delčki obdelovanja ali pribora, lahko povzročijo izlet delcev in poškodbe preko neposrednega delovnega območja.
- j) **V primeru uporabe orodja (rezanje), kjer lahko kovinski deli pribora pridejo v kontakt s skritimi električnimi vodniki ali z lastnim električnim kablom, vedno orodje držite za plastičen, izolativni ročaj.** Kovinski deli pribora, ob dotiku z električnimi vodniki, povzročijo, da orodje postane t.i. "živ" (pod napetostjo). Neupoštevanje navedenega, privede do električnega udara uporabnika.

- k) **Kabel orodja vedno odmaknite stran od vrtečega dela pribora.**
V primeru, da izgubite nadzor, lahko kabel prerežete ali pa se kabel zaplete in povleče vašo roko v vrteči del pribora.
- l) **Nikoli ne položite orodja, dokler se vrteči pribor ni popolnoma ustavil.** Ob dotiku vrtečega pribora s površino, orodje uide iz kontrole.
- m) **Nikoli ne zaženite orodja, ko ga nosite ob sebi.** Slučajni dotik vrtečega se pribora, lahko odreže vašo obleko in povzroči hude telesne poškodbe.
- n) **Redno čistite hladilne odprtine orodja.** Pri obdelavi obdelovanca povleče ventilator v notranjost ohišja kovinski prah, ki lahko, ob večji količini, povzroči električni preboj.
- o) **Nikoli ne uporabljajte orodja v bližini vnetljivega materiala.** Iskra lahko zaneti požar.
- p) **Ne uporabljajte pribora, ki zahteva uporabo hladilne tekočine.** Uporaba vode ali druge tekočine lahko povzroči nevarnost električnega udara.

POVRATNI UDAREC IN OPOZORILA

Povratni sunek je nenadna reakcija, do katere pride, če se vrteči nastavek za orodje (kot so brusilne plošče, brusilni krožniki, žične krtače ipd.) zatakne ali zablokira. Zatik ali blokada povzročita nenadno zaustavitev vrtečega nastavka za orodje. Pri tem nenadzorovano električno orodje na mestu zatika pospeši v smeri nasprotno od smeri vrtenja nastavka na orodju.

Če se npr. brusilna plošča zatakne v obdelovani predmet ali zablokira, se lahko rob brusilne plošče, ki se zareže v obdelovani predmet, pri tem ujame in povzroči izmet brusilne plošče ali povratni sunek. Brusilna plošča se pri tem premakne proti uporabniku ali stran od njega glede na smer vrtenja plošče na mestu zatika. Pri tem se lahko brusilne plošče tudi zlomijo.

Povratni udar je posledica nepravilne oziroma pomanjkljive uporabe električnega orodja. Izognemo se mu lahko z ustreznimi previdnostnimi ukrepi, ki so opisani v nadaljevanju.

- a) **Orodje vedno držite čvrsto. Svoje telo in roko postavite v položaj, v katerem boste lahko kljubovali povratnemu udarcu.** Da zagotovite boljši nadzor in varnost pred povratnim udarcem in sunku sile ob zagonu ter vztrajnostni masi ob vrtenju, vedno uporabite dodatni ročaj. Z upoštevanjem navedenega, lahko upravljavec nadzira zagon orodja in silo povratnega udarca.

- b) **Nikoli ne posegajte z roko v bližino vrtečega se pribora.** S poseganjem v bližino vrtečega pribora, lahko pride do povratnega udarca preko vaše roke. Nevarnost hudih poškodb roke.
- c) **Nikoli ne posegajte s telesom v področje gibanja orodja v primeru povratnega udarca.**
Pri povratnem udarcu, ko s priborom zadanete ob oviro, se orodje začne gibati v nasprotno smer vrtenja.
- d) **Bodite izredno pozorni, ko obdelujete kotne predele, ostre robove, itd.. Preprečite vkleščenje in premetavanje pribora.** Kotni predeli, ostri robovi ali poskakovanje orodja, imajo tendenco vprijetja vrtečega pribora in povzročijo izgubo nadzora ali povratni udarec.
- e) **Ne nameščajte verižnih rezil za žaganje oz. rezbarjenje lesa ali ozobljenega rezila.** Ta rezila pogostokrat povzročijo povratne udarce in izgubo nadzora.

DODATNA VARNOSTNA NAVODILA ZA BRUŠENJE IN REZANJE

- a) **Na vašem orodju uporabljajte le priporočene vrste plošč.** Prav tako uporabljajte ustrezen ščitnik, ki je izdelan za izbrani tip plošče. Plošče, ki ne ustrezajo tipu orodja, ne morejo biti ekvivalentno zaščitene, zato orodje ni varno.
- b) **Kolenaste brusilne plošče je treba namestiti tako, da brusilna površina ne sega preko roba varovalnega pokrova.** Nepravilno nameščene brusilne plošče, ki sega preko roba varovalnega pokrova, ni mogoče zadostno zavarovati.
- c) **Ščitnik mora biti pritrjen na orodje zanesljivo in v položaju, da je proti upravljavcu izpostavljen čim manjši del plošče.** Zagotoviti je potrebno največjo možno varnost. Ščitnik preprečuje slučajnemu kontaktu s ploščo in varuje upravljavca pred izletom delcev plošče in deli obdelovanca.
- d) **Plošče se smejo uporabiti le za namen, za katerega so bile izdelane.** Ni dovoljena npr. uporaba rezilne plošče za brušenje. Rezilna plošča, ki reže le s čelnim delom, se lahko, ob bočnem pritisku, razleti.
- e) **Za vašo izbrano ploščo, vedno uporabljajte le nepoškodovane prirobnice, pravih velikosti in oblik.** Pravilno izbrana prirobnica zmanjšuje možnost zloma plošče. Prirobnice rezilnih plošč se lahko razlikujejo od prirobnic brusilnih plošč.
- f) **Ne uporabljajte obrabljenih plošč z večjih orodij.** Plošče, ki so namenjene za večja orodja, niso primerna za višje hitrosti manjših orodij in se lahko razletijo.

DODATNA VARNOSTNA NAVODILA ZA REZANJE

- a) **Ne izvajajte prekomernega pritiska na rezilno ploščo in je ne zagozdite. Ne poskušajte doseči prekomerne globine rezanja.** Izvajanje prekomernega pritiska na rezilno ploščo, poveča obremenitev in s tem občutljivost plošče na zvijanje ali zagozdenje plošče v obdelovancu, kar lahko povzroči povratni udarec ali zlom plošče.
- b) **Nikoli ne stojte v smeri in za vrtečo ploščo.** Ko rezilno ploščo pomaknete naprej, od sebe, iz točke rezanja, lahko morebitni povratni udarec požene vrtečo se ploščo in orodje direktno v vas.
- c) **V primeru zagozdenja ali kakršnekoli blokade rezanja, takoj izklopite orodje.** Orodje skušajte držati čim bolj nepremično, dokler se popolnoma ne ustavi. Nikoli ne poskušajte izvleči vrteče rezilne plošče iz obdelovanca, saj lahko pride do povratnega udarca. Preverite in izvedite korektivne ukrepe za odpravo vzroka zagozdenja ali blokade rezilne plošče.
- d) **Nikoli in pod nobenim pogojem ne izvajajte ponovnega zagona orodja, ko je rezilna plošča v obdelovancu.** Dovolite, da rezilna plošča doseže največje obrate in jo šele nato previdno spustite v obdelovanec ter nadaljujete z rezanjem. Ob ponovnem zagonu orodja v obdelovancu, se lahko rezilna plošča zagozdi, dvigne ali pa povzroči povratni udarec orodja.
- e) **Pri rezanju večjih obdelovancev, vedno zagotovite ustrezno podporo, da zmanjšate možnost vkleščenja rezilne plošče in povratnega udarca.** Večji obdelovanci se pod vplivom lastne teže ukrivijo, zato ji morate ustrezno podpreti. Podpore namestite v bližino linije rezanja in v bližino konca obdelovanca, na obeh straneh rezilne plošče.
- f) **Bodite izredno previdni, ko režete na slepo ali v obstoječo steno.** Rezilna plošča lahko prereže vodovodne cevi, plinske cevi, električno napeljavo ali stvari, ki lahko povzročijo povratni udarec.

GLAVNI SESTAVNI DELI ORODJA IN STIKALA**Kotni brusilnik:**

1. Stikalo za vklop in izklop
2. Stranski ročaj

3. Aretirni gumb za blokado vretena
4. Ščitnik

UPORABA

**OPOZORILO!**

Kotni brusilnik je skonstruiran in izdelan za rezanje, grobo brušenje in ščetkanje betonskih, kamnitih ter kovinskih obdelovancev. Ne preobremenjujte kotnega brusilnika. Preverite in zagotovite, da napetost, ki je navedena na napisni tablici orodja, ustreza omrežni napetosti. Ne pozabite: Plošča se, po izklopu orodja, še nekaj časa prosto vrti! Nevarnost ureza in povratnega udarca!

**OPOZORILO!**

Pred namestitvijo ali odstranitvijo plošče, vedno izklopite orodje iz električnega omrežja; najprej zagotovite, da se orodje varno in popolnoma ustavi ter nato izvlecite vtič iz vtičnice.

**OPOZORILO!**

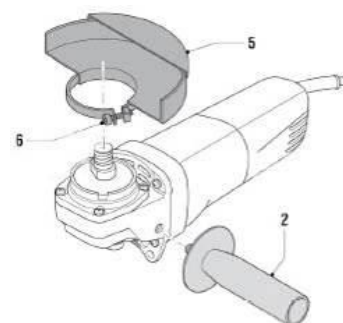
Preden vtaknete vtič orodja v vtičnico električnega omrežja, preverite in zagotovite, da je stikalo za vklop/izklop v položaju "IZKLOP"! Ob prekinitvi električnega toka (npr.: izpad omrežja, prekrititev na varovalki, ipd.), VEDNO izvlecite vtič iz vtičnice in premaknite stikalo v položaj "IZKLOP". S tem preprečite nenaden, običajno nepričakovan vklop orodja. VEDNO uporabljajte le ustrezne, standardne kabselske podaljške.

NEKAJ DODATNIH NAVODIL ZA VARNO DELO

- Med delovanjem orodja, NIKOLI ne pritisnite aretirnega gumba za blokado vretena.
- Ne obdelujte materialov, ki so strupeni, vnetljivi, rakotvorni ali pa vplivajo na reproduktivne organe.
- Ne obdelujte majhnih kosov, katerih predhodno niste zanesljivo vpeli.
- Delajte vedno v dobro osvetljenem in prezračenem prostoru, brez bližine vnetljivih snovi.

NAMESTITEV ŠČITNIKA IN STRANSKEGA ROČAJA ORODJA (SI.B)

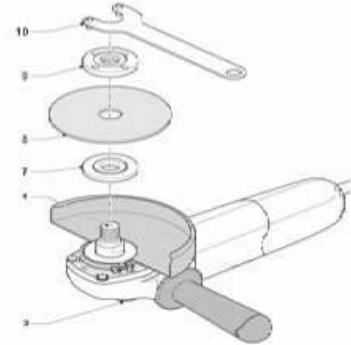
Orodje je opremljeno s ščitnikom (5), ki ga je možno zasukati, glede na zahteve dela. Ščitnik namestite na ležajno ohišje orodja in ga zanesljivo privijte s pomočjo vijaka (6). Zaščitena stran mora biti vedno obrnjena proti upravljavcu orodja. Nadzirajte smer izleta isker in po potrebi koregirajte nastavitev ščitnika. Kot je prikazano na sliki B, namestite ročaj, na levo ali desno stran orodja.

**OPOZORILO!**

Ne dovolite, da je curek isker in s tem delcev usmerjen proti vam upravljavcem ali drugim živim bitjem. Prav tako bodite pozorni, da iskre ne letijo v bližinske predmete (odboj) ali vnetljive snovi. Nevarnost požara! Pred vsakim zasukom ščitnika, izvlecite vtič iz vtičnice električnega omrežja. Pustite, da se orodje popolnoma ustavi in ohladi. Nikoli ne delajte brez pravilno nameščenega ščitnika. Obstaja nevarnost hudih telesnih poškodb!

NAMESTITEV PRIBORA (rezilne/brusne plošče) (SI.C)

- na ravno in suho podlago (delovno mizo) položite orodje s ščitnikom obrnjenim navzgor.
- na sedež vretena (4), namestite distančno podložko (7)
- na distančno podložko (7), namestite ploščo (8)
- na vreteno privijte matico (9)
- stisnite aretirni gumb za blokado vretena in s ključem (10)
- čvrsto privijte matico (9).



Za demontažo plošče, postopajte v obratnem vrstnem redu.



OPOZORILO!

Pred montažo in demontažo pribora v orodje, vedno izvalcite vtič iz vtičnice električnega omrežja.

ZAGON ORODJA

ZAGON:

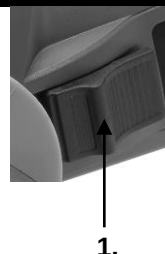
- potisnite stikalo za vklop/izklop (1) orodja v smeri naprej-proti plošči ("I") tako, da se stikalo zaskoči.
- počakajte toliko časa, da orodje doseže obratovalne vrtljaje.

USTAVITEV:

- stikalo za vklop/izklop (1) pritisnite na zadnjem delu. Stikalo se bo pomaknilo v položaj izklopljenega 1 orodja ("0"; osnovni in tudi izhodiščni položaj-položaj varnega zagona).

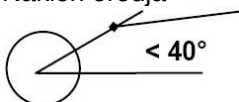
DELOVNO MESTO:

- mora biti čisto in urejeno. V okolici upravljalca ne smejo biti predmeti, preko katerih bi se lahko upravljač spotaknil ali zdrsnil
- nagib orodja (pri rezanju) ne sme presegati 40°. Možnost povratnega udarca!



1.

Naklon orodja



ODKRIVANJE IN ODPRVLJANJE NAPAK

Kotni brusilnik ne deluje?

Preverite, če je napetost v omrežju. Nikoli ne posegajte v orodje. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, nastalo zaradi nepooblaščenega posega v orodje, neupoštevanja navodil in varnostnih ukrepov, prav tako pa imetnik izgubi vse pravice iz naslova garancije in jamčevanja za stvarne napake (glej garancijsko izjavo).

VZDRŽEVANJE



OPOZORILO!

Pred kakršnimkoli posegom na orodju, izvalcite vtič iz vtičnice električnega omrežja. Redno čistite hladilne odprtine orodja. V primeru okvare se obrnite na pooblaščen servis proizvajalca ISKRA.

POŠKODOVANEGA KABLA NIKOLI NE MENJAJTE SAMI. KABEL NAJ ZAMENJA POOBLAŠČENI SERVISER PROIZVAJALCA ORODJA.

Samo orodje ne potrebuje posebne pozornosti za čiščenje in vzdrževanje:

- kadar delate v prašnem področju preverite in zagotovite, da so zračne reže čiste,
- za čiščenje rež ne uporabljajte kovinskih predmetov, ker lahko poškodujete notranje elemente orodja,

- menjavo ščetk in mazanje gonila orodja, prepustite pooblaščenemu serviserju proizvajalca.

POPRAVILO

Uporabljajte ustrezni originalni pribor in rezervne dele proizvajalca orodja. Če se stroj navkljub naši kontroli kvalitete in vašemu pravilnemu vzdrževanju pokvari, naj popravilo izvrši za to pooblaščen serviser.

Preden napravo izročite na servis mora biti očiščena vseh nečistoč in v originalni embalaži.

V nobenem primeru ne potaplajte delov ali celega orodja v tekočino.

OPOMBE

Ta naprava ni namenjena uporabi osebam (vključno z otroci) z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če so pod nadzorom ali so bili seznanjeni z navodili glede uporabe aparata s strani osebe, odgovorne za njihovo varnost.

TEHNIČNI PODATKI

NAZIV	MERSKA ENOTA	TIP IE-AG750	TIP IE-AG900
Napetost	V (a.c.)	230-240; 50 Hz	230-240; 50 Hz
Moč	W	750	900
Število vrtljajev (n_0)	min^{-1}	12.000 (neobremenjen)	12.000 (neobremenjen)
Masa	kg	2,0	1,8
Premjer rezilne/brusne plošče	mm	115	125
Navoj vretena	mm	M14	M14
Nivo zvočnega tlaka $L_{p(A)}$	dB(A)	85 ; K=3 dB(A)	92,1 ; K=3 dB(A)
Nivo zvočne moči $L_{W(A)}$	dB(A)	96 ; K=3dB(A)	100,1 ; K=3 dB(A)
Nivo vibracij	m/s^2	5,30 ; K=1,5 m/s^2	9,78 ; K=1,5 m/s^2
Razred zaščite		Dvojna izolacija	Dvojna izolacija

Ime in naslov pooblaščenega zastopnika v EU: AHAC d.o.o.
Cesta Kozjanskega odreda 21,
3230 Šentjur,
Slovenija

Ime in naslov proizvajalca: Zhejiang Jinmei Electric Tools Co., Ltd.
40 East Jinling Road, Industrial Zone, Lingxiazhu Town,
Jindong District, Jinhua City, Zhejiang, Kitajska

Upute za uporabu

- Ove upute za uporabu odnose se na ovaj aparat. Sadrže važne informacije o početku korištenja i rukovanja proizvodom.
- Prije početka korištenja aparata, pažljivo pročitajte upute za uporabu, osobito sigurnosne upute.
- Nepridržavanje ovih uputa za uporabu može dovesti do ozbiljnih tjelesnih ozljeda ili oštećenja aparata.
- Upute za uporabu temelje se na standardima i propisima koji su na snazi u Europskoj uniji.
- U inozemstvu također poštujujte propise i zakone svake zemlje.
- Spremite upute za uporabu za kasnije korištenje. Ako svoj aparat dajete trećim stranama, istodobno morate priložiti i ove upute za uporabu.

Objašnjenje znakova

U uputama za uporabu ili na aparatu navedeni su sljedeći simboli i riječi upozorenja:



UPOZORENJE!

Ovaj simbol/riječ označava rizik, koji, ako se ne izbjegne, može rezultirati materijalnim oštećenjem, smrću ili teškom tjelesnom ozljedom.



NAPOMENA!

Simbol pruža korisne dodatne informacije o korištenju aparata.



UPOZORENJE!

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu koja proizlazi iz nepravilne uporabe aparata, nepravilnog održavanja i intervencija na aparatu, u cilju zamijene dijelova ili modifikacije. Intervencije na aparatu može izvoditi samo ovlašteni serviser proizvođača aparata.



UPOZORENJE

Nepridržavanje uputa i upozorenja sadržanih u ovom priručniku može prouzročiti električni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede.

U slučaju uporabe aparata, gdje njegovi metalni dijelovi mogu doći u dodir sa skrivenim električnim vodičima ili s vlastitim električnim kabelom (ako je ugrađen), uvijek držite aparat za plastičnu, izolacijsku ručku.

POJAŠNJENJE SIMBOLA

	UPOZORENJE! Pročitajte i upamtite sva sigurnostna upozorenja postupke i upustva. Posebnu pažnju posvetite upustvima, koja su označena sa tom oznakom.
	Oznaka skladnosti s pripadajućim propisima, koji su važeći u Skupnosti.
	Obavezno pročitajte, poštujujte i upamtite upustva koja su opisana u priručniku.
	Simbol za klasu II
	Visoki napon! Opasnost od strujog udara.
n0	Brzina obrtaja
~	Izmenični napon
	Obavezna je upotreba zaštitne opreme za zaštitu sluha (čepići, prigušivači).
	Obavezna je upotreba zaštitne opreme za zaštitu sluha (čepići, prigušivači).
	Znak za označavanje dvojenog skupljanja električne in elektronske opreme.
	Obavezna je upotreba lične zaštitne opreme za zaštitu dišnih organa.
	PAŽNJA! Kod bušenja se boreri zagrijevaju. Opasnost od opekotina.
	Obavezna je upotreba zaštitnih rukavica.
	Obavezna je upotreba zaštitnih cipela.

**UPOZORENJE!**

Ne preopterećujte alata. Preopterećenje i više puta blokiranje motora može da ošteti uređaj, posledično se time smanjuje životni vijek uređaja.

**UPOZORENJE!**

Alat nije namenjen za rad u potencijalno eksplozivnoj atmosferi!

OPĆE SIGURNOSTNE UPUTE**UPOZORENJE!**

Pročitajte sva sigurnostna upozorenja i upute, koja su navedena u Priručniku.

Nepoštivanje bezbjedostnih upozorenja, može dovesti do rizika, ispostavljanju ljudi i domaćih životinja električnom udaru, požaru i ozbiljnim poslasticama.

Sačuvajte sva bezbjednostna upozorenja i uputstva (kao i ona koja su nalijepljena na alatu) za ubuduće.

U sigurnosnim uputama koristi se izraz „električno oruđe”, koji se odnosi na električno oruđe koji se napaja iz električne mreže (preko električnog kablo), kao i na električno oruđe koje se napaja preko akumulatorskih baterija (bez električnog kablo).

SIGURNOST NA RADNOM MJESTU

- a) **Obezbijedite, da bude radno mjesto čisto i dobro osvijetljeno.**
Neuređeno i tamna okolina izaziva nesreću.
- b) **Ne koristite alata u eksplozivnoj atmosferi npr: u blizini eksplozivnih tekućina, plina i praha.** Iskre koje se generišu prilikom rada motora, mogu da prouzrokuju palenje plina i praha.
- c) **Ne dozvolite da se na radnom području, prilikom rada sa uređajem, nalaze djeca ili treća lica (posmatrači).** Skretanje pažnje prilikom rada, može dovesti do gubljenja kontrole.

ELEKTRIČNA SIGURNOST

- a) **Utikač alata mora odgovarati utičnici na električnoj mreži (ako alat ima kabal za napajanje).** Nikada i pod nikakvim uslovima ili razlogom, **neprerađujte utikača.** Nekoristite nikakvih adaptera kod uzemljivanja uređaja. Standardni, neprerađivani utikači i utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
- b) **Izbjegavajte kontakte sa tijelom sa uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, šporeta, i frižideri.** U slučaju da je vaše tijelo uzemljeno, se opasnost od električnog udara jako povećava.
- c) **Neizlažite alat kiši ili vlazi.** Ulaz vode u alat snažno povećava opasnost od električnog udara.

- d) Sa priključnim kablom postupajte pažljivo. Nikada ne koristite kabl za nošenje, vučenje ili za isklapanje uređaja. Kabal nikada ne izlažite vrućini, ulju, oštrim ivicama ili pokretnim predmetima. Oštećeni ili upleteni kabal, povećava mogućnost električnog udara.
- e) V slučaju korištenja uređaja vani, koristite odgovarajuće produžetke, kojisu namijenjeni za vanjsku upotrebu. Korištenje odgovarajućeg nastavka smanjuje opasnost od električnog udara.
- f) Ukoliko je korištenje uređaja u vlažnom prostoru neophodno, koristite samo mrežu koje je osigurano sa zaštitnim prekidačima nadiferencionalni napon –FID (RCD). Korištenje FID prekidača smanjuje opasnost strujnog udara.

LIČNA SIGURNOST

- a) Kod rada sa uređajem budite oprezni, uvijek pazite šta radite i to radite razumno. Ne koristite uređaja kada ste umorni, pod uticajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje na radu sa uređajem, može prouzrokovati ozbiljne tjelesne povrede.
- b) Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite, zaštitne naočale, rukavice i zaštitu za sluh. Korištenje lične zaštitne opreme, sobzirom na uslove rada, kao što je maska za prašinu, obuća koja se nekliže, šljem, zaštitnici sluha, smanjuje opasnost tjelesnih povreda.
- c) Spriječite samopalenje. Prije priključenja uređaja na električnu mrežu, prije nego ga hoćete dići ili prenositi, uvijek predhodno provjerite i obezbijedite, da je prekidač uređaja isključen. Prenošenje alata sa prstom na prekidaču ili priključenje na mrežu kod uključenoga prekidača, može da izazove nesreću.
- d) Prije pokretanja i uključenja uređaja, skinite sa istoga sve nastavke i druge ključeve. Ključ koji ostavite na rotirajućem dijelu uređaja. Može da prouzrokuje tjelesne povrede.
- e) Ne naginjte se previše daleko. Za vrijeme rada stalno, si obezbijedite tvrd oslonac i dobru stabilnost. Time ćete da obezbijedite dobru kontrolu uređaja, u slučaju neočekivanih i nepredviđenih situacija.
- f) Odgovarajuće se obucite. Ne nosite široke garderobe ili nakita. Obezbijedite da kosa, odijelo i rukavice ne dođu u kontakt sa pokretnim dijelovima uređaja. Pokretni dijelovi uređaja mogu uhvatiti široke dijelove odijela, nakit, dugu kosu. Dugu kosu zavežite te ih pokrite zaštitnim sredstvom.
- g)

- h) Ukoliko ima alat priključak za usisivanje i sistem za skupljanje praha, uvijek obezbijedite njegovo pravilno namještanje i priključenje. Upotreba sistema za skupljanje praha može smanjiti uticaj izlaganja emisiji i štetnim uticajima praha.

UPOTREBA I ODRŽAVANJE ALATA

- a) **Ne preopterećujte uređaja. Koristite odgovarajući uređaj-alat za vaše radove.** Pravilno izabran alat, će vršiti pravilnije i bolje i sigurnije zadati rad, na način, za koji je bio izrađen.
- b) **Ne upotrebljavajte alat, ako prekidač za uklop i isklop neradi.** Bilokoji alat, koji se ne može koristiti sa prekidačem, je opasan te ga treba odmah ispraviti.
- c) **Prije bilo kakvog rada na alatu, sa namjerom podešavanja, održavanja, zamjene pribora ili ostavljanje, izvucite utikač iz utičnice električne mreže.** Takve preventivne bezbjednostne radnje, smanjuju opasnost samopokretanja rada.
- d) **Kada alat ne koristite (i kada ga ostavljate samo na kratko vrijeme) ga ostavljajte na mjestima, koja su van dohvata djece. Ne dozvolite korištenja alata osobama, koja nisu dobro upoznate sa upustvom, koja se nalaze u Priručniku. Alat u rukama nevještih i neusposobljenih korisnika, je opasan.**
- e) **Održavanje alata. Provjerite moguće netačno podešavanje, slabu pričvršćenost gibljivih dijelova, mogućnost loma dijelova i ostale uslove, koji utiču na djelovanje alata. Puno nesreća prouzroče alati slabo održavani.**
- f) **Obezbijedite, da su rezni alati oštri i čisti.** Nadzor i vođenje alata, kod koga se upotrebljava pravilno održavan alat za sječenje, je lakše i sigurnije.
- g) **Alat, pribor i nastavke, itd. koristite u skladu sa upustvom, koja su sadržana u tome Priručniku poštujući radne uslove i vrstu rada, koji treba odraditi. Upotreba alata za drugčije namjene, od predviđenih, može dovesti do opasne situacije.**

SERVISIRANJE

- a) **Alat servisirajte samo kod ovlaštenog servisera proizvođača alata koristeći samo originalne rezervne dijelove.**

DODATNE SIGURNOSTNE UPUTE ZA ELEKTRIČNI RUČNI ALAT, PRENOSNI ALAT

- a) **Upotrijebite pomoćnu (stransku) ručku, koja je dostavljena sa uređajem. Gubljenje stabilnosti može dovesti do tjelesnih povreda.**

- b) U slučaju korištenja postavka, postolja za pritvrđivanje uređaja, provjerite i obezbijedite njegov pravilan sastav i montažu. Pravilna montaža ve važan bezbjednostni momenat, u sprečavanju mogućnosti pada uređaja.
- c) **Obezbijedite sigurno montažu alata na podstavku.** Premicanje alata u podstavku, može da prouzrokuje gubitak kontrole.
- d) **Stalak postavite na tvrdi ravni i sigurnu površinu.** Stalak mora obezbijediti stabilan rad uređaja i stalan nadzor.
- e) **Ne preopterećujte postavka te ga ne koristite kao ljestve.** Nepoštovanje navedenoga, može dovesti do preopterećenja i prevrtanja. Upozorenje važi za veće postavke.

DODATNE SIGURNOSTNE UPUTE

- a) Taj alat je namijenjen za grubo i fino brušenje ili rezanje. Pročitajte cijelo bezbjednostno upustvo, upozorenja, pogledajte sve ilustracije i specifikacije koje su navedene u Priručniku koje su namijenjene za taj alat. Nepoštovanje upustva, koja su ispod navedena, može doći do električnog udara, požara ili ozbiljnih tjelesnih oštećenja.
- b) **Ovo električno oruđe nije namijenjeno brušenju s brusnim papirom, poliranje i uporabu s žičanim četkama.** Načini uporabe koji nisu bili predviđeni za električno oruđe mogu dovesti do opasnosti i tjelesnih ozljeda.
- c) **Ne koristite pribora (zajedničko ime za različite nastavke, koji se montiraju na vreteno brusilice) koji nije tačno određen i preporučen od strane proizvođača.** Samo zato, što može pribor da se postavi na vaš alat, neznači da je time bezbjednost obezbijeđena.
- d) **Nominalna brzina pribora mora biti jednaka najvećoj brzini, koja je navedena na alatu.** Pribor koji bi se okretao brže od njegove nominalne (dozvoljene) brzine bi se mogao slomiti i razletjeti.
- e) **Vanjski prečnik i debljina vašeg pribora, mora biti u granici dozvoljenog područja mogućnosti (kapaciteta) alata.** Pribor, čije su dimenzije neodgovarajuće, ne može biti bezbjedan i nadzorovan.
- f) **Veličina otvora kolica, prirubnice, upornih podloga, ili bilo koga drugog nastavka, mora tačno da odgovara brzini obrtaja alata.** Pribor, čijeg otvor (rupa) ne odgovara nastavku za pričvršćivanje biće neuravnotežen. Pojaviće se velike vibracije, koje mogu dovesti do gubitka kontrole nad uređajem.

- g) **Ne koristite oštećenog pribora.** Prije svake upotrebe provjerite pribor (npr. u slučaju oguljene ili puknute brusne ploče, nastavka ili upornog podmetača sa mogućim pukotinama, linija loma ili prevelike istrošenosti, željeznu četku slučaju gubljenja žica ili loma žica četke)! U slučaju da vam alat ili pribor ispadne, detaljno ga pregledajte i provjerite da nije došlo do oštećenja. Po potrebi pribor zamijenite sa novim, originalnim. Nakon izvršene kontrole i postavljanju pribora, umaknite se vi i posmatrač i u stranu od područja (ravnine mogućnog izbacivanja komadića) rotirajućeg pribora te pokrenite uređaj, do najveće brzine, bez opterećenja, na 1 minutu. Oštećeni alat će se u tom vremenu razletjeti na djeliće. Posebnu pažnju posvetite sigurnosti.
- h) **Uvijek nosite ličnu zaštitnu opremu.** Zavisno od načina upotrebe alata, koristite zaštitu za lice zaštitne naočale i vizir. Pošto je to odgovarajuće, nosite i zaštitnu masku za disanje (masku za prah) zaštitu sluha (npr. prigušivače) zaštitne rukavice i prsluk koji je sposoban da ustavi sitne djeliće – špena. Zaštita za oči mora da bude sposobna da zaustavi leteće djeliće, koji nastaju kod različitih vrsta postupaka. Raspirator ili zaštitna maska za prah, mora biti sposobna za filtraciju štetnih materija, koje nastaju prilikom rada. Predugo izlaganje intenzivnoj buci, može dovesti do gubljenja sluha.
- i) **Pazite da se posmatrač nalaze na sigurnoj udaljenosti od područja rada.** Bilo ko da dođe u radni djelokrug, mora nositi ličnu zaštitnu opremu. Dijelovi otpada ili pribora, mogu prouzrokovati izlijetanje djelića te oštećenja preko radnog djelokruga.
- j) **U slučaju korištenja alata (rezanje) gdje mogu sitni djelići da dođu u kontakt sa prikrivenim strujnim provodnicima ili sa vlastitim električnim kablom, uvijek alat držite za plastičnu izolovanu ručku.** Metalni dio pribora, u kontaktu sa električnim provodnikom prouzrokuju to da alat postane „živ“, (pod naponom). Nepoštovanje navedenoga dovodi do električnog udara korisnika.
- k) **Kabal uvijek odmaknite ustranu, od rotirajućeg dijela pribora.** U slučaju da izgubite nadzor, možete presjeći kabal ili da se kabal upetlja i povuče vašu ruku u rotirajući dio pribora.
- l) **Nikada ne ostavljajte uređaj dok se rotirajući pribor potpuno ne zaustavi.** U kontaktu rotirajućeg pribora alat izmakne kontroli.

- m) **Nikada ne pokrećite alata koji nosite uzase.** Slučajan kontakt rotirajućeg dijela, može odrezati vaše odijelo, te prouzrokovati veliku tjelesnu povredu.
- n) **Redovno čistite otvore za hlađenje alata.** Kod obrade komadića povuče ventilator u unutrašnjost kućišta metalni prah, koji može u većoj količini, da uzrokuje električni proboj.
- o) **Nikada ne koristite alata u blizini zapaljivoga materijala.** Varnica može da dovede do požara.
- p) **Tekućine mogu prouzrokovati opasnost od električnog udara.** Ne koristite pribora, koji zahtijeva upotrebu tekućine za hlađenje. Korištenje vode ili druge tekućine može prouzrokovati opasnost od električnog udara.

POVRATNI UDARAC I UPOZORENJA

Povratni udar je iznenadna reakcija do koje dolazi ako se rotirajući nastavak za oruđe (kao što je brusna ploča, brusni tanjur, žičane četke itd.) zaglavi ili zablokira. Zaglavljivanje ili blokada dovodi do naglog zaustavljanja rotirajućeg nastavka oruđa. Pri tome nekontrolirano oruđe na mjestu zaglavljivanja dobiva ubrzanje suprotno od smjera vrtnje električnog oruđa.

Ako se npr. brusna ploča zaglavi u predmetu obrade, ivica brusne ploče koja se nalazi u predmetu obrade može se zaglaviti i na taj način se jedan dio brusne ploče može odlomiti, ili uzrokovati povratni udar. Brusna ploča se tada kreće u pravcu rukovatelja ili suprotno, ovisno od smjera vrtnje ploče na mjestu zaglavljivanja. Pri tome se brusna ploča može i slomiti.

Povratni udar posljedica je nestručne ili pogrešne uporabe električnog oruđa. Može se spriječiti odgovarajućim mjerama predostrožnosti, koje su opisane u nastavku.

- a) **Alat uvijek držite čvrsto. Svoje tijelo i ruke postavite u položaj u kome možete da amortizujete povratni udarac. Da obezbijedite bolji nadzor i bezbjednost od povratnog udarca i udara sile pri radu, te upornosti mase kod rotiranja, uvijek koristite dodatnu ručicu (ako ima).** Poštovanjem navedenoga može rukovaoc da nadzire rad uređaja i snagu povratnog udarca.
- b) **Nikada ne stavljajte ruku u blizinu rotirajućeg pribora.** Dolsakom u blizinu rotirajućeg dijela, može doći do povratnog udarca preko vaše ruke, time dolazi do velike mogućnosti povrede ruke.

- c) **Nikada ne dovodite tijelo u blizini rotirajućeg dijela alata u slučaju povratnog udarca.** Kod povratnog udarca, kada sa uređajem dotaknete prepreku, se isti počne kretati u suprotnom pravcu rotiranja.
- d) **Budite veoma oprezni, pri obradi ugaonih mjesta, oštih rubova, itd. Spriječite uklještenje i prebacivanje alata.** Ugaona mjesta, oštri rubovi ili poskakivanje alata, imaju tendenciju prijema rotirajućeg dijela, a prouzrokuju gubljenje nadzora ili povratni udarac.
- e) **Ne postavljajte lančanih rezača za rezanje ili rezbarenje drveta, ili nazubljenoga rezača.** Ti rezači čestoputa uzrokuju povratne udarce i gubljenje nadzora.

DODATNA BEZBJEDNOSTNA UPUSTVA ZA BRUŠENJE I REZANJE

- a) **Na vašem alatu koristite preporučene rezne ploče.** Istotako koristite odgovarajući štitnik koji je napravljen za odgovarajući dio ploče.
- b) **Koljenaste brusne ploče treba podesiti tako da površina za brušenje ne ide preko ruba zaštitnog poklopca.** Nepravilno podešenu brusnu ploču, koja ide preko ruba zaštitnog poklopca, nije moguće dovoljno osigurati.
- c) **Štitnik mora biti pričvršćen na alat sigurno i u položaju, da je prema rukovaocu usmjeren štomanji dio ploče.** Treba obezbijediti maksimalnu sigurnost. Štitnik sprečava slučajni kontakt sa pločom, te štiti rukovaoca od izlijetanja djelića sa ploče.
- d) **Ploče se mogu koristiti samo za namjenu za koju su bile izrađene. Nije dozvoljeno korišćenje rezne ploče za brušenje.** Rezna ploča koja reže sa reznim dijelom, se može kod bočnog pritiska da razleteti.
- e) **Za vašu odabranu ploču uvijek koristite "neoštećene prirubnice" pravih veličina i oblika.** Pravilno odabrana prirubnica smanjuje mogućnost loma ploče. Prirubnice različitih ploča lako se razlikuju od prirubnica brusnih ploča.
- f) **Ne koristite polovnih ploča sa većih alata.** Ploče koje su namijenjene za veće alate, nisu odgovarajuće za veće brzine manjih alata te se mogu razletjeti.

DODATNE SIGURNOSTNE UPUTE ZA REZANJE

- a) **Ne stvarajte preveliki pritisak na rezu ploču te ju ne zaglavljujte. Nepokušavajte da dostignete prekomjerne dubine rezanja.** Stvaranje prekomjernog pritiska na rezu ploču, povećava se opterećenje i time osjetljivost ploče na savijanje i zaglavljivanje, što može da dovede do povratnog udarca ili loma ploče.
- b) **Nikada ne stojte u pravcu i iza rotirajuće ploče.** Kada rezu ploču pomaknete naprijed, od sebe iz tačke rezanja, može mogući povratni udarac da pokrene rotirajuću ploču direktno u vas.
- c) **U slučaju zaglavljivanja ili bilo kakve blokade rezanja, odmah isključite alat. Alat pokušajte što bolje satbilizirati, dok se potpuno ne ustavi. Nikada ne pokušavajte izvući rezne ploče iz reznog materijala dok se ploča vrti, pošto može doći do povratnog udarca.** Provjerite i uradite korektivne postupke, da odклонite uzroke zaglavljivanja ili blokade rezne ploče.
- d) **Nikada i pod nikakvim uslovima ne izvodite ponovog pokretanja uređaja, kada je rezna ploča u reznom alatu. Dopustite da rezna ploča dostigne najveći broj obrtaja, te ju tek tako oprezno spustite u rezni materijal i nastavite sa rezanjem.** Kod ponovog pokretanja alata u reznom materijalu može rezna ploča da zaglavi, podigne ili prouzrokuje povratni udarac.
- e) **Kod rezanja većih reznih materijala, uvijek obezbijedite odgovarajuću podršku, da smanjite mogućnost ukleštenja rezne ploče i povratnog udarca.** Veći obradni materijal se pod uticajem vlastite težine ukrive, zato ih morate primjerno poduprijeti. Podpore namjestite u blizini linije rezanja i u blizini kraja obrade, na obje strane rezne ploče.
- f) **Budite posebno pažljivi, kada režete na slijepo ili u postojećem zidu.** Rezna ploča može prerezati vodovodne, plinske cijevi električne vodove ili stvari koje mogu uzrokovati povratni udarac.

GLAVNI SASTAVNI DIJELOVI ALATA I PREKIDAČA**Kutna brusilica:**

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Prekidač za uklop i isklop | 3. Aretirno dugme za blokadu vretena |
| 2. Pomoćna ručica | 4. Štitnik |

UPOTREBA



UPOZORENJE!

Kutna brusilica je konstruisana i izrađena za rezanje, grubo brušenje i četkanje betonskih kamenih i metalnih predmeta. Nemojte preopterećavati ugaone brusilice. Provjerite i obezbijedite da napon koji je naveden na tablici uređaja, odgovara mrežnom naponu. Ne zaboravite: ploča se nakon isključenja uređaja, još jedno vrijeme slobodno rotira! Opasnost prijeti od povratnog udarca!



UPOZORENJE!

Prije namiještanja ili demontiranja ploče, uvijek isključite uređaj iz električne mreže: prvo obezbijedite, da se uređaj sigurno i potpuno zaustavi a zatim izvucite utikač iz utičnice.



UPOZORENJE!

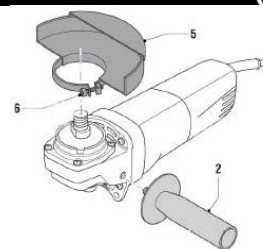
Prije nego što utaknete utikač alata u mrežnu utičnicu, provjerite i obezbijedite: da je prekidač za uklop/isklop u položaju „ISKLOP,, kod prekida električne struje (npr. nestanak struje, prekid na osiguraču itd.) UVIJEK izvucite utikač iz utičnice i premaknite prekidač u položaj „ISKLOP,,Time ste spriječili neočekivano uključivanje u rad uređaja. UVIJEK koristite odgovarajuće standardne kablovske nastavke.

NEKOLIKO DODATNIH UPUTA ZA SIGURAN RAD

- Za vrijeme rada uređaja, NIKADA ne pritiskajte aretirnog dugmeta za blokadu vretena.
- Ne obrađujte materijala, koji su otrovni, zapaljivi, rakotvorni ili ako utiču na reproduktivne organe.
- Ne obrađujte male komade koje predhodno niste prije osigurali.
- Radite uvijek u dobro osvijetljenom i zračnom prostoru, bez blizine zapaljivih materija.

POSTAVLJANJE ŠTITNIKA I STRANSKE RUČICE ALATA (SI.B)

Uređaj je opremljen sa štitnikom (5), koji se može zavrtiti, so obzirom na radne zahtjeve. Štitnik postavite na ležajno kućište alata te ga dobro zavrtnite pomoću šarafa (6). Zaštitna strana mora biti uvijek okrenuta prema rukovaocu alata. Nadzirite pravac izliječanja iskri a po potrebi korigujte položaj štitnika. Kao što je prikazano na slici B, postavite ručicu na lijevo ili desnu stranu alata.

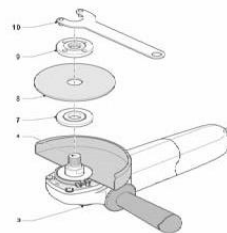


UPOZORENJE!

Ne dozvolite da je mlaz iskri i stime djelića, usmjeren prema rukovaocu ili drugim živim bićima. Istotako budite pažljivi, da iskre ne lete u bližnje predmete (paket) ili zapaljive materije. Opasnost požara. Prije svakoga okretanja štitnika, izvucite utikač iz utičnice električne mreže. Pustite da se uređaj potpuno ustavi i ohladi. Nikada neradite bez pravilno postavljenog štitnika. Postoji opasnost teških tjelesnih povreda.

POSTAVLJANJE PRIBORA (Rezne i brusne ploče) (SI.C)

- na ravnu i suhu podlogu (radni sto) postavite alat.
- Sa štitnikom okrenutim nagore
- na sjedište vretena (4) namjestite distančnu podlošku (7)
- na distančnu podlošku (7), postavite ploču (8)
- na vreteno zavrните maticu (9)
- stisnite aretirno dugme za blokadu vretena te sa ključem (10)
- čvrsto zavrните maticu (9).



Za demontažu ploče, postupite po obrnutom vrsnom redu



UPOZORENJE!

Prije montaže i demontaže alata i pribora, uvijek izvucite utikač iz utičnice električne mreže.

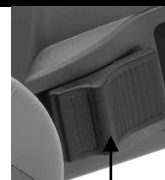
POKRETANJE UREĐAJA

POKRETANJE:

- potisnite prekidač za Uklop/izklop (1) uređaja u pravcu naprijed prema ploči ("I") tako, da prekidač zakoči
- sačekajte toliko vremena, da uređaj dostigne brzinu obrtaja

ZAUSTAVLJANJE:

- prekidač za uklop/isklop (1) pritisnite na zadnjem dijelu. Prekidač će se premaći u položaj isključenoga uređaja "0"; osnovni i izlazni položaj-položaj sigurnoga pokretanja).

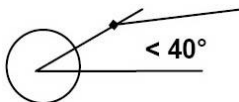


1.

RADNO MJESTO:

- mora biti čisto i uređeno. U okruženju rukovaoca ne smiju biti predmeti, preko kojih bi se rukovaoc mogao spotaknuti ili okliznuti
- nagib alata (kod rezanja) ne smije prelaziti 40°. Mogućnost povratnoga udarca!

Naklon alata



ODKRIVANJE I ODKLANJANJE GREŠAKA

Kutna brusilica ne radi?

Provjerite dali ima struje u mreži. Nikada ne otvarajte uređaja. Proizvođač ne odgovara za štetu, nastalu radi neovlaštenoga rada na uređaju, nepoštovanje uputa, istotako vlasnik gubi pravo iz garancije za stvarne greške (vidi garantnu izjavu)

ODRŽAVANJE



UPOZORENJE!

Prije biloakvog rada na uređaju, izvucite utikač iz utičnice električne mreže. Redovno čistite otvore za hlađenje alata. U slučaju kvara javite se u ovlaštenom servisu proizvođača ISKRA.

OŠTEĆENOG KABLA NIKADA NE MIJENJAJTE SAMI, KABAL NEKA MIJENJA OVLAŠTENI SERVISER PROIZVOĐAČA ALATA.

Uređaj ne traži posebne pažnje za čišćenje i održavanje:

- kada radite u prašnjavom prostoru provjerite i obezbijedite, da su radni prostori čisti
- za čišćenje reznih dijelova nemojte koristiti metalnih predmeta, pošto možete da oštetite elemente alata
- mijenjanje četki i mazanje pogona uređaja, prepustite ovlaštenom serviseru proizvođača.

SERVISIRANJE

Koristite originalni pribor i rezervne dijelove proizvođača alata. Ukoliko se uređaj i pored naše kontrole kvaliteta, i pravilnoga održavanja pokvari, popravku mora da izvrši ovlašteni serviser.

Prije nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i originalnoj ambalaži. U nikakvom slučaju ne potapajte dijelove ili cijeli alat u tekočinu.

NAPOMENE

Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim i psihičkim sposobnostima ili s nedostatkom iskustava i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su bili upoznati s uputama u pogledu uporabe aparata od strane osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost.

TEHNIČKI PODATCI

NAZIV	MJERNA JEDINICA	TIP IE-AG750	TIP IE-AG900
Napon	V (a.c.)	230-240; 50 Hz	230-240; 50 Hz
Snaga	W	750	900
Broj obrtaja (n_0)	min^{-1}	12.000 (neopterećen)	12.000 (neopterećen)
Masa	kg	2,0	1,8
Prečnik rezne/brusne ploče	mm	115	125
Navoj vretena	mm	M14	M14
Nivo zvučnog tlaka $L_{p(A)}$	dB(A)	85 ; K=3 dB(A)	92,1 ; K=3 dB(A)
Nivo zvučne snage $L_{w(A)}$	dB(A)	96 ; K=3 dB(A)	100,1 ; K=3 dB(A)
Nivo vibracija	m/s^2	5,30 ; K=1,5 m/s^2	9,78 ; K=1,5 m/s^2
Klasa zaštite		Dupla izolacija	Dupla izolacija

Upute za upotrebu

- Ove upute za upotrebu odnose se na ovaj aparat. Sadrže važne informacije o početku korištenja i rukovanja proizvodom.
- Prije početka korištenja aparata, pažljivo pročitajte upute za upotrebu, posebno sigurnosne upute.
- Nepridržavanje ovih uputa za upotrebu može dovesti do ozbiljnih fizičkih povreda ili oštećenja aparata.
- Upute za upotrebu temelje se na standardima i propisima koji su na snazi u Europskoj uniji.
- U inostranstvu također poštuju propise i zakone svake zemlje.
- Čuvajte upute za upotrebu za kasnije korištenje. Ako svoj aparat dajete trećim stranama, istovremeno morate priložiti i ove upute za upotrebu.

Objašnjenje znakova

U uputama za upotrebu ili na aparatu navedeni su sljedeći simboli i riječi upozorenja:



UPOZORENJE!

Ovaj simbol/riječ označava, koji, ako se ne izbjegne, može rezultirati materijalnim oštećenjem, smrću ili teškom fizičkom povredom.



NAPOMENA!

Simbol pruža korisne dodatne informacije o korištenju aparata.



UPOZORENJE!

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu koja proizlazi iz nepravilne upotrebe aparata, nepravilnog održavanja i intervencija na aparatu, u cilju zamjene dijelova ili modifikacije. Intervencije na aparatu može izvoditi samo ovlašteni serviser proizvođača aparata.



UPOZORENJE

Nepridržavanje uputa i upozorenja sadržanih u ovom priručniku može prouzrokovati električni udar, požar i/ili ozbiljne povrede.

U slučaju upotrebe aparata, gdje njegovi metalni dijelovi mogu doći u dodir sa skrivenim električnim vodičima ili s vlastitim električnim kablom (ako je ugrađen), uvijek držite aparat za plastičnu, izolacijsku ručku.

OBJAŠNJENJE SIMBOLA

	UPOZORENJE! Pročitajte i upamtite sva sigurnostna upozorenja postupke i uputva. Posebnu pažnju posvetite upustvima, koja su označena sa tom oznakom.
	Oznaka skladnosti s pripadajućim propisima, koji su važeći u Skupnosti.
	Obavezno pročitajte, poštujujte i upamtite uputva koja su opisana u priručniku.
	Simbol za klasu II
	Visoki napon! Opasnost od strujnog udara.
n0	Brzina obrtaja
~	Izmenični napon
	Obavezna je upotreba zaštitne opreme za zaštitu sluha (čepići, prigušivači).
	Obavezna je upotreba zaštitne opreme za zaštitu sluha (čepići, prigušivači).
	Znak za označavanje dvojenog skupljanja električne in elektronske opreme.
	Obavezna je upotreba lične zaštitne opreme za zaštitu dišnih organa.
	PAŽNJA! Kod bušenja se boreri zagrijavaju. Opasnost od opekotina.
	Obavezna je upotreba zaštitnih rukavica.
	Obavezna je upotreba zaštitnih cipela.

**UPOZORENJE!**

Ne preopterećujte alata. Preopterećenje i više puta blokiranje motora može da ošteti uređaj, posledično se time smanjuje

životni vijek uređaja.



UPOZORENJE!

Alat nije namenjen za rad u potencijalno eksplozivnoj atmosferi!

OPĆE SIGURNOSTNE UPUTE



UPOZORENJE!

Pročitajte sva sigurnostna upozorenja i upute, koja su navedena u Priručniku

Nepoštivanje bezbjedostnih upozorenja, može dovesti do rizika, ispostavljanju ljudi i domaćih životinja električnom udaru, požaru i ozbiljnim poslasticama.

Sačuvajte sva bezbjednostna upozorenja i uputva (kao i ona koja su nalijepljena na alatu) za ubuduće.

U sigurnosnim uputama koristi se izraz „električni alat”, koji se odnosi na električni alat koji se napaja iz električne mreže (preko električnog kabla), kao i na električni alat koji se napaja preko akumulatorskih baterija (bez električnog kabla).

SIGURNOST NA RADNOM MJESTU

- a) **Obezbijedite, da bude radno mjesto čisto i dobro osvijetljeno.**
Neuređeno i tamna okolina izaziva nesreću.
- b) **Ne koristite alata u eksplozivnoj atmosferi npr: u blizini eksplozivnih tekućina, plina i praha.** Iskre koje se generišu prilikom rada motora, mogu da prouzrokuju palenje plina i praha.
- c) **Ne dozvolite da se na radnom području, prilikom rada sa uređajem, nalaze djeca ili treća lica (posmatrači).** Skretanje pažnje prilikom rada, može dovesti do gubljenja kontrole.

ELEKTRIČNA SIGURNOST

- a) **Utikač alata mora odgovarati utičnici na električnoj mreži (ako alat ima kabal za napajanje).** Nikada i pod nikakvim uslovima ili razlogom, **neprerađujte utikača.** Nekoristite nikakvih adaptera kod uzemljivanja uređaja. Standardni, neprerađivani utikači i utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
- b) **Izbjegavajte kontakte sa tijelom sa uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, šporeta, i frižideri.** U slučaju da je vaše tijelo uzemljeno, se opasnost od električnog udara jako povećava.

- c) **Neizlažite alat kiši ili vlagi.** Ulaz vode u alat snažno povećava opasnost od električnog udara.
- d) **Sa priključnim kablom postupajte pažljivo. Nikada ne koristite kabl za nošenje, vučenje ili za isklapanje uređaja. Kabal nikada ne izlažite vrućini, ulju, oštrim ivicama ili pokretnim predmetima.** Oštećeni ili upleteni kabal, povećava mogućnost električnog udara.
- e) **V slučaju korištenja uređaja vani, koristite odgovarajuće produžetke, kojisu namijenjeni za vanjsku upotrebu.** Korištenje odgovarajućeg nastavka smanjuje opasnost od električnog udara.
- f) **Ukoliko je korištenje uređaja u vlažnom prostoru neophodno, koristite samo mrežu koje je osigurano sa zaštitnim prekidačima nadiferencionalni napon –FID (RCD).** Korištenje FID prekidača smanjuje opasnost strujnog udara.

LIČNA SIGURNOST

- a) **Kod rada sa uređajem budite oprezni, uvijek pazite šta radite i to radite razumno. Ne koristite uređaja kada ste umorni, pod uticajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje na radu sa uređajem, može prouzrokovati ozbiljne tjelesne povrede.
- b) **Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite, zaštitne naočale, rukavice i zaštitu za sluh.** Korištenje lične zaštitne opreme, sobzirom na uslove rada, kao što je maska za prašinu, obuća koja se nekliže, šljem, zaštitnici sluha, smanjuje opasnost tjelesnih povreda.
- c) **Spriječite samopalenje. Prije priključenja uređaja na električnu mrežu, prije nego ga hoćete dići ili prenositi, uvijek predhodno provjerite i obezbijedite, da je prekidač uređaja isključen.** Prenošenje alata sa prstom na prekidaču ili priključenje na mrežu kod uključenoga prekidača, može da izazove nesreću.
- d) **Prije pokretanja i uključenja uređaja, skinite sa istoga sve nastavke i druge ključeve.** Ključ koji ostavite na rotirajućem dijelu uređaja. Može da prouzrokuje tjelesne povrede.
- e) **Ne naginjte se previše daleko. Za vrijeme rada stalno, si obezbijedite tvrd oslonac i dobru stabilnost.** Time ćete da obezbijedite dobru kontrolu uređaja, u slučaju neočekivanih i nepredviđenih situacija.
- f) **Odgovarajuće se obucite. Ne nosite široke garderobe ili nakita. Obezbijedite da kosa, odijelo i rukavice ne dođu u kontakt sa pokretnim dijelovima uređaja.** Pokretni dijelovi uređaja mogu uhvatiti široke dijelove odijela, nakit, dugu kosu.

Dugu kosu zavežite te ih pokrite zaštitnim sredstvom.

- g) **Ukoliko ima alat priključak za usisivanje i sistem za skupljanje praha, uvijek obezbijedite njegovo pravilno namještanje i priključenje.** Upotreba sistema za skupljanje praha može smanjiti uticaj izlaganja emisiji i štetnim uticajima praha.

UPOTREBA I ODRŽAVANJE ALATA

- a) **Ne preopterećujte uređaja. Koristite odgovarajući uređaj-alat za vaše radove.** Pravilno izabran alat, će vršiti pravilnije i bolje i sigurnije zadati rad, na način, za koji je bio izrađen.
- b) **Ne upotrebljavajte alat, ako prekidač za uklop i isklop neradi.** Bilokoji alat, koji se ne može koristiti sa prekidačem, je opasan te ga treba odmah ispraviti.
- c) **Prije bilo kakvog rada na alatu, sa namjerom podešavanja, održavanja, zamjene pribora ili ostavljanje, izvucite utikač iz utičnice električne mreže.** Takve preventivne bezbjednostne radnje, smanjuju opasnost samopokretanja rada.
- d) **Kada alat ne koristite (i kada ga ostavljate samo na kratko vrijeme) ga ostavljajte na mjestima, koja su van dohvata djece. Ne dozvolite korištenja alata osobama, koja nisu dobro upoznate sa upustvom, koja se nalaze u Priručniku. Alat u rukama nevještih i neusposobljenih korisnika, je opasan.**
- e) **Održavanje alata. Provjerite moguće netačno podešavanje, slabu pričvršćenost gibljivih dijelova, mogućnost loma dijelova i ostale uslove, koji utiču na djelovanje alata. Puno nesreća prouzroče alati slabo održavani.**
- f) **Obezbijedite, da su rezni alati oštri i čisti.** Nadzor i vođenje alata, kod koga se upotrebljava pravilno održavan alat za sječenje, je lakše i sigurnije.
- g) **Alat, pribor i nastavke, itd. koristite u skladu sa upustvom, koja su sadržana u tome Priručniku poštujući radne uslove i vrstu rada, koji treba odraditi. Upotreba alata za drugčije namjene, od predviđenih, može dovesti do opasne situacije.**

SERVISIRANJE

- a) **Alat servisirajte samo kod ovlaštenog servisera proizvođača alata koristeći samo originalne rezervne dijelove.**

DODATNE SIGURNOSTNE UPUTE ZA ELEKTRIČNI RUČNI ALAT, PRENOSNI ALAT

- a) **Upotrijebite pomoćnu (stransku) ručku, koja je dostavljena sa uređajem. Gubljenje stabilnosti može dovesti do tjelesnih povreda.**

- b) U slučaju korištenja postavka, postolja za pritvrđivanje uređaja, provjerite i obezbijedite njegov pravilan sastav i montažu. Pravilna montaža ve važan bezbjednostni momenat, u sprečavanju mogućnosti pada uređaja.
- c) **Obezbijedite sigurno montažu alata na podstavku.** Premicanje alata u podstavku, može da prouzrokuje gubitak kontrole.
- d) **Stalak postavite na tvrdi ravni i sigurnu površinu.** Stalak mora obezbijediti stabilan rad uređaja i stalan nadzor.
- e) **Ne preopterećujte postavka te ga ne koristite kao ljestve.** Nepoštovanje navedenoga, može dovesti do preopterećenja i prevrtanja. Upozorenje važi za veće postavke.

DODATNE SIGURNOSTNE UPUTE

- a) Taj alat je namijenjen za grubo i fino brušenje, četkanje, poliranje ili rezanje. Pročitajte cijelo bezbjednostno upustvo, upozorenja, pogledajte sve ilustracije i specifikacije koje su navedene u Priručniku koje su namijenjene za taj alat. Nepoštovanje upustva, koja su ispod navedena, može doći do električnog udara, požara ili ozbiljnih tjelesnih oštećenja.
- b) Ovaj električni alat nije namijenjen brušenju sa brusnim papirom, poliranje i upotrebu sa žičanim četkama. Načini upotrebe koji nisu bili predviđeni za električni alat mogu dovesti do opasnosti i tjelesnih povreda.
- c) **Ne koristite pribora (zajedničko ime za različite nastavke, koji se montiraju na vreteno brusilice) koji nije tačno određen i preporučen od strane proizvođača.** Samo zato, što može pribor da se postavi na vaš alat, neznači da je time bezbjednost obezbijeđena.
- d) **Nominalna brzina pribora mora biti jednaka najvećoj brzini, koja je navedena na alatu.** Pribor koji bi se okretao brže od njegove nominalne (dozvoljene) brzine bi se mogao slomiti i razletjeti.
- e) **Vanjski prečnik i debljina vašeg pribora, mora biti u granici dozvoljenog područja mogućnosti (kapaciteta) alata.** Pribor, čije su dimenzije neodgovarajuće, ne može biti bezbjedan i nadzorovan.
- f) **Veličina otvora kolica, prirubnice, upornih podloga, ili bilo koga drugog nastavka, mora tačno da odgovara brzini obrtaja alata.** Pribor, čijeg otvor (rupa) ne odgovara nastavku za pričvršćivanje biće neuravnotežen. Pojaviće se velike vibracije, koje mogu dovesti do gubitka kontrole nad uređajem.

- g) **Ne koristite oštećenog pribora. Prije svake upotrebe provjerite pribor (npr. u slučaju oguljene ili puknute brusne ploče, nastavka ili upornog podmetača sa mogućim pukotinama, linija loma ili prevelike istrošenosti, željeznu četku slučaju gubljenja žica ili loma žica četke)! U slučaju da vam alat ili pribor ispadne, detaljno ga pregledajte i provjerite da nije došlo do oštećenja. Po potrebi pribor zamijenite sa novim, originalnim. Nakon izvršene kontrole i postavljanju pribora, umaknite se vi i posmatrač i u stranu od područja (ravnine mogućnog izbacivanja komadića) rotirajućeg pribora te pokrenite uređaj, do najveće brzine, bez opterećenja, na 1 minutu. Oštećeni alat će se u tom vremenu razletjeti na djeliće. Posebnu pažnju posvetite sigurnosti.**
- h) **Uvijek nosite ličnu zaštitnu opremu. Zavisno od načina upotrebe alata, koristite zaštitu za lice zaštitne naočale i vizir. Pošto je to odgovarajuće, nosite i zaštitnu masku za disanje (masku za prah) zaštitu sluha (npr. prigušivače) zaštitne rukavice i prsluk koji je sposoban da ustavi sitne djeliće – špena. Zaštita za oči mora da bude sposobna da zaustavi leteće djeliće, koji nastaju kod različitih vrsta postupaka. Raspirator ili zaštitna maska za prah, mora biti sposobna za filtraciju štetnih materija, koje nastaju prilikom rada. Predugo izlaganje intenzivnoj buci, može dovesti do gubljenja sluha.**
- i) **Pazite da se posmatrač i nalaze na sigurnoj udaljenosti od područja rada. Bilo ko da dođe u radni djelokrug, mora nositi ličnu zaštitnu opremu. Dijelovi otpada ili pribora, mogu prouzrokovati izlijetanje djelića te oštećenja preko radnog djelokruga.**
- j) **U slučaju korištenja alata (rezanje) gdje mogu sitni djelići da dođu u kontakt sa prikrivenim strujnim provodnicima ili sa vlastitim električnim kablom, uvijek alat držite za plastičnu izolovanu ručku. Metalni dio pribora, u kontaktu sa električnim provodnikom prouzrokuju to da alat postane „živ,, (pod naponom). Nepoštovanje navedenoga dovodi do električnog udara korisnika.**
- k) **Kabal uvijek odmaknite u stranu, od rotirajućeg dijela pribora. U slučaju da izgubite nadzor, možete presjeći kabal ili da se kabal upetlja i povuče vašu ruku u rotirajući dio pribora.**
- l) **Nikada ne ostavljajte uređaj dok se rotirajući pribor potpuno ne zaustavi. U kontaktu rotirajućeg pribora alat izmakne kontroli.**
- m) **Nikada ne pokrećite alata koji nosite uzase.**

Slučajan kontakt rotirajućeg dijela, može odrezati vaše odijelo, te prouzrokovati veliku tjelesnu povredu.

- n) Redovno čistite otvore za hlađenje alata.** Kod obrade komadića povuče ventilator u unutrašnjost kućišta metalni prah, koji može u većoj količini, da uzrokuje električni proboj.
- o) Nikada ne koristite alata u blizini zapaljivoga materijala.** Varnica može da dovede do požara.
- p) Tekućine mogu prouzrokovati opasnost od električnog udara. Ne koristite pribora, koji zahtijeva upotrebu tekućine za hlađenje.** Korištenje vode ili druge tekućine može prouzrokovati opasnost od električnog udara.

POVRATNI UDARAC I UPOZORENJA

Povratni udar je iznenadna reakcija do koje dolazi ako se rotirajući nastavak za alat (kao što je brusna ploča, brusni tanjir, žičane četke itd.) zaglavi ili zablokira. Zaglavljivanje ili blokada dovodi do naglog zaustavljanja rotirajućeg nastavka alata. Pri tome nekontrolirani alat na mjestu zaglavljivanja dobiva ubrzanje suprotno od smjera okretanja električnog alata.

Ako se npr. brusna ploča zaglavi u predmetu obrade, ivica brusne ploče koja se nalazi u predmetu obrade može se zaglaviti i na taj način se jedan dio brusne ploče može odlomiti, ili uzrokovati povratni udar. Brusna ploča se tada kreće u pravcu upravljača ili suprotno, u zavisnosti od smjera okretanja ploče na mjestu zaglavljivanja. Pri tome se brusna ploča može i slomiti.

Povratni udar posljedica je nestručne ili pogrešne upotrebe električnog alata. Može se spriječiti odgovarajućim mjerama predostrožnosti, koje su opisane u nastavku.

- a) Alat uvijek držite čvrsto. Svoje tijelo i ruke postavite u položaj u kome možete da amortizujete povratni udarac. Da obezbijedite bolji nadzor i bezbjednost od povratnog udarca i udara sile pri radu, te upornosti mase kod rotiranja, uvijek koristite dodatnu ručicu (ako ima).** Poštovanjem navedenoga može rukovaoc da nadzire rad uređaja i snagu povratnog udarca.
- b) Nikada ne stavljajte ruku u blizinu rotirajućeg pribora.** Dolsakom u blizinu rotirajućeg dijela, može doći do povratnog udarca preko vaše ruke, time dolazi do velike mogućnosti povrede ruke.
- c) Nikada ne dovodite tijelo u blizini rotirajućeg dijela alata u slučaju povratnog udarca.**

Kod povratnog udarca, kada sa uređajem dotaknete prepreku, se isti počne kretati u suprotnom pravcu rotiranja.

- d) **Budite veoma oprezni, pri obradi ugaonih mjesta, oštih rubova, itd. Spriječite uklještenje i prebacivanje alata.** Ugaona mjesta, oštri rubovi ili poskakivanje alata, imaju tendenciju prijema rotirajućeg dijela, a prouzrokuju gubljenje nadzora ili povratni udarac.
- e) **Ne postavljajte lančanih rezača za rezanje ili rezbarenje drveta, ili nazubljenoga rezača.** Ti rezači čestoputa uzrokuju povratne udarce i gubljenje nadzora.

DODATNA BEZBJEDNOSTNA UPUSTVA ZA BRUŠENJE I REZANJE

- a) Na vašem alatu koristite preporučene rezne ploče. Istotako koristite odgovarajući štitnik koji je napravljen za odgovarajući dio ploče.
- b) Koljenaste brusne ploče treba podesiti tako da površina za brušenje ne ide preko ruba zaštitnog poklopca. Nepravilno podešenu brusnu ploču, koja ide preko ruba zaštitnog poklopca, nije moguće dovoljno osigurati.
- c) Štitnik mora biti pričvršćen na alat sigurno i u položaju, da je prema rukovaocu usmjeren štomanji dio ploče. Treba obezbijediti maksimalnu sigurnost. Štitnik sprečava slučajni kontakt sa pločom, te štiti rukovaoca od izlijetanja djelića sa ploče.
- d) Ploče se mogu koristiti samo za namjenu za koju su bile izrađene. Nije dozvoljeno korišćenje rezne ploče za brušenje. Rezna ploča koja reže sa reznim dijelom, se može kod bočnog pritiska da razleteti.
- e) Za vašu odabranu ploču uvijek koristite "neoštećene prirubnice" pravih veličina i oblika. Pravilno odabrana prirubnica smanjuje mogućnost loma ploče. Prirubnice različitih ploča lako se razlikuju od prirubnica brusnih ploča.
- f) Ne koristite polovnih ploča sa većih alata. Ploče koje su namijenjene za veće alate, nisu odgovarajuće za veće brzine manjih alata te se mogu razletjeti.

DODATNE SIGURNOSTNE UPUTE ZA REZANJE

- a) Ne stvarajte preveliki pritisak na rezu ploču te ju ne zaglavljujte. Nepokušavajte da dostignete prekomjerne dubine rezanja.

Stvaranje prekomjernog pritiska na rezu ploču, povećava se opterećenje i time osjetljivost ploče na savijanje i zaglavljivanje, što može da dovede do povratnog udarca ili loma ploče.

- b) **Nikada ne stojte u pravcu i iza rotirajuće ploče.** Kada rezu ploču pomaknete naprijed, od sebe iz tačke rezanja, može mogući povratni udarac da pokrene rotirajuću ploču direktno u vas.
- c) **U slučaju zaglavljenja ili bilo kakve blokade rezanja, odmah isključite alat.** Alat pokušajte što bolje satbilizirati, dok se potpuno ne ustavi. Nikada ne pokušavajte izvući rezne ploče iz reznog materijala dok se ploča vrti, pošto može doći do povratnog udarca. Provjerite i uradite korektivne postupke, da odклонite uzroke zaglavljenja ili blokade rezne ploče.
- d) **Nikada i pod nikakvim uslovima ne izvodite ponovog pokretanja uređaja, kada je rezna ploča u reznom alatu.** Dopustite da rezna ploča dostigne najveći broj obrtaja, te ju tek tako oprezno spustite u rezni materijal i nastavite sa rezanjem. Kod ponovog pokretanja alata u reznom materijalu može rezna ploča da zaglavi, podigne ili prouzrokuje povratni udarac.
- e) **Kod rezanja većih reznih materijala, uvijek obezbijedite odgovarajuću podršku, da smanjite mogućnost ukleštenja rezne ploče i povratnog udarca.** Veći obradni materijal se pod uticajem vlastite težine ukrive, zato ih morate primjerno poduprijeti. Podpore namjestite u blizini linije rezanja i u blizini kraja obrade, na obje strane rezne ploče.
- f) **Budite posebno pažljivi, kada režete na slijepo ili u postojećem zidu.** Rezna ploča može prerezati vodovodne, plinske cijevi električne vodove ili stvari koje mogu uzrokovati povratni udarac.

GLAVNI SASTAVNI DIJELOVI ALATA I PREKIDAČA

Kutna brusilica:

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Prekidač za uklop i isklop | 3. Aretirno dugme za blokadu vretena |
| 2. Pomoćna ručica | 4. Štitnik |

UPOTREBA



UPOZORENJE!

Kutna brusilica je konstruisana i izrađena za rezanje, grubo brušenje i četkanje betonskih kamenih i metalnih predmeta. Nemojte preopterećavati ugaone brusilice. Provjerite i obezbijedite da napon koji je naveden na tablici uređaja, odgovara mrežnom naponu. Ne zaboravite: ploča se nakon isključenja uređaja, još jedno vrijeme slobodno rotira! Opasnost prijeti od povratnog udarca!

**UPOZORENJE!**

Prije namještanja ili demontiranja ploče, uvijek isključite uređaj iz električne mreže: prvo obezbijedite, da se uređaj sigurno i potpuno zaustavi a zatim izvucite utikač iz utičnice.

**UPOZORENJE!**

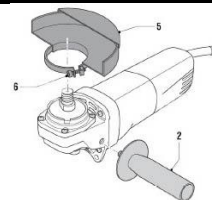
Prije nego što utaknete utikač alata u mrežnu utičnicu, provjerite i obezbijedite: da je prekidač za uklop/isklop u položaju „ISKLOP,, kod prekida električne struje (npr. nestanak struje, prekid na osiguraču itd.) UVIJEK izvucite utikač iz utičnice i premaknite prekidač u položaj „ISKLOP,,Time ste spriječili neočekivano uključivanje u rad uređaja. UVIJEK koristite odgovarajuće standardne kablovske nastavke.

NEKOLIKO DODATNIH UPUTA ZA SIGURAN RAD

- Za vrijeme rada uređaja, NIKADA ne pritiskajte aretirnog dugmeta za blokadu vretena..
- Ne obrađujte materijala, koji su otrovni, zapaljivi, rakotvorni ili ako utiču na reproduktivne organe.
- Ne obrađujte male komade koje predhodno niste prije osigurali.
- Radite uvijek u dobro osvijetljenom i zračnom prostoru, bez blizine zapaljivih materija.

POSTAVLJANJE ŠTITNIKA I STRANSKE RUČICE ALATA (Sl.B)

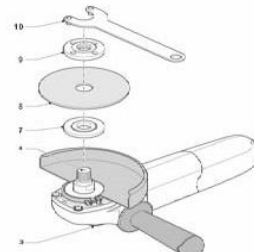
Uređaj je opremljen sa štitnikom (5), koji se može zavrtiti, so obzirom na radne zahtjeve. Štitnik postavite na ležajno kućište alata te ga dobro zavrните pomoću šarafa (6). Zaštitna strana mora biti uvijek okrenuta prema rukovaocu alata. Nadzirite pravac izlivanja iskri a po potrebi korigujte položaj štitnika. Kao što je prikazano na slici B, postavite ručicu na lijevo ili desnu stranu alata.

**UPOZORENJE!**

Ne dozvolite da je mlaz iskri i stime djelića, usmjeren prema rukovaocu ili drugim živim bićima. Istotako budite pažljivi, da iskre ne lete u bližnje predmete (paket) ili zapaljive materije. Opasnost požara. Prije svakoga okretanja štitnika, izvucite utikač iz utičnice električne mreže. Pustite da se uređaj potpuno ustavi i ohladi. Nikada neradite bez pravilno postavljenog štitnika. Postoji opasnost teških tjelesnih povreda.

POSTAVLJANJE PRIBORA (Rezne i brusne ploče) (Sl.C)

- na ravnu i suhu podlogu (radni sto) postavite alat.
- Sa štitnikom okrenutim nagore
- na sjedište vretena (4) namjestite distančnu podlošku (7)
- na distančnu podlošku (7), postavite ploču (8)
- na vreteno zavrните maticu (9)
- stisnite aretirno dugme za blokadu vretena te sa ključem (10)
- čvrsto zavrните maticu (9).



Za demontažu ploče, postupite po obrnutom vrsnom redu

**UPOZORENJE!**

Prije montaže i demontaže alata i pribora, uvijek izvucite utikač iz utičnice električne mreže.

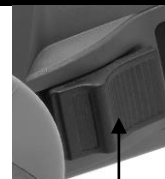
POKRETANJE UREĐAJA

POKRETANJE:

- potisnite prekidač za Uklop/izklop (1) uređaja u pravcu naprijed prema ploči ("I") tako, da prekidač zakoči
- sačekajte toliko vremena, da uređaj dostigne brzinu obrtaja

ZAUSTAVLJANJE:

- prekidač za uklop/isklop (1) pritisnite na zadnjem dijelu. Prekidač će se premaći u položaj isključenoga uređaja "0"; osnovni i izlazni položaj-položaj sigurnoga pokretanja).

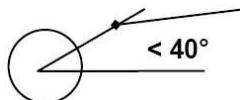


1.

RADNO MJESTO:

- mora biti čisto i uređeno. U okruženju rukovaoca ne smiju biti predmeti, preko kojih bi se rukovaoc mogao spotaknuti ili okliznuti
- nagib alata (kod rezanja) ne smije prelaziti 40°. Mogućnost povratnoga udarca!

Naklon alata



ODKRIVANJE I ODKLANJANJE GREŠAKA

Kutna brusilica ne radi?

Provjerite dali ima struje u mreži. Nikada ne otvarajte uređaja. Proizvođač ne odgovara za štetu, nastalu radi neovlaštenoga rada na uređaju, nepoštovanje uputa, istotako vlasnik gubi pravo iz garancije za stvarne greške (vidi garantnu izjavu)

ODRŽAVANJE



UPOZORENJE!

Prije biloakvog rada na uređaju, izvucite utikač iz utičnice električne mreže. Redovno čistite otvore za hlađenje alata. U slučaju kvara javite se u ovlaštenom servisu proizvođača ISKRA.

OŠTEĆENOG KABLA NIKADA NE MIJENJAJTE SAMI, KABAL NEKA MIJENJA OVLAŠTENI SERVISER PROIZVOĐAČA ALATA.

Uređaj ne traži posebne pažnje za čišćenje i održavanje:

- kada radite u prašnjavom prostoru provjerite i obezbijedite, da su radni prostori čisti
- za čišćenje reznih dijelova nemojte koristiti metalnih predmeta, pošto možete da oštetite elemente alata
- mijenjanje četki i mazanje pogona uređaja, prepustite ovlaštenom serviseru proizvođača.

SERVISIRANJE

Koristite originalni pribor i rezervne dijelove proizvođača alata. Ukoliko se uređaj i pored naše kontrole kvaliteta, i pravilnoga održavanja pokvari, popravku mora da izvrši ovlašteni serviser.

Prije nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i originalnoj ambalaži.

U nikakvom slučaju ne potapajte dijelove ili cijeli alat u tekočinu.

NAPOMENE

Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim i psihičkim sposobnostima ili s nedostatkom iskustava i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su bili upoznati s uputama u pogledu uporabe aparata od strane osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost.

TEHNIČKI PODATCI

NAZIV	MJERNA JEDINICA	TIP IE-AG750	TIP IE-AG900
Napon	V (a.c.)	230-240; 50 Hz	230-240; 50 Hz
Snaga	W	750	900
Broj obrtaja (n ₀)	min ⁻¹	12.000 (neopterećen)	12.000 (neopterećen)
Masa	kg	2,0	1,8
Prečnik rezne/brusne ploče	mm	115	125
Navoj vretena	mm	M14	M14
Nivo zvučnog tlaka L _{p(A)}	dB(A)	85 ; K=3 dB(A)	92,1 ; K=3 dB(A)
Nivo zvučne snage L _{w(A)}	dB(A)	96 ; K=3 dB(A)	100,1 ; K=3 dB(A)
Nivo vibracija	m/s ²	5,30 ; K=1,5 m/s ²	9,78 ; K=1,5 m/s ²
Klasa zaštite		Dupla izolacija	Dupla izolacija

Uputstva za upotrebu

- Ove uputstva za upotrebu odnose se na ovaj aparat. Sadrže važne informacije o početku korišćenja i rukovanja proizvodom.
- Pre početka korišćenja aparata, pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu, posebno sigurnosne uputstva.
- Nepridržavanje ovih uputstava za upotrebu može dovesti do ozbiljnih fizičkih povreda ili oštećenja aparata.
- Uputstva za upotrebu zasnovan su na standardima i propisima koji su na snazi u Evropskoj uniji.
- U inostranstvu takođe poštuju propise i zakone svake zemlje.
- Čuvajte uputstva za upotrebu za kasnije korišćenje. Ako svoj aparat dajete trećim stranama, istovremeno morate priložiti i ove uputstva za upotrebu.

Objašnjenje znakova

U uputstvima za upotrebu ili na aparatu navedeni su sledeći simboli i reči upozorenja:



UPOZORENJE!

Ovaj simbol/reč označava rizik, koji, ako se ne izbegne, može rezultovati materijalnim oštećenjem, smrću ili teškom fizičkom povredom.



NAPOMENA!

Simbol pruža korisne dodatne informacije o korišćenju aparata.



UPOZORENJE!

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu koja proizlazi iz nepravilne upotrebe aparata, nepravilnog održavanja i intervencija na aparatu, u cilju zamene delova ili modifikacije. Intervencije na aparatu može izvoditi samo ovlašćeni serviser proizvođača aparata.



UPOZORENJE

Nepridržavanje uputstava i upozorenja sadržanih u ovom priručniku može prouzrokovati električni udar, požar i/ili ozbiljne povrede.

U slučaju upotrebe aparata, gde njegovi metalni delovi mogu doći u dodir sa skrivenim električnim vodičima ili sa vlastitim električnim kablom (ako je ugrađen), uvek držite aparat za plastičnu, izolacionu ručku.

OBJAŠNJENJE SIMBOLA

	UPOZORENJE! Pročitajte i upamtite sva sigurnostna upozorenja postupke i uputva. Posebnu pažnju posvetite upustvima, koja su označena sa tom oznakom.
	Oznaka skladnosti s pripadajućim propisima, koji su važeći u Skupnosti.
	Obavezno pročitajte, poštujujte i upamtite uputva koja su opisana u priručniku.
	Simbol za klasu II
	Visoki napon! Opasnost od strujnog udara.
n0	Brzina obrtaja
~	Izmenični napon
	Obavezna je upotreba zaštitne opreme za zaštitu sluha (čepići, prigušivači).
	Obavezna je upotreba zaštitne opreme za zaštitu sluha (čepići, prigušivači).
	Znak za označavanje dvojenog skupljanja električne in elektronske opreme.
	Obavezna je upotreba lične zaštitne opreme za zaštitu dišnih organa.
	PAŽNJA! Kod bušenja se boreri zagrijavaju. Opasnost od opekotina.
	Obavezna je upotreba zaštitnih rukavica.
	Obavezna je upotreba zaštitnih cipela.

**UPOZORENJE!**

Ne preopterećujte alata. Preopterećenje i više puta blokiranje motora može da ošteti uređaj, posledično se time smanjuje

životni vijek uređaja.

**UPOZORENJE!**

Alat nije namenjen za rad u potencijalno eksplozivnoj atmosferi!

OPŠTA SIGURNOSTNA UPUTSTVA**UPOZORENJE!**

Pročitajte sva sigurnostna upozorenja i upute, koja su navedena u Priručniku

Nepoštivanje bezbjedostnih upozorenja, može dovesti do rizika, ispostavljanju ljudi i domaćih životinja električnom udaru, požaru i ozbiljnim poslasticama.

Sačuvajte sva bezbjednostna upozorenja i uputstva (kao i ona koja su nalijepljena na alatu) za ubuduće.

U bezbednosnim uputstvima se koristi izraz „električni alat” koji se odnosi na električne alate, koji se napajaju iz električne mreže (preko električnog kabla), kao i na električne alate, koji se napajaju preko akumulatorskih baterija (bez električnog kabla).

SIGURNOST NA RADNOM MJESTU

- a) Obezbijedite, da bude radno mjesto čisto i dobro osvijetljeno.**
Neuređeno i tamna okolina izaziva nesreću.
- b) Ne koristite alata u eksplozivnoj atmosferi npr: u blizini eksplozivnih tekućina, plina i praha.** Iskre koje se generišu prilikom rada motora, mogu da prouzrokuju palenje plina i praha.
- c) Ne dozvolite da se na radnom području, prilikom rada sa uređajem, nalaze djeca ili treća lica (posmatrači).** Skretanje pažnje prilikom rada, može dovesti do gubljenja kontrole.

ELEKTRIČNA SIGURNOST

- a) Utikač alata mora odgovarati utičnici na električnoj mreži (ako alat ima kabal za napajanje).** Nikada i pod nikakvim uslovima ili razlogom, **neprerađujte utikača.** Nekoristite nikakvih adaptera kod uzemljivanja uređaja. Standardni, neprerađivani utikači i utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
- b) Izbjegavajte kontakte sa tijelom sa uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, šporeta, i frižideri.** U slučaju da je vaše tijelo uzemljeno, se opasnost od električnog udara jako povećava.

- c) **Neizlažite alat kiši ili vlagi.** Ulaz vode u alat snažno povećava opasnost od električnog udara.
- d) **Sa priključnim kablom postupajte pažljivo. Nikada ne koristite kabl za nošenje, vučenje ili za isklapanje uređaja. Kabal nikada ne izlažite vrućini, ulju, oštrim ivicama ili pokretnim predmetima.** Oštećeni ili upleteni kabal, povećava mogućnost električnog udara .
- e) **V slučaju korištenja uređaja vani, koristite odgovarajuće produžetke, kojisu namijenjeni za vanjsku upotrebu.** Korištenje odgovarajućeg nastavka smanjuje opasnost od električnog udara.
- f) **Ukoliko je korištenje uređaja u vlažnom prostoru neophodno, koristite samo mrežu koje je osigurano sa zaštitnim prekidačima nadiferencionalni napon –FID (RCD).** Korištenje FID prekidača smanjuje opasnost strujnog udara.

LIČNA SIGURNOST

- a) **Kod rada sa uređajem budite oprezni, uvijek pazite šta radite i to radite razumno. Ne koristite uređaja kada ste umorni, pod uticajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje na radu sa uređajem, može prouzrokovati ozbiljne tjelesne povrede.
- b) **Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite, zaštitne naočale, rukavice i zaštitu za sluh.** Korištenje lične zaštitne opreme, sobzirom na uslove rada, kao što je maska za prašinu, obuća koja se nekliže, šljem, zaštitnici sluha, smanjuje opasnost tjelesnih povreda.
- c) **Spriječite samopalenje. Prije priključenja uređaja na električnu mrežu, prije nego ga hoćete dići ili prenositi, uvijek predhodno provjerite i obezbijedite, da je prekidač uređaja isključen.** Prenošenje alata sa prstom na prekidaču ili priključenje na mrežu kod uključenoga prekidača, može da izazove nesreću.
- d) **Prije pokretanja i uključenja uređaja, skinite sa istoga sve nastavke i druge ključeve.** Ključ koji ostavite na rotirajućem dijelu uređaja. Može da prouzrokuje tjelesne povrede.
- e) **Ne naginjte se previše daleko. Za vrijeme rada stalno, si obezbijedite tvrd oslonac i dobru stabilnost.** Time ćete da obezbijedite dobru kontrolu uređaja, u slučaju neočekivanih i nepredviđenih situacija.
- f) **Odgovarajuće se obucite. Ne nosite široke garderobe ili nakita. Obezbijedite da kosa, odijelo i rukavice ne dođu u kontakt sa pokretnim dijelovima uređaja.** Pokretni dijelovi uređaja mogu uhvatiti široke dijelove odijela, nakit, dugu kosu.

Dugu kosu zavežite te ih pokrite zaštitnim sredstvom.

- g) **Ukoliko ima alat priključak za usisivanje i sistem za skupljanje praha, uvijek obezbijedite njegovo pravilno namještanje i priključenje.** Upotreba sistema za skupljanje praha može smanjiti uticaj izlaganja emisiji i štetnim uticajima praha.

UPOTREBA I ODRŽAVANJE ALATA

- a) **Ne preopterećujte uređaja. Koristite odgovarajući uređaj-alat za vaše radove.** Pravilno izabran alat, će vršiti pravilnije i bolje i sigurnije zadati rad, na način, za koji je bio izrađen.
- b) **Ne upotrebljavajte alat, ako prekidač za uklop i isklop neradi.** Bilokoji alat, koji se ne može koristiti sa prekidačem, je opasan te ga treba odmah ispraviti.
- c) **Prije bilo kakvog rada na alatu, sa namjerom podešavanja, održavanja, zamjene pribora ili ostavljanje, izvucite utikač iz utičnice električne mreže.** Takve preventivne bezbjednostne radnje, smanjuju opasnost samopokretanja rada.
- d) **Kada alat ne koristite (i kada ga ostavljate samo na kratko vrijeme) ga ostavljajte na mjestima, koja su van dohvata djece. Ne dozvolite korištenja alata osobama, koja nisu dobro upoznate sa upustvom, koja se nalaze u Priručniku. Alat u rukama nevještih i neusposobljenih korisnika, je opasan.**
- e) **Održavanje alata. Provjerite moguće netačno podešavanje, slabu pričvršćenost gibljivih dijelova, mogućnost loma dijelova i ostale uslove, koji utiču na djelovanje alata. Puno nesreća prouzroče alati slabo održavani.**
- f) **Obezbijedite, da su rezni alati oštri i čisti.** Nadzor i vođenje alata, kod koga se upotrebljava pravilno održavan alat za sječenje, je lakše i sigurnije.
- g) **Alat, pribor i nastavke, itd. koristite u skladu sa upustvom, koja su sadržana u tome Priručniku poštujući radne uslove i vrstu rada, koji treba odraditi. Upotreba alata za drugčije namjene, od predviđenih, može dovede do opasne situacije.**

SERVISIRANJE

- a) **Alat servisirajte samo kod ovlaštenog servisera proizvođača alata koristeći samo originalne rezervne dijelove.**

DODATNA BEZBJEDNOSTNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNI RUČNI ALAT, PRENOSNI ALAT

- a) **Kod korištenja ugaone brusilice, obavezno nosite ličnu zaštitnu opremu za zaštitu sluha.**

Izloženost buci može da dovede do gubljenja sluha.

- b) **Upotrijebite pomoćnu (stransku) ručku, koja je dostavljena sa uređajem.** Gubljenje stabilnosti može dovesti do tjelesnih povreda.
- c) **U slučaju korištenja uređaja, gdje njegovi metalni dijelovi mogu doći u kontakt sa prikrivenom električnom instalacijom, uvijek uređaj držite za plastičnu izolovanu ručku.** Metalni dijelovi uređaja, u kontaktu sa strujnim provodnikom, prouzrokuju to ta uređaj postane „živ,, (pod naponom). Nepoštovanje navedenoga, dovodi do strujnog udara korisnika.
- d) **U slučaju korištenja postavka, postolja za pritvrđivanje uređaja, provjerite i obezbijedite njegov pravilan sastav i montažu.** Pravilna montaža ve važan bezbjednostni momenat, u sprečavanju mogućnosti pada uređaja.
- e) **Obezbijedite sigurno montažu alata na podstavku.** Premicanje alata u podstavku, može da prouzrokuje gubitak kontrole.
- f) **Stalak postavite na tvrdu ravnu i sigurnu površinu.** Stalak mora obezbijediti stabilan rad uređaja i stalan nadzor.
- g) **Ne preopterećujte podstavka te ga ne koristite kao ljestve.** Nepoštovanje navedenoga, može dovesti do preopterećenja i prevrtanja. Upozorenje važi za veće podstavke.

DODATNA BEZBJEDNOSTNA UPUTSTVA

- a) **Taj alat je namijenjen za grubo i fino brušenje, četkanje, poliranje ili rezanje. Pročitajte cijelo bezbjednostno upustvo, upozorenja, pogledajte sve ilustracije i specifikacije koje su navedene u Priručniku koje su namijenjene za taj alat.** Nepoštovanje upustva, koja su ispod navedena, može doći do električnog udara, požara ili ozbiljnih tjelesnih oštećenja.
- b) **Ovaj električni alat nije namenjen za brušenje sa brusnim papirom, poliranje i upotrebu sa žičanim četkama.** Načini upotrebe, koji za električni alat nisu bili predviđeni, mogu dovesti do opasnosti i telesnih oštećenja.
- c) **Ne koristite pribora (zajedničko ime za različite nastavke, koji se montiraju na vreteno brusilice) koji nije tačno određen i preporučen od strane proizvođača.** Samo zato, što može pribor da se postavi na vaš alat, neznači da je time bezbjednost obezbijeđena.
- d) **Nominalna brzina pribora mora biti jednaka najvećoj brzini, koja je navedena na alatu.** Pribor koji bi se okretao brže od njegove nominalne (dozvoljene) brzine bi se mogao slomiti i razletjeti.

- e) **Vanjski prečnik i debljina vašeg pribora, mora biti u granici dozvoljenog područja mogućnosti (kapaciteta) alata.** Pribor, čije su dimenzije neodgovarajuće, ne može biti bezbjedan i nadzorovan.
- f) **Veličina otvora kolica, prirubnice, upornih podloga, ili bilo koga drugog nastavka, mora tačno da odgovara brzini obrtaja alata.** Pribor, čijeg otvor (rupa) ne odgovara nastavku za pričvršćivanje biće neuravnotežen. Pojaviće se velike vibracije, koje mogu dovesti do gubitka kontrole nad uređajem.
- g) **Ne koristite oštećenog pribora. Prije svake upotrebe provjerite pribor (npr. u slučaju oguljene ili puknute brusne ploče, nastavka ili upornog podmetača sa mogućim pukotinama, linija loma ili prevelike istrošenosti, željeznu četku slučaju gubljenja žica ili loma žica četke)! U slučaju da vam alat ili pribor ispadne, detaljno ga pregledajte i provjerite da nije došlo do oštećenja. Po potrebi pribor zamijenite sa novim, originalnim. Nakon izvršene kontrole i postavljanju pribora, umaknite se vi i posmatrači u stranu od područja (ravnine mogućnog izbacivanja komadića) rotirajućeg pribora te pokrenite uređaj, do najveće brzine, bez opterećenja, na 1 minutu. Oštećeni alat će se u tom vremenu razletjeti na djeliće. Posebnu pažnju posvetite sigurnosti.**
- h) **Uvijek nosite ličnu zaštitnu opremu. Zavisno od načina upotrebe alata, koristite zaštitu za lice zaštitne naočale i vizir. Pošto je to odgovarajuće, nosite i zaštitnu masku za disanje (masku za prah) zaštitu sluha (npr. prigušivače) zaštitne rukavice i prsluk koji je sposoban da ustavi sitne djeliće – špena. Zaštita za oči mora da bude sposobna da zaustavi leteće djeliće, koji nastaju kod različitih vrsta postupaka. Raspirator ili zaštitna maska za prah, mora biti sposobna za filtraciju štetnih materija, koje nastaju prilikom rada. Predugo izlaganje intenzivnoj buci, može dovesti do gubljenja sluha.**
- i) **Pazite da se posmatrači nalaze na sigurnoj udaljenosti od područja rada. Bilo ko da dođe u radni djelokrug, mora nositi ličnu zaštitnu opremu. Dijelovi otpada ili pribora, mogu prouzrokovati izlijetanje djelića te oštećenja preko radnog djelokruga.**
- j) **U slučaju korištenja alata (rezanje) gdje mogu sitni djelići da dođu u kontakt sa prikrivenim strujnim provodnicima ili sa vlastitim električnim kablom, uvijek alat držite za plastičnu izolovanu ručku.**

Metalni dio pribora, u kontaktu sa električnim provodnikom prouzrokuju to da alat postane „živ,, (pod naponom). Nepoštovanje navedenoga dovodi do električnog udara korisnika.

- k) Kabal uvijek odmaknite ustranu, od rotirajućog dijela pribora.** U slučaju da izgubite nadzor, možete presjeći kabal ili da se kabal upetlja i povuče vašu ruku u rotirajući dio pribora.
- l) Nikada ne ostavljajte uređaj dok se rotirajući pribor potpuno ne zaustavi.** U kontaktu rotirajućeg pribora alat izmakne kontroli.
- m) Nikada ne pokrećite alata koji nosite uzase.** Slučajan kontakt rotirajućeg dijela, može odrezati vaše odijelo, te prouzrokovati veliku tjelesnu povredu.
- n) Redovno čistite otvore za hlađenje alata.** Kod obrade komadića povuče ventilator u unutrašnjost kućišta metalni prah, koji može u većoj količini, da uzrokuje električni proboj.
- o) Nikada ne koristite alata u blizini zapaljivoga materijala.** Varnica može da dovede do požara.
- p) Tekućine mogu prouzrokovati opasnost od električnog udara. Ne koristite pribora, koji zahtijeva upotrebu tekućine za hlađenje.** Korištenje vode ili druge tekućine može prouzrokovati opasnost od električnog udara.

POVRATNI UDARAC I UPOZORENJA

Povratni udar je iznenadna reakcija, do koje dođe, ako se rotirajući nastavak alata (kao što je brusna ploča, brusni tanjir, žičane četke itd.) zaglavi ili zablokira. Zaglavljivanje ili blokada dovodi do naglog taustavljanja rotirajućeg nastavka alata. Pri tome nekontrolisani alat na mestu zaglavljivanja dobija ubrzanje suprotno od smera obrtanja električnog alata.

Ako se npr. brusna ploča zaglavi u radnom predmetu, može se ivica brusne ploče, koja se nalazi u radnom predmetu, zaglaviti i na taj način jedan deo brusne ploče odlomiti, ili pruzrokovati povratni udar. Brusna ploča se tada kreće prema u pravcu rukovaoca ili suprotno, u zavisnosti od smera obrtanja ploče na mestu zaglavljivanja. Pri tome se brusna ploča može i polomiti.

Povratni udar je posledica nestručne ili pogrešne upotrebe električnog alata. Može se sprečiti odgovarajućim merama predostrožnosti, koje su opisane u nastavku.

- a) Alat uvijek držite čvrsto. Svoje tijelo i ruke postavite u položaj u kome možete da amortizujete povratni udarac.**

Da obezbijedite bolji nadzor i bezbjednost od povratnog udarca i udara sile pri radu, te upornosti mase kod rotiranja, **uvijek koristite dodatnu ručicu (ako ima).**

Poštovanjem navedenoga može rukovaoc da nadzire rad uređaja i snagu povratnog udarca.

- b) Nikada ne stavljajte ruku u blizinu rotirajućeg pribora.** Dolsakom u blizinu rotirajućeg dijela, može doći do povratnog udarca preko vaše ruke, time dolazi do velike mogućnosti povrede ruke.
- c) Nikada ne dovodite tijelo u blizini rotirajućeg dijela alata u slučaju povratnog udarca.** Kod povratnog udarca, kada sa uređajem dotaknete prepreku, se isti počne kretati u suprotnom pravcu rotiranja.
- d) Budite veoma oprezni, pri obradi ugaonih mjesta, oštih rubova, itd. Spriječite uklještenje i prebacivanje alata.** Ugaona mjesta, oštri rubovi ili poskakivanje alata, imaju tendenciju prijema rotirajućeg dijela, a prouzrokuju gubljenje nadzora ili povratni udarac.
- e) Ne postavljajte lančanih rezača za rezanje ili rezbarenje drveta, ili nazubljenoga rezača.** Ti rezači čestoputa uzrokuju povratne udarce i gubljenje nadzora.

DODATNA BEZBJEDNOSTNA UPUSTVA ZA BRUŠENJE I REZANJE

- a) Na vašem alatu koristite preporučene rezne ploče.** Istotako koristite odgovarajući štitnik koji je napravljen za odgovarajući dio ploče.
- b) Kolenastu brusnu ploču treba namestiti tako, da brusna površina ne ide preko ruba zaštitnog poklopca.** *Nepravilno nameštenu brusnu ploču, koja ide preko ruba zaštitnog poklopca, nemoguće je dovoljno osigurati.*
- c) Štitnik mora biti pričvršćen na alat sigurno i u položaju, da je prema rukovaocu usmjeren štomanji dio ploče.** Treba obezbijediti maskimalnu sigurnost. Štitnik sprečava slučajni kontakt sa pločom, te štiti rukovaoca od izlijetanja djelića sa ploče.
- d) Ploče se mogu koristiti samo za namjenu za koju su bile izrađene.** Nije dozvoljeno korišćenje rezne ploče za brušenje. Rezna ploča koja reže sa reznim dijelom, se može kod bočnog pritiska da razleti.
- e) Za vašu odabranu ploču uvijek koristite "neoštećene prirubnice" pravih veličina i oblika.**

Pravilno odabrana prirubnica smanjuje mogućnost loma ploče. Prirubnice različitih ploča lako se razlikuju od prirubnica brusnih ploča.

f) Ne koristite polovnih ploča sa većih alata.

Ploče koje su namijenjene za veće alate, nisu odgovarajuće za veće brzine manjih alata te se mogu razletjeti.

DODATNA BEZBJEDNOSTNA UPUTSTVA ZA REZANJE

- a) Ne stvarajte preveliki pritisak na rezu ploču te ju ne zaglavljujte. Nepokušavajte da dostignete prekomjerne dubine rezanja.** Stvaranje prekomjernog pritiska na rezu ploču, povećava se opterećenje i time osjetljivost ploče na savijanje i zaglavljivanje, što može da dovede do povratnog udarca ili loma ploče.
- b) Nikada ne stojte u pravcu i iza rotirajuće ploče.** Kada rezu ploču pomaknete naprijed, od sebe iz tačke rezanja, može moguć povratni udarac da pokrene rotirajuću ploču direktno u vas.
- c) U slučaju zaglavljivanja ili bilo kakve blokade rezanja, odmah isključite alat. Alat pokušajte što bolje satbilizirati, dok se potpuno ne ustavi. Nikada ne pokušavajte izvući rezne ploče iz reznog materijala dok se ploča vrti, pošto može doći do povratnog udarca.** Provjerite i uradite korektivne postupke, da odклонite uzroke zaglavljivanja ili blokade rezne ploče.
- d) Nikada i pod nikakvim uslovima ne izvodite ponovog pokretanja uređaja, kada je rezna ploča u reznom alatu. Dopustite da rezna ploča dostigne najveći broj obrtaja, te ju tek tako oprezno spustite u rezni materijal i nastavite sa rezanjem.** Kod ponovog pokretanja alata u reznom materijalu može rezna ploča da zaglavi, podigne ili prouzrokuje povratni udarac.
- e) Kod rezanja većih reznih materijala, uvijek obezbijedite odgovarajuću podršku, da smanjite mogućnost ukleštenja rezne ploče i povratnog udarca.** Veći obradni materijal se pod uticajem vlastite težine ukrive, zato ih morate primjerno poduprijeti. Podpore namjestite u blizini linije rezanja i u blizini kraja obrade, na obje strane rezne ploče.
- f) Budite posebno pažljivi, kada režete na slijepo ili u postojećem zidu.** Rzna ploča može prerezati vodovodne, plinske cijevi električne vodove ili stvari koje mogu uzrokovati povratni udarac.

GLAVNI SASTAVNI DIJELOVI ALATA I PREKIDAČA

Ugaona brusilica:

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Prekidač za uklop i isklop | 3. Aretirno dugme za blokadu vretena |
| 2. Pomoćna ručica | 4. Štitnik |

UPOTREBA**UPOZORENJE!**

Ugaona brusilica je konstruisana i izrađena za rezanje, grubo brušenje i četkanje betonskih kamenih i metalnih predmeta. Nemojte preopterećavati ugaone brusilice. Provjerite i obezbijedite da napon koji je naveden na tablici uređaja, odgovara mrežnom naponu. Ne zaboravite: ploča se nakon isključenja uređaja, još jedno vrijeme slobodno rotira! Opasnost prijeteći od povratnog udarca!

**UPOZORENJE!**

Prije namještanja ili demontiranja ploče, uvijek isključite uređaj iz električne mreže: prvo obezbijedite, da se uređaj sigurno i potpuno zaustavi a zatim izvucite utikač iz utičnice.

**UPOZORENJE!**

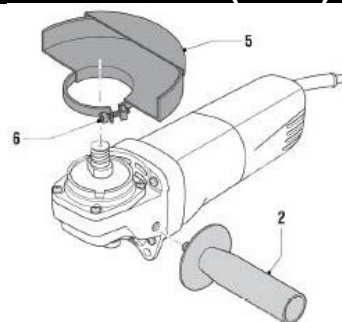
Prije nego što utaknete utikač alata u mrežnu utičnicu, provjerite i obezbijedite: da je prekidač za uklop/isklop u položaju „ISKLOP,, kod prekida električne struje (npr. nestanak struje, prekid na osiguraču itd.) UVIJEK izvucite utikač iz utičnice i premaknite prekidač u položaj „ISKLOP,,Time ste spriječili neočekivano uključivanje u rad uređaja. UVIJEK koristite odgovarajuće standardne kablovske nastavke.

NEKOLIKO DODATNIH UPUTA ZA SIGURAN RAD

- Za vrijeme rada uređaja, NIKADA ne pritiskajte aretnog dugmeta za blokadu vretena.
- Ne obrađujte materijala, koji su otrovni, zapaljivi, rakotvorni ili ako utiču na reproduktivne organe.
- Ne obrađujte male komade koje predhodno niste prije osigurali.
- Radite uvijek u dobro osvijetljenom i zračnom prostoru, bez blizine zapaljivih materija.

POSTAVLJANJE ŠTITNIKA I STRANSKE RUČICE ALATA (SI.B)

Uređaj je opremljen sa štitnikom (5), koji se može zavrtiti, so obzirom na radne zahtjeve. Štitnik postavite na ležajno kućište alata te ga dobro zavrnite pomoću šarafa (6). Zaštitna strana mora biti uvijek okrenuta prema rukovaocu alata. Nadzirite pravac izlivanja iskri a po potrebi korigujte položaj štitnika. Kao što je prikazano na slici B, postavite ručicu na lijevo ili desnu stranu alata.

**UPOZORENJE!**

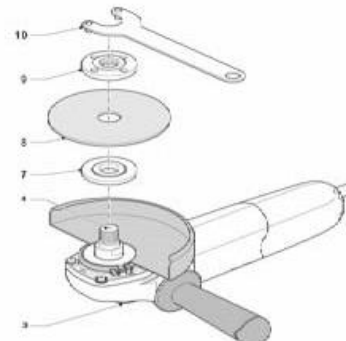
Ne dozvolite da je mlaz iskri i stime djelića, usmjeren prema rukovaocu ili drugim živim bićima.

Istotako budite pažljivi, da iskre ne lete u bližnje predmete (paket) ili zapaljive materije. Opasnost požara. Prije svakoga okretanja štitnika, izvucite utikač iz utičnice električne mreže. Pustite da se uređaj potpuno ustavi i ohladi. Nikada neradite bez pravilno postavljenog štitnika. Postoji opasnost teških tjelesnih povreda.

POSTAVLJANJE PRIBORA (Rezne i brusne ploče) (Sl.C)

- na ravnu i suhu podlogu (radni sto) postavite alat.
- Sa štitnikom okrenutim nagore
- na sjedište vretena (4) namjestite distančnu podlošku (7)
- na distančnu podlošku (7), postavite ploču (8)
- na vreteno zavrnite maticu (9)
- stisnite aretirno dugme za blokadu vretena te sa ključem (10)
- čvrsto zavrnite maticu (9).

Za demontažu ploče, postupite po obrnutom vrsnom redu



UPOZORENJE!

Prije montaže i demontaže alata i pribora, uvijek izvucite utikač iz utičnice električne mreže.

POKRETANJE UREĐAJA

POKRETANJE:

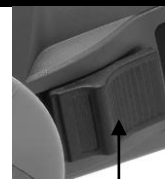
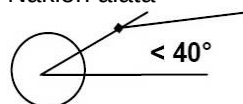
- potisnite prekidač za Uklop/izklop (1) uređaja u pravcu naprijed prema ploči ("I") tako, da prekidač zakoči
- sačekajte toliko vremena, da uređaj dostigne brzinu obrtaja

ZAUSTAVLJANJE:

- prekidač za uklop/isklop (1) pritisnite na zadnjem dijelu. Prekidač će se premaći u položaj isključenoga uređaja "0"; osnovni i izlazni položaj-položaj sigurnoga pokretanja).

RADNO MJESTO:

- mora biti čisto i uređeno. U okruženju rukovaoca ne smiju biti predmeti, preko kojih bi se rukovaoc mogao spotaknuti ili okliznuti
- nagib alata (kod rezanja) ne smije prelaziti 40°. Mogućnost povratnog udarca!



1.

ODKRIVANJE I ODKLANJANJE GREŠAKA

Ugaona brusilica ne radi?

Provjerite dali ima struje u mreži. Nikada ne otvarajte uređaja. Proizvođač ne odgovara za štetu, nastalu radi neovlaštenoga rada na uređaju, nepoštovanje uputa, istotako vlasnik gubi pravo iz garancije za stvarne greške (vidi garatnu izjavu).

ODRŽAVANJE



UPOZORENJE!

Prije biloakvog rada na uređaju, izvucite utikač iz utičnice električne mreže. Redovno čistite otvore za hlađenje alata. U slučaju kvara javite se u ovlaštenom servisu proizvođača ISKRA.

OŠTEĆENOG KABLA NIKADA NE MIJENJAJTE SAMI, KABAL NEKA MIJENJA OVLAŠTENI SERVISER PROIZVOĐAČA ALATA.

Uređaj ne traži posebne pažnje za čišćenje i održavanje:

- kada radite u prašnjavom prostoru provjerite i obezbijedite, da su radni prostori čisti
- za čišćenje reznih dijelova nemojte koristiti metalnih predmeta, pošto možete da oštetite elemente alata

- mijenjanje četki i mazanje pogona uređaja, prepustite ovlaštenom serviseru proizvođača.

SERVISIRANJE

Koristite originalni pribor i rezervne dijelove proizvođača alata. Ukoliko se uređaj i pored naše kontrole kvaliteta, i pravilnoga održavanja pokvari, popravku mora da izvrši ovlašteni serviser.

Pre nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i originalnoj ambalaži.

U nikakvom slučaju ne potapajte dijelove ili cijeli alat u tekočinu.

NAPOMENE

Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim i psihičkim sposobnostima ili s nedostatkom iskustava i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su bili upoznati s uputama u pogledu uporabe aparata od strane osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost.

TEHNIČKI PODATCI

NAZIV	MJERNA JEDINICA	TIP IE-AG750	TIP IE-AG900
Napon	V (a.c.)	230-240; 50 Hz	230-240; 50 Hz
Snaga	W	750	900
Broj obrtaja (n ₀)	min ⁻¹	12.000 (neopterećen)	12.000 (neopterećen)
Masa	kg	2,0	1,8
Prečnik rezne/brusne ploče	mm	115	125
Navoj vretena	mm	M14	M14
Nivo zvučnog tlaka L _{p(A)}	dB(A)	85 ; K=3 dB(A)	92,1 ; K=3 dB(A)
Nivo zvučne snage L _{w(A)}	dB(A)	96 ; K=3 dB(A)	100,1 ; K=3 dB(A)
Nivo vibracija	m/s ²	5,30 ; K=1,5 m/s ²	9,78 ; K=1,5 m/s ²
Klasa zaštite		Dupla izolacija	Dupla izolacija

Упатство за употреба

- Ова упатство за работа се однесува на овој апарат. Истото содржи важни информации за започнување со употреба и ракување со производот.
- Внимателно прочитајте го упатството за употреба, особено упатствата за безбедност, пред употреба. Непочитувањето на овие упатства за работа може да резултира со сериозни повреди или оштетување на апаратот.
- Упатството за употреба се заснова на стандардите и регулативите што се во сила во Европската унија.
- Во странство, имајте ги во предвид законите и прописите на секоја земја.
- Зачувајте го упатството за употреба за подоцнежна употреба. Ако апаратот го давате на трети лица, мора да го дадете и ова упатство за употреба.

Објаснување на знаците

Следниве симболи и предупредувачки зборови се користат во упатството на операторот или на апаратот:



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Овој предупредувачки симбол/збор укажува на ризик, што, ако не се избегне, може да резултира со материјална повреда, смрт или сериозна повреда.



ЗАБЕЛЕШКА!

Симболот обезбедува дополнителни корисни информации за користење на апаратот.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Производителот не е одговорен за било каква штета која е резултат на неправилна употреба на апаратот, несоодветно одржување и пречки кај апаратот поради замена на делови или модификации. Поправки на апаратот може да врши само овластен сервисер на производителот на апаратот.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Непочитувањето на упатствата и предупредувањата кои се содржани во ова упатство може да резултира со електричен шок, пожар и/или сериозна повреда.

Во случај да користите апарат чии метални делови можат да дојдат во контакт со скриени електрични проводници или со сопствениот електричен кабел (ако е инсталиран), секогаш држете го апаратот за пластична, изолациона рачка.

ОБЈАСНУВАЊЕ НА СИМБОЛИТЕ

	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Прочитајте ги и разберете ги сите безбедносни предупредувања, мерки и упатства. Особено внимание пак посветете им на упатствата кои се означени со оваа ознака.
	Ознака за согласност со соодветните прописи кои што важат во Групата.
	Задолжително прочитајте ги, почитувајте ги и разберете ги упатствата кои се вклучени во Прирачникот.
	Симбол за класа II
	Висок напон ! Опасност од електричен удар.
n0	Брзина на вртење
~	Наизменичен напон
	Задолжителна употреба на заштитни очила.
	Задолжителна употреба на сигурносна опрема за заштита на слухот (приклучоци, придушувачи).
	Знак за означување на одделно собирање на електрична и електронска опрема.
	Задолжителна употреба на лична сигурносна опрема за заштита на респираторните органи.
	Опасност од пожар!
	Задолжителна употреба на заштитни ракавици.
	Задолжителна употреба на заштитни, безбедносни чевли.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

Не преоптоварувајте го алатот. Преоптоварувањето и повеќекратното блокирање на моторот можат да го оштетат алатот и акумулаторот, а со тоа последично се намалува и животната доба на производот.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

Алатот не е наменет за работа во потенцијално експлозивна атмосфера.

ОПШТИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања и упатства кои се вклучени во Прирачникот. Непочитувањето на безбедносните предупредувања и упатства може да доведе до ризик од изложеност на луѓето и домашните животни на електричен удар, пожар и/или сериозни повреди.

Зачувајте ги сите безбедносни предупредувања и упатства (вклучувајќи ги и оние кои се залепени на алатот) за во иднина.

Во безбедносните упатства употребениот израз „електричен алат„ се однесува како на електричните алати кои се напојуваат од електричната мрежа (со електричен кабел), така и на електричен алат кој се напојува преку алуминиумски батерии (без електричен кабел).

БЕЗБЕДНОСТ НА РАБОТНОТО МЕСТО

- a) Погрижете се работното место да биде чисто и добро осветлено. Несредена и темна околина предизвикува несреќа.
- b) Не користете го алатот во експлозивна атмосфера, на пр: во близина на запаливи течности, гасови или прашина. Искрите кои се генерираат при работењето на моторот можат да предизвикаат запалување на парата или прашината.
- c) Не дозволувајте во работниот простор за време на работењето со алатот да се наоѓаат деца и/или трети личности (набљудувачи). Оттргнувањето на вниманието за време на работата може да предизвика губење на контрола.

ЕЛЕКТРИЧНА БЕЗБЕДНОСТ

- a) Приклучокот на алатот мора да одговара на штекерот на електричната мрежа. Никогаш и под никој услов или причина не обработувајте го штекерот. Не користете никакви адаптери за алати. Стандардни, необработени приклучоци и приклучници ја намалуваат опасноста од електричен удар.
- b) Избегнувајте контакт на телото со заземјени површини, како што се цевки, радијатори, шпорети и фрижидери. Во случај вашето тело да биде заземјено опасноста од електричен удар моќно се зголемува..
- c) Не изложувајте го алатот на дожд или влага. Продор на вода во алатот во голема мера ја зголемува опасноста од електричен удар.
- d) Со приклучниот кабел однесувајте се внимателно. Никогаш не употребувајте го кабелот за носење, влечење или за исклучување на алатот. Кабелот никогаш не изложувајте го на топлина, масло, остар раб или на подвижни делови. Оштетени или заплетени кабли ја зголемуваат можноста за електричен удар.
- e) Во случај на употреба на алатот на отворено, користете соодветни продолжни кабли кои се наменети за надворешна употреба. Употребата на соодветен продолжен кабел ја намалува опасноста од електричниот алат.
- f) Доколку употребата на алатот во влажен простор е неизбежна, користете само мрежа која што е осигурана со заштитни прекинувачи на диференцијален тек- FID (RCD). Употребата на FID прекинувачи ја намалува опасноста од електричен удар.

ЛИЧНА БЕЗБЕДНОСТ

- a) При работењето со алатот бидете внимателни, секогаш гледајте што работите и тоа работете го разумно. Не користете го алатот кога сте уморни, под влијание на дрога, алкохол или лекови. Момент на невнимание за време на работењето може да предизвика сериозни телесни повреди.
- b) Употребувајте лична заштитна опрема, Секогаш носете заштитни, безбедни очила.

Употребата на лична безбедносна опрема, според условите на работа, како што се маска против прашина, заштитни обувки кои не се лизгаат, кацига или заштитници за слухот, ја намалуваат опасноста од телесни повреди.

- c) **Спречете ненамерно вклучување.** Пред да го вклучите алатот во електричната мрежа и/или акумулаторот-батеријата, кога имате намера да го подигнете или пренесете, претходно секогаш проверете и осигурајте се дека прекинувачот е исклучен. Пренесувањето на алатот со прстот на прекинувачот или вклучувањето на алатот во мрежата при вклучен прекинувач може да предизвика несреќа.
- d) **Пред започнувањето со работа односно вклучувањето на алатот, отстранете ги сите клучови за подесување и други клучови од алатот.** Клучот кој што ќе го оставите на ротирачкиот дел од алатот може да предизвика телесни повреди.
- e) **Не движете се предалеку.** За време на работењето обезбедете си тврда подлога и добра стабилност. Со тоа ќе си обезбедите добра контрола над алатот во случај на неочекувани и непредвидени ситуации
- f) **Облечете се соодветно. Не носете тенка облека или накит.** Погрижете се косата, облеката и ракавиците да не дојдат во контакт со подвижни делови од алатот. Подвижните делови од алатот можат да ги повлечат тенките делови од облека, накитот, подолгата коса. Долгата коса врзете ја и покријте ја со заштитна покривка
- g) **Доколку алатот има приклучок за прибирање и систем за збирање на прашина, секогаш обезбедете негова правилна инсталација и приклучување.** Употребата на системот за собирање на прашина може да го намали влијанието од емисиите и штетното влијание на прашината.

УПОТРЕБА И ОДРЖУВАЊЕ НА АЛАТОТ

- a) **Не преоптоварувајте го алатот. Употребувајте соодветен алат за вашите задачи.** Правилно избраниот алат работата ќе ја заврши подобро и посигурно, на начин поради кој што бил изработен.
- b) **Не употребувајте го алатот ако прекинувачот за вклучување и исклучување не работи.** Секој алат кој не може да биде управуван со прекинувачот за вклучување е опасен и потребно е да се поправи..

- с) Пред било каква интервенција врз алатот со намера за подесување, одржување, заменување на приборот или чување, извечете го приклучокот од електричната мрежа и/или исклучете го акумулаторот-батеријата од алатот. Ваквите превентивни мерки за безбедност ја намалуваат опасноста од случајно вклучување на алатот.**
- д) Кога алатот не го употребувате (дури и ако го напуштите за кратко време), чувајте го на места кои се надвор од дофат на децата. Не дозволувајте употреба на алатот од личности кои не се запознаени добро со неговата употреба и со упатствата кои се вклучени во овој Прирачник. Алатите во рацете на невешти и необучени корисници се опасни.**
- е) Одржување на алатот. Проверете ја можната неточна инсталација, подесување или слабо зацврстување на подвижните делови на алатот, можноста за кршење на деловите и останатите услови кои влијаат врз работата на алатот. Многу незгоди се предизвикани од алати кои се слабо одржувани.**
- ф) Погрижете се сечилата да бидат остри и чисти. Надзор и управување на алатите при кои се употребува правилно одржувано сечило е полесно и побезбедно.**
- г) Алатот, приборот, додатоците итн., употребувајте ги во согласност со упатствата кои се вклучени во овој Прирачник, земајќи ги во предвид работните услови и видот на работата која што е потребно да се изведе. Употребата на алатот за поинакви цели од тие што се предвидени може да доведе до опасни ситуации.**

СЕРВИС

- а) Алатот сервисирајте го само при овластен сервис од страна на производителот на алатот кој употребува само оригинални, додатни делови. Со тоа се обезбедува идна сигурност на вашиот алат.**

ДОПОЛНИТЕЛНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ЗА ЕЛЕКТРИЧНИ, РАЧНИ, ПРЕНОСЛИВИ АЛАТИ

- а) Употребете ја додатната (странска) рачка која што е приложена со машината. Губењето на стабилноста може да доведе до телесни повреди.**
- б) Во случај кога користите подлога-стојалка за зацврстување на алатот, проверете и погрижете се за нејзиниот правилен состав и монтажа.**

Правилната монтажа е важен безбедносен начин за спречување на опасноста од распаѓање на алатот.

- c) **Обезбедете сигурна монтажа на алатот на стојалката.** Преместувањето на алатот на стојалката може да предизвика губење на контрола.
- d) **Стојалката поставете ја на тврда и рамна подлога.** Стојалката мора да обезбедува стабилно управување на алатот и постојан надзор.
- e) **Не преоптоварувајте ја стојалката и не користете ја како лост или скала.** Непочитувањето на наведеното може да предизвика преоптоварување и прегревање. Предупредувањето важи само за поголеми стојалки.

ДОПОЛНИТЕЛНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

- a) Овој алат е наменет за грубо и фино брусење, четкање, полирање или сечење. Прочитајте ги сите безбедносни упатства, предупредувања, прегледајте ги сите илустрации и спецификации кои се наведени во Прирачникот и се наменети за овој алат. Непочитувањето на упатствата кои се наведени подолу, може да доведе до електричен удар, пожар или сериозни телесни повреди.
- b) Овој електричен алат не е наменет за брусење со хартија за брусење, полирање и употреба на метални четки. Начини на употреба, кои не се предвидени за електричниот алат, можат да доведат до опасност и телесни повреди.
- c) **Не употребувајте прибор (заедничко име за различни додатоци кои се монтираат на вретеното на брусилката), кој што не е точно дефиниран и препорачан од страна на производителот.** Само затоа што приборот можете да го наместите на вашиот алат тоа не значи дека е гарантирана сигурност.
- d) **Номиналната брзина на приборот мора да биде барем еднаква на максималната брзина која е означена на алатот.** Приборот кој би се вртел побрзо од неговата номинална (дозволена) брзина би можел да се скрши или одлети.
- e) **Надворешниот пресек и дебелината на вашиот прибор мора да биде во рамките на дозволената област на капацитетот на алатот.** Приборот чији димензии се несоодветни не може да биде подеднакво сигурен или под контрола.

- f) Големината на отворот на тркалата, прирабниците, подлогите за отпор или било кој друг додаток, мора точно да одговараат на вретеното на алатот. Приборот чиј што отвор (дупка) не одговара на додатокот за прицврстување ќе биде нерамнотежен. Ќе се појават големи вибрации кои можат да доведат до губење на контролата над алатот.
- g) **Не употребувајте оштетен прибор. Пред секоја употреба проверете го приборот (на пр. во случај на распарчена или пукната плоча за брусене, додатоци или тврди подлоги за можните пукнатини, траги од скршеници или преголема употреба, жична четка во случај на губење на жиците или кршење на жиците на четката)! Во случај кога ќе ви падне алатот или приборот, внимателно прегледајте го и проверете дали нема оштети. По потреба алатот заменете го со нов, оригинален.**
- По извршените контроли и подесување на приборот, поставете се вие и набљудувачите настрана од областа (рамнина каде би можеле да излетаат парчиња) каде што се врти приборот и вклучете го алатот до најголемата брзина, без оптоварување за 1 минута. Со овој тест оштетениот прибор вообичаено се разлетува на парчиња. Посебно внимание обрнете на безбедноста!
- h) **Секогаш носете лична заштитна опрема. Во зависност од начинот на користење на алатот, употребете заштита за лицето, заштитни очила или заштитно стакло. Каде што е потребно носете и заштитна маска за дишење (маска против прашина), заштита за слухот (на пр. придушувачи), заштитни ракавици и престилка која е во состојба да ги запре малите делови од парчето кое го обработувате. Заштитата за очи мора да биде способна да ги запре деловите кои летаат и се создаваат при различните видови на процеси. Респираторот или заштитната маска за прав мора да биде способна да ги филтрира штетните материји кои се создаваат при вашата работа. Предолгото изложување на високиот интензитет на бучава може да предизвика губење на слухот.**
- i) **Погрижете се набљудувачите да се наоѓаат на сигурна оддалеченост од работниот простор. Било кој што ќе влезе во работниот простор мора да носи лична заштитна опрема. Делови од предметот кој се обработува или од приборот можат да предизвикаат излетување на парчиња и повреди преку непосредниот работен простор.**

- j) Во случај на употреба на алатот (сечење), каде што металните делови од приборот може да дојдат во контакт со прикриени електрични жици или со сопствениот електричен кабел, алатот секогаш држете го за пластичната, изолациска рачка. Металните делови на машината во контакт со електрични спроводници можат да предизвикаат алатот да стане „жив„ (под напон). Непочитувањето на наведеното доведува до електричен удар на корисникот.
- k) Кабелот на алатот секогаш оставете го далеку од ротирачкиот дел на приборот. Во случај, да ја изгубите контролата, можете кабелот да го исечете бидејќи ако кабелот се заплете може да ја повлече вашата рака во ротирачкиот дел на приборот.
- l) Никогаш не оставајте го алатот додека ротирачкиот прибор не е целосно запрен. Со допирање на ротирачкиот прибор од површината, алатот ќе ви избега од контрола.
- m) Никогаш не вклучувајте го алатот кога го носите до себе. Случајното допирање на приборот кој се врти може да ја скине вашата облека и да предизвика тешки телесни повреди.
- n) Редовно чистете ги отворите за ладење на алатот. При обработувањето на предметите, вентилаторот во внатрешноста го повлекува металниот прав кој може, доколку е во поголема количина, да предизвика електричен пробив.
- o) Никогаш не користете го алатот во близина на запаливи материји. Искра може да предизвика пожар.
- p) Никогаш не користете прибор кој има потреба од течност за ладење. Користењето на вода или други течности може да предизвика опасност од електричен удар.

ПОВРАТЕН УДАР И ПРЕДУПРЕДУВАЊА

Повратен удар е ненадејна реакција, до која може да дојде доколку вртечкиот додаток за алат (како што се плочи за брусене, брусни дискови, метални четки итн.) се заглави или заблокира. Заглавувањето или блокирањето предизвикуваат ненадејно сопирање на вртечкиот додаток на алатот. При тоа неконтролираниот електричен алат на местото на заглавувањето забрзува во насока спротивна од вртењето на додатокот на алатот.

Ако на пр. плочата за брусене се заглави или заблокира во предметот што се работи, работ на плочата за брусене со која се бруси во предметот, може да се фати и да предизвика мелење на плочата за брусене или пак повратен удар. Плочата за брусене при тоа се врти кон корисникот или подалеку од него согласно насоката на вртење на плочата на местото на заглавувањето. При тоа плочите за брусене можат и да се скршат.

Повратниот удар е последица од неправилна односно нестручна употреба на електричниот алат. Може да го избегнеме доколку се почитуваат соодветните безбедносни мерки, кои се опишани во продолжение.

- а) Алатот секогаш држете го цврсто. Своео тело и рака поставете ги во положба во која ќе можете да се справите со повратниот удар. За да обезбедите подобра контрола и сигурност пред повратниот удар и силата при вклучувањето како и за издржување на масата при вртењето, секогаш употребете ја додатната рачка (ако ја има). Со почитување на наведеното корисникот може да го контролира вклучувањето на алатот и силата на повратниот удар.**
- б) Никогаш не посегнувајте со рака во близина на ротирачкиот дел од приборот. Со посегаше во близина на ротирачкиот дел од приборот може да дојде до повратен удар преку вашите раце. Опасност од тешки повреди на рацете.**
- с) Никогаш не посегнувајте со телото во областа каде се движи алатот во случај на повратен удар. При повратниот удар, кога со приборот ударите во предметот кој ви пречи, алатот ќе започне да се движи во спротивна насока од вртењето.**
- д) Бидете особено внимателни кога обработувате аголни делови, остри рабови итн...Спречете вклетување и превртување на приборот. Аголните предели, острите рабови или прескокнувањето на алатот имаат тенденција да го примат ротирачкиот прибор и да предизвикаат губење на контрола или повратен удар.**
- е) Не наместувајте синџир од сечила за пилење односно резбање во дрво или ненаострени сечила. Овие сечила многу пати предизвикуваат повратен удар и губење на контрола.**

ДОПОЛНИТЕЛНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ЗА БРУСЕЊЕ И СЕЧЕЊЕ

- а) На вашиот алат употребувајте само препорачани видови на плочи. Исто така употребувајте соодветен штитник кој е изработен за избраниот вид на плоча. Плочите кои не одговараат на избраниот тип на алат не можат да бидат еквивалентно заштитени и затоа алатот не е безбеден.**
- б) Коленеста брусна плоча треба да се намести така, што брусната површина нема да надминува преку работ на безбедносниот капак. Неправилно наместената брусна плоча, која надминува преку работ на безбедносниот капак, не може доволно да заштити.**
- в) Штитникот мора да биде прицврстен на алатот сигурно и во положба во која корисникот е изложен во колку помал дел од плочата. Треба да се обезбеди најголема можна сигурност. Штитникот го спречува случајниот контакт со плочата и го штити корисникот пред излетување на делови од плочата и делови од парчето кое го обработува.**
- г) Плочите можат да се користат исклучиво за намената за која биле изработени. Не е дозволена на пр. употреба на плочата за сечење за брусене. Плочата за сечење која сече само со предниот дел може да се разлета од странскиот притисок.**
- е) За вашата избрана плоча секогаш употребувајте само неоштетени прирабници, во правилна големина и форма. Правилно избраната прирабница ја намалува можноста од кршење на плочата. Прирабниците на плочите за сечење можат да се разликуваат од прирабниците на плочите за брусене.**
- ф) Не употребувајте користени плочи од поголеми алати. Плочите кои се наменети за поголеми алати не се соодветни за поголема брзина на помалите алати и можат да се разлетаат.**

ДОПОЛНИТЕЛНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ЗА СЕЧЕЊЕ

- а) Не изведувате прекумерен притисок на плочата за сечење и не заробувајте ја. Не обидувајте се да постигнете прекумерна длабочина на сечењето.**

Со изведување на прекумерен притисок на плочата за сечење се зголемува оптовареноста и со тоа чувствителноста на плочата за свиткување или заглавување на плочата во предметот кој се обработува, а тоа може да предизвика повратен удар или кршење на плочата.

- b) Никогаш не стојте во насока и позади ротирачката плоча.** Кога плочата за сечење ја преместите напред, од себе, од точката на сечење, можниот повратен удар може да ја сврти плочата за сечење и алатот директно во вас.
- c) Во случај на заглавување или било каква блокада на сечењето, веднаш исклучете го алатот. Алатот пробајте да го држите колку што е можно цврсто, додека сосема не запре. Никогаш не пробувајте да ја извлечете ротирачката плоча за сечење од предметот кој го обработувате, бидејќи може да дојде до повратен удар. Проверете и извршете корективни мерки за елиминирање на причината за заглавување или блокирање на плочата за сечење.**
- d) Никогаш и под никој услов не вршете повторно вклучување на алатот, кога плочата за сечење е во предметот кој го обработувате. Дозволете плочата за сечење да го достигне максималното вртење и дури потоа внимателно спуштете ја на работното парче и продолжете со сечењето. Со повторното вклучување на алатот во работното парче, плочата за сечење може да се заглави, подигне или да предизвика повратен удар на алатот.**
- e) При сечењето на поголеми работни парчиња, секогаш обезбедете соодветна подлога за да ја намалите можноста за блокирање на плочата за сечење и повратен удар. Поголемите работни парчиња под влијание на сопствената тежа се наведнуваат и затоа морате да ги прицврстите соодветно. Подлогата наместете ја во близина на линијата на сечење и во близина на крајот од работното парче, на двете страни од плочата за сечење.**
- f) Бидете многу правилни кога сечете на слепо или во постоечки сид. Плочата за сечење може да пресече водоводни цевки, плински цевки, електрични инсталации или работи кои можат да предизвикаат повратен удар.**

ГЛАВНИ СОСТАВНИ ДЕЛОВИ НА АЛАТОТ И ПРИКЛУЧОЦИ

Аголна брусилка:

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Приклучок за вклучување и исклучување | 3. Копче за блокирање на вretenото |
| 2. Странска рачка | 4. Штитник |

УПОТРЕБА

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

Аголната брусилка е дизајнирана и изработена за сечење, грубо брусење и четкање на бетонски, камени и метални работни парчиња. Не преоптоварувајте ја аголната брусилка. Проверете и осигурајте се дека напонот кој е означен на натписната таблица на алатот одговара на мрежниот напон. Не заборавате: Плочата по исклучувањето на алатот продолжува да се врти просто уште некое време! Опасност од пресечување и повратен удар!

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

Пред наместувањето или отстранувањето на плочата, секогаш исклучете го алатот од електричната мрежа: прво погрижете се алатот сосема и безбедно да запре и потоа повлечете го приклучокот од штекерот.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

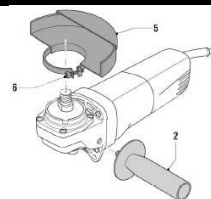
Пред да го приклучите алатот во штекерот на електричната мрежа, проверете и осигурајте се дека приклучокот за вклучување/исклучување е во положба „ИСКЛУЧЕНО„! Со прекинувањето на електричниот тек (на пр. губење на струја, прекинување од осигурувачите, итн), СЕКОГАШ повлечете го приклучокот од штекерот и поместете го приклучокот во положна „ИСКЛУЧЕНО„. Со тоа се спречува случајно и неочекувано вклучување на алатот. СЕКОГАШ употребувајте само соодветни, стандардни кабелски продолжувачи.

НЕКОЛКУ ДОПОЛНИТЕЛНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНА РАБОТА

- За време на работењето на алатот НИКОГАШ не притискајте го копчето за блокирање на вретеното.
- Не обработувајте материјали кои се отровни, запаливи, канцерогени или имаат влијание на репродуктивните органи.
- Не обработувајте мали парчиња кои претходно не сте ги безбедно прицврстиле.
- Секогаш работете во добро осветлен и проветрен простор, без близина на запаливи материјали.

НАМЕСТУВАЊЕ НА ШТИТНИКОТ И СТРАНСКАТА РАЧКА НА АЛАТОТ (СЛ.В)

Алатот е опремен со штитник (5), кој што може да се заврти во зависност од барањата на работата. Штитникот наместете го на лежиштето на главниот дел од алатот и безбедно завртете го со помош на завртка (6). Заштитната страна секогаш мора да биде свртена кон корисникот на алатот. Контролирајте ја насоката на излетување на искрите и по потреба поправете ги подесувањата на штитникот. Како што е прикажано на сликата В, наместете ја рачката на левата или на десната страна на алатот.

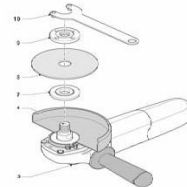
**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

Не дозволувајте насоката на искрите и со тоа на деловите да биде насочена кон вас корисникот или кој други живи суштества. Исто така бидете внимателни искрите да не летаат во предметите во близина (одбивање) или во запаливи супстанции. Опасност од пожар!

Пред секое завртување на штитникот, извлекете го приклучокот од штекерот од електричната мрежа. Оставете, алатот сосема да запре и да се излади. Никогаш не работете без правилно наместен штитник. Постои опасност од тешки телесни повреди!

НАМЕСТУВАЊЕ НА ПРИБОРОТ (плоча за сечење/брусење) (СЛ.С)

- на рамна и сува површина (работна маса) оставете го алатот со штитникот свртен нагоре
- на седиштето на вретеното (4), наместете ја подлогата за растојание (7)
- на подлогата за растојание (7), наместете ја плочата (8)
- на вретеното завткајте ја матицата (9)
- притиснете го копчето за блокирање на вретеното и со клучот (10)
- цврсто затегнете ја матицата (9).



За демонтажа на плочата, постапете во обратен редослед.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Пред монтажа и демонтажа на прибор во алатот, секогаш извлекете го кабелот од електричната мрежа.

СТАРТУВАЊЕ НА АЛАТОТ

СТАРТУВАЊЕ:

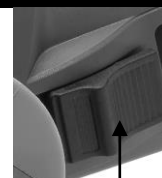
- притиснете го прекинувачот за вклучување/исклучување (1) на алатот во насока напред- кон плочата ("I") така што прекинувачот ќе прескокне.
- почекајте толку време за алатот да ја постигне оперативната брзина.

ЗАПИРАЊЕ:

- прекинувачот за вклучување/исклучување (1) притиснете го на задниот дел. Прекинувачот ќе се помести во положба на исклучен 1 алат ("0"; основна положба- положба на безбедно стартување).

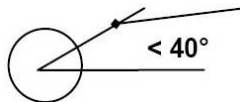
РАБОТНО МЕСТО:

- мора да биде чисто и уредно. Во близина на корисникот не смеат да бидат предмети преку кои може да се лизне корисникот.
- наклонот на алатот (при сечењето) не смее да надминува 40°. Можност за повратен удар!



1.

Наклон на алатот



ОТКРИВАЊЕ И РЕШАВАЊЕ НА ГРЕШКИ

Аголната брусилка не работи?

Проверете дали има напон во мрежата. Никогаш не посегайте врз алатот. Производителот не одговара за штетата која ќе настане заради неовластено посегание врз алатот, непочитување на упатствата и безбедносните мерки, а исто така сопственикот ќе ги изгуби сте права во рамките на гаранцијата и на одговорноста за вистинските грешки (погледни ја гаранциската изјава).

ОДРЖУВАЊЕ



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Пред било какви интервенции на алатот, извлечете го приклучокот од штекерот на електричната мрежа. Редовно чистете ги отворите за ладење на алатот. Во случај на дефект, обратете се на овластен сервис на производителот ИСКРА.

ОШТЕТЕНИОТ КАБЕЛ НИКОГАШ НЕ МЕНУВАЈТЕ ГО САМИ. КАБЕЛОТ НЕКА ГО ЗАМЕНИ ОВЛАСТЕН СЕРВИСЕР ОД СТРАНА НА ПРОИЗВОДИТЕЛОТ НА АЛАТОТ.

На самиот алат не му е потребно посебно внимание за чистење и одржување:

- кога работите во прашлива област, проверете и осигурајте се дека празнините за воздух се чисти.
- за чистење на празнините не употребувајте метални предмети бидејќи можете да ги оштетите внатрешните елементи на алатот.
- замената на четките и подмачкувањето на водечките елементи на алатот, препуштете им ги на овластениот сервис на производителот.

Сервисирање

Користете соодветен оригинален прибор и резервни делови од производителот на алатот. Ако машината, и покрај нашата контрола на квалитет и вашето правилно одржување, се расипе, поправката нека ја изврши за тоа овластен сервис.

Во никој случај не потопувајте го алатот или неговите делови во течност.

БЕЛЕШКИ

Овој апарат не е наменет за употреба од страна на лица (вклучувајќи и деца) со намалени физички или душевни способности или со недостаток на искуство и знаење, освен ако не се под надзор или се запознаени со упатство за употреба на апаратот од страна на лице кое е одговорно за нивната безбедност.

Апаратот исклучете и извадите го кабелот од струја пред да ги смените додатоците.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

ИМЕ	МЕРНА ЕДИНИЦА	ТИП IE-AG750	ТИП IE-AG900
Напон	V (a.c.)	230-240; 50 Hz	230-240; 50 Hz
Моќ	W	750	900
Број на вртења (n ₀)	min ⁻¹	12.000 (неоптоварен)	12.000 (неоптоварен)
Тежина	kg	2,0	1,8
Пресек на плочата за сечење/брусење	mm	115	125
Завртка на вретеното	mm	M14	M14
Ниво на звучниот притисок L _{p(A)}	dB(A)	85 ; K=3 dB(A)	92,1 ; K=3 dB(A)
Ниво на звучната моќ L _{W(A)}	dB(A)	96 ; K=3 dB(A)	100,1 ; K=3 dB(A)
Ниво на вибрации	m/s ²	5,30 ; K=1,5 m/s ²	9,78 ; K=1,5 m/s ²
Класа на заштита		Двојна изолација	Двојна изолација

Udhëzimi për përdorim

- Ky udhëzim për punë ka të bëjë me këtë aparat. I njëjti përmban informacione të rëndësishme për fillimin e përdorimit dhe punës me produktin.
- Lexojeni me vëmendje udhëzimin për përdorim, posaçërisht udhëzimet e sigurisë, para përdorimit. Mosrespektimi i këtyre udhëzimeve për punë mund të rezultojë me lëndime serioze ose dëmtime të aparatit.
- Udhëzimi për përdorim bazohet në standardet dhe rregullativat që janë në fuqi në Unionin Evropian.
- Në një shtet të huaj, duhet t'i keni parasysh ligjet dhe dispozitat e secilit shtet.
- Ruajeni udhëzimin për përdorim të mëvonshëm. Nëse aparatin ia jepni personit të tretë, duhet t'ia jepni edhe këtë udhëzim për përdorim.

Shpjegimi i shenjave

Në udhëzimet e operatorit ose në aparat përdoren këto simbole dhe fjalë paralajmëruese:

**PARALAJMËRIM!**

Ky simbol paralajmërimi/ kjo fjalë do të thotë rrezik, nëse nuk e evitojmë, vjen deri te dëmi material, vdekja ose lëndime të rënda trupore.

**SHËNIM!**

Simboli jep informacione të dobishme shtesë për përdorimin e aparatit.

**PARALAJMËRIM!**

Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për dëmin që mund të shkaktohet për shkak të përdorimit të gabuar të aparatit, për shkak të mirëmbajtjes jo të mirë ose intervenimit në aparat, me qëllim të ndërrimit të pjesëve ose të modifikimit. Intervenimet në aparat mund t'i bëjë vetëm servisesi i autorizuar i prodhuesit të aparatit.

**PARALAJMËRIM!**

Nëse nuk merren parasysh udhëzimet dhe paralajmërimet të shënuara në këtë doracak, mund të çojë deri te goditja elektrike, zjarri dhe/ose madje deri te lëndimet serioze.

Nëse derisa e përdorni aparatin, pjesët e tij metalike vijnë në kontakt me përçuesit e fshehtë elektrikë ose me kabllon e tij elektrik (nëse është i instaluar), aparatin gjithmonë mbajeni për dorezën e izoluar plastike.

SHPJEGIMI I SIMBOLEVE

	PARALAJMËRIM! Lexoni dhe mbani në mend të gjitha paralajmërimet e sigurisë, procedurat dhe udhëzimet. Kujdes të veçantë kushtojuni udhëzimeve, që janë shënuar me atë shenjë.
	Shenja e përshtatshmërisë me dispozitat që vlejnë në bashkësi.
	Patjetër që ta lexoni, që t'i respektoni dhe t'i mbani në mend udhëzimet e përshkruara në doracak.
	Simboli për klasin II
	Tension i lartë! Rrezik nga goditja elektrike.
n0	Shpejtësia e rrotullimeve
~	Rryma alternative
	Përdorim i domosdoshëm i pajisjes mbrojtëse për ruajtjen e shikimit (syzet).
	Përdorim i domosdoshëm i pajisjes mbrojtëse për ruajtjen e dëgjimit (kufjet).
	Shenja për të treguar grumbullimin e seleksionuar të pajisjes elektrike dhe elektronike.
	Përdorim i domosdoshëm i pajisjes personale për mbrojtjen e organeve të frymëmarrjes.
	Rrezik nga zjarri.
	Përdorim i domosdoshëm i dorezave mbrojtëse.
	Përdorim i domosdoshëm i përdorimit të çizmeve mbrojtëse.

**PARALAJMËRIM!**

Mos e ngarkoni veglën. Ngarkimi dhe bllokimi shumë herë i motorit mund ta dëmtojë aparatin dhe akumulatorin dhe me këtë shkurtohet jetëgjatësia e aparatit.

**PARALAJMËRIM!**

Vegla nuk është e dedikuar për të punuar në një atmosferë potencialisht ku mund të ketë shpërthim!

**PARALAJMËRIM!**

Lexoni të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet e sigurisë që janë dhënë në doracak.

Mosrespektimi i paralajmërimeve të sigurisë dhe i udhëzimeve mund të çojë deri te rreziku ndaj njerëzve dhe kafshëve shtëpiake ndaj goditjes elektrike, zjarri dhe/ose lëndime serioze.

Ruani të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet e sigurisë (duke i përfshirë edhe ato që janë të ngjitura në vegël) për të ardhmen.

Në udhëzimet e sigurisë, shprehja e përdorur “pajisje elektrike” ka të bëjë si për pajisjet elektrike që furnizohen nga rrjetin elektrik (me kablo elektrike), ashtu edhe për pajisjen elektrike që furnizohet me anë të baterive të aluminit (pa kablo elektrike).

SIGURIA NË VENDIN E PUNËS

- a) **Sigurohuni që vendi i punës të jetë i pastër dhe mirë i ndriçuar.** Mjedisi jo i rregulluar dhe i errët mund të shkaktojë fatkeqësi.
- b) **Mos e përdorni veglën në atmosferë shpërthyesë, p.sh.: në afërsi të lëngjeve eksplozive, gazit, pluhurit.** Shkëndijat që prodhohen gjatë punës së motorit, mund të shkaktojnë ndezjen e avujve ose të pluhurit.
- c) **Mos lejoni që në vendin e punës, gjatë punës me aparatin të gjenden fëmijët ose personat e tretë (që shikojnë).** Tërheqja e vëmendjes gjatë punës mund të çojë deri te humbja e kontrollit.

SIGURIA ELEKTRIKE

- a) **Spina e veglës duhet t'i përshtatet prizës në rrjetin elektrik (nëse vegla ka kablo për rrymë). Kurrë dhe në asnjë rast e arsye mos e përpunoni spinën.**

Mos përdorni asnjë lloj të adapterëve të aparatet e tokëzuara. Spinat dhe prizat standarde e të papërpunuara e zvogëlojnë rrezikun nga goditja elektrike.

- b) Qëndroni larg kontaktit të trupit me sipërfaqet e tokëzuara, siç janë gypat, radiatorët, shporetet dhe frigoriferët.** Në rastin kur trupi juaj është i tokëzuar, rreziku nga goditja elektrike shtohet shumë.
- c) Veglën mos e lini në shi ose në lagështi.** Hyrja e ujit në vegël dukshëm e shton rrezikun nga goditja elektrike.
- d) Bëhuni të vëmendshëm me kabllon.** Kurrë mos përdorni kablo për bartje, tërheqje ose për shkyçjen e aparatit. Kabllon kurrë mos e afroni të vendet e nxehta, në vaj, nëpër qoshet e mprehta ose në sendet lëvizëse. Kablloja e dëmtuar ose e ngatërruar e shton mundësinë e goditjes elektrike.
- e) Në rastin kur e përdorni aparatin përjashta, përdorni vazhdues të nevojshëm që janë të dedikuar për përdorim të jashtëm.** Përdorimi i vazhduesit të nevojshëm e zvogëlon rrezikun nga goditja elektrike.
- f) Nëse është e patjetërsueshme që aparati të përdoret në një hapësirë me lagështi, atëherë përdorni vetëm rrjet të siguruar me ndërprerës mbrojtës në tension diferencial –FID (RCD).** Përdorimi i ndërprerësve FID e zvogëlon rrezikun e goditjes elektrike.

SIGURIA PERSONALE

- a) Gjatë punës së aparatit, bëhuni të kujdesshëm dhe gjithmonë shikoni se çfarë po bëni dhe të njëjtën kryeni me mençuri.** Mos e përdorni aparatin kur jeni të lodhur, nën ndikimin e drogave, alkoolit ose ilaçeve. Një moment i pakujdesisë gjatë punës me aparatin, mund të shkaktojë lëndime të rënda trupore.
- b) Përdorni pajisjen personale për mbrojtje. Gjithmonë mbani syze mbrojtëse, doreza dhe kufje për veshët.** Përdorimi i pajisjes mbrojtëse, varësisht nga kushtet e punës, siç është maska kundër pluhurit, këpucët që nuk rrëshqasin, helmata, kufjet e veshëve, e zvogëlojnë rrezikun e lëndimeve trupore.
- c) Ndaloni ndezjen e paqëllimshme. Para se ta lidhni aparatin me rrjetin elektrik, para se ta ngrehni ose bartni, gjithmonë paraprakisht kontrolloni dhe sigurohuni se ndërprerësi i aparatit është i fikur.** Bartja e veglës me unazën e ndërprerësit ose me lëshimin e alarmit në rrjet gjatë ndërprerësit të lëshuar, mund të shkaktojë fatkeqësi.

- d) Para fillimit dhe ndezjes së aparatit, hiqni prej tij të gjithë vazhduesit dhe çelësat e tjerë. Çelësin që e lini në pjesën rrotulluese të aparatit, mund të shkaktojë lëndime trupore.
- e) Mos u kërrusni shumë larg aparatit. Gjatë punës, gjithmonë siguroni vetes një mbështetës të fortë dhe stabilitet të mirë. Në këtë mënyrë do të siguroni kontroll të mirë mbi aparatin, në rast të situatave të papritura e të paparapara.
- f) Vishuni si duhet. Mos mbani rroba të gjera ose stoli. Sigurohuni që flokët, rrobat dhe dorezat mos të vijnë në kontakt me pjesët lëvizëse të aparatit. Pjesët lëvizëse të aparatit mund t'i kapin pjesët e gjera të rrobave, stolinë, flokët e gjata. Flokët e gjata lidhni dhe mbuloni me mjete mbrojtëse.
- g) Nëse vegla ka lidhëse për thithjen dhe sistemin për grumbullimin e pluhurit, gjithmonë sigurojeni vendosjen dhe lidhjen e tij në mënyrë të drejtë. Përdorimi i sistemit për grumbullimin e pluhurit mund ta zvogëlojë ndikimin e erërave dhe të pasojave të dëmshme të pluhurit.

PËRDORIMI DHE MIRËMBAJTJA E VEGLËS

- a) Mos e ngarkoni shumë aparatin. Përdorni aparat-vegël të duhur për punën tuaj. Vegla e zgjedhur si duhet do të kryejë punë më mirë dhe më sigurt në mënyrën për të cilën është prodhuar.
- b) Mos e përdorni veglën, nëse ndërprerësi për çelje dhe mbyllje nuk punon. Cilado vegël që nuk mund të përdoret me ndërprerës është e rrezikshme dhe duhet menjëherë të riparohet.
- c) Para cilësdo punë në vegël, me qëllim të rregullimit, mirëmbajtjes, zëvendësimit të pajisjeve ose të lënies, hiqeni spinën nga rrjeti elektrik dhe/ose hiqeni akumulatorin-baterinë nga vegla. Masat e këtilla preventive të sigurisë e zvogëlojnë rrezikun e vetë fillimit të punës.
- d) Kur nuk e përdorni veglën (dhe kur e lini vetëm për një kohë të shkurtër), duhet ta lini nëpër ato vende ku fëmijët nuk mund ta kapin. Mos ua lejoni që ta përdorin veglën personat që nuk janë të njoftuar mirë me udhëzimet që gjenden në doracak. Vegla në duart e përdoruesve jo të aftë e jo të profesionalizuar është e rrezikshme.
- e) Mirëmbajtja e veglës. Kontrolloni kurdisjen e mundshme jo të saktë, shtrëngimin e dobët të pjesëve, mundësinë e thyerjes së pjesëve dhe kushtet tjera të cilat ndikojnë në punën e veglës. Shumë fatkeqësi shkaktohen nga mirëmbajtja jo e drejtë e veglave.

- f) **Sigurohuni që veglat prerëse të jenë të mprehtë e të pastër.** Mbikëqyrja dhe puna me vegël te e cila është mirëmbajtur vegla për prerje, është më e lehtë dhe më e sigurt.
- g) **Veglën, pajisjet dhe shtojcat tjera përdorni në pajtim me udhëzimet që gjenden në këtë doracak, duke i respektuar kushtet e punës dhe llojin e punës që duhet të kryhet.** Përdorimi i veglës për qëllime të tjera se ato që janë paraparë, mund të çojë deri te situatat e rrezikshme.

SERVISIMI

- a) **Veglën servisojeni vetëm te servisuesi i autorizuar i prodhuesit të veglës, duke përdorur vetëm pjesë origjinale rezerve.** Me këtë sigurohet siguria e ardhshme e veglës tuaj.

UDHËZIME SHITESË TË SIGURISË PËR VEGLA ELEKTRIKE, TË DORËS DHE BARTËSE

- a) **Përdoreni dorezën (anësore) shtesë e cila vjen bashkë me makinën.** Humbja e stabilitetit mund të çojë deri te lëndimet trupore.
- b) **Në rastin kur përdorni bazament – për përforcimin e veglës, kontrolloni dhe kujdesuni për përbërjen dhe montimin e saj të drejtë.** Montimi i drejtë është mënyrë e rëndësishme për pengimin e rrezikut nga prishja e veglës.
- c) **Siguroni montim të sigurt të veglës tek vendi i qëndrimit.** Zhvendosja e veglës te vendi i qëndrimit mund të shkaktojë humbje të kontrollit.
- d) **Vendin e qëndrimit vendoseni në një bazë të fortë e të rrafshët.** Vendi i qëndrimit duhet të sigurojë përdorim stabil të veglës dhe mbikëqyrje të vazhdueshme.
- e) **Mos e ngarkoni vendin e qëndrimit dhe mos e përdorni si loz ose si shkallë.** Mosrespektimi i kësaj që u tha mund të shkaktojë ngarkesë të madhe dhe nxehje të veglës. Paralajmërimi vlen vetëm për vende më të mëdha të qëndrimit.

UDHËZIME SHITESË TË SIGURISË

- a) **Kjo vegël është e dedikuar për mpreshe të butë dhe të ashpër, për lustrim, lëmim ose për prerje. Lexoni të gjitha udhëzimet e sigurisë, paralajmërimet, shikoni të gjitha ilustrimet dhe specifikimet që janë dhënë në doracak dhe që janë dedikuar për këtë vegël.** Mosrespektimi i udhëzimeve të përmendura më poshtë, mund të çojë deri te goditja elektrike, zjarri ose lëndime serioze trupore.

- b) Ky aparat elektrik nuk është i dedikuar për lëmim me letër lëmimi, lustrimi dhe përdorim të furçave metalik. Mënyra e përdorimit që nuk janë paraparë për aparatin elektrik, mund të çojnë deri te rreziku dhe lëndimet fizike.
- c) Mos e përdorni pajisjen (emër i përbashkët për shtojca të ndryshme të cilat montohen te boshti i mprehëses), e cila nuk është e definuar dhe e rekomanduar saktë nga ana e prodhuesit. Vetëm pse mund ta vendosim pajisjen në veglën tuaj, kjo nuk do të thotë se siguria është e garantuar.
- d) Shpejtësia nominale e pajisjes duhet të jetë e barabartë me shpejtësinë maksimale të shënuar në vegël. Pajisja që mund të rrotullohet më shpejtë sesa shpejtësia e saj nominale (e lejuar), mund të thyhet ose të fluturojë.
- e) Pjesa e jashtme dhe trashësia e pajisjes tuaj duhet të jetë në kuadër të fushës së lejuar të kapacitetit të veglës. Pajisja, dimensionet e së cilës janë të papërshtatshme, nuk mund të jetë njëjtë i sigurt ose nën kontroll.
- f) Madhësia e vrimës së rrotës, e këndoreve, e bazamenteve për rezistencë ose cilado shtojcë tjetër, duhet saktë t'i përgjigjen boshtit të veglës. Pajisja, vrima e së cilës nuk i përgjigjet shtojcës për përforsim, do të jetë jo e ballancuar. Do të paraqiten dridhje të mëdha që mund të çojnë deri te humbja e kontrollit mbi veglën.
- g) Mos përdorni pajisje të dëmtuar. Para çdo përdorimi, kontrolloni pajisjen (p.sh. në rast të pllakës së çarë ose pa një copë për mprehje, shtojca ose bazamente të forta për plasaritjet e mundshme, gjurmë të thyerjeve ose të përdorimit të tepërt, furça e telit në rast të humbjes së telave ose të thyerjes së telave të furçës!) Në rastin kur ju bie vegla ose pajisja, kontrolloni me kujdes dhe shikoni se a ka dëmtime. Sipas nevojës, veglën ndërrojeni me vegël të re, origjinal. Pas kryerjes së kontrollave dhe vendosjes së pajisjes, ju dhe vëzhguesit qëndroni anësh nga vendi (i rrafshët ku mund të kërcejnë copët) ku rrotullohet pajisja dhe ndizeni veglën deri në shpejtësinë më të madhe, pa u ngarkuar për 1 minutë. Me këtë test, pajisja e dëmtuar zakonisht shpërndahehet në copa. Kujdes të veçantë duhet të keni për sigurinë!
- h) Gjithmonë mbani pajisje personale të sigurisë. Varësisht nga mënyra e përdorimit të veglës, përdorni mbrojtëse të fytyrës, syze mbrojtëse ose xham mbrojtës.

Aty ku është e nevojshme, përdorni edhe maskë mbrojtëse për frymëmarrje (maskë kundër pluhurit), kufje për veshë – doreza mbrojtëse dhe parambrojtëse e cila është në gjendje që t'i ndalojë pjesët e vogla nga pjesët që do t'i punoni. Mbrojtja e syve duhet të jetë e aftë që t'i ndalojë pjesët që fluturojnë e që formohen gjatë llojeve të ndryshme të proceseve. Maska respiratore kundër pluhurit duhet të jetë e aftë që t'i filtrojë materiet e dëmshme që krijohen gjatë punës tuaj. Qëndrimi i gjatë në zhurmën e madhe mund të shkaktojë humbjen e dëgjimit.

- i) **Kujdesuni që vëzhguesit të gjenden në një largësi të sigurt nga vendi i punës. Kushdo që hynë te vendi i punës, duhet të mbajë pajisje personale të mbrojtjes.** Pjesët e sendit që punohet ose nga pajisja mund të shkaktojë fluturim të copëve dhe lëndime drejtpërdrejtë te vendii punës.
- j) **Në rast të përdorimit të veglës (prerje), ku pjesët metalike të pajisjes mund të vijnë në kontakt me telat e fshehur elektrik ose me kabllon elektrike, veglën gjithmonë mbajeni për dorezën e izoluar plastike.** Pjesët metalike të makinës në kontakt me përçuesit elektrik mund të shkaktojnë që vegla të bëhet “i gjallë” (nën tension). Mosrespektimi i kësaj që u tha mund të çojë deri te goditja elektrike e përdoruesit.
- k) **Kabllon e veglës gjithmonë lëreni larg nga pjesa rrotulluese e pajisjes.** Nëse e humbim kontrollin, kabllon mund ta presim sepse nëse kabloja tollovitet, mund ta tërheq dorën duaj në pjesën rrotulluese të pajisjes.
- l) **Kurrë mos e lini veglën gjersa pajisja e rrotullimit nuk është ndalur plotësisht.** Me prekjen e pajisjes së rrotullimit nga sipërfaqja, vegla do t'ju ikë nga kontrolli.
- m) **Kurrë mos e ndizni veglën kur e bartni afër vetes.** Prekja e rastësishme e pajisjes mund ta shqyejë rrobën tënde dhe të shkaktojë lëndime të rënda trupore.
- n) **Pastroni rregullisht vrimat e ftohjes së veglës.** Gjatë përpunimit të sendeve, ventilatori në brendësi e tërheq pluhurin metalik i cili mundet, nëse është në sasi më të madhe, të shkaktojë depërtim elektrik.
- o) **Kurrë mos e përdorni veglën në afërsi të materieve që ndizen.** Shkëndija mund të shkaktojë zjarr.
- p) **Kurrë mos përdorni pajisje që ka nevojë për lëngje për ftohje.** Përdorimi i ujit ose i lëngjeve tjera mund të shkaktojë rrezikun e goditjes elektrike.

GODITJA KTHYESE DHE PARALAJMËRIMET

Goditja kthyeje është reagim i papritur deri te i cili mund të vijë nëse shtojca rrotulluese për aparatit (siç janë pllaka për lëmim, disqet për lëmim, furçat metalike etj.) bllokohet ose ndalet. Bllokimi shkakton ndalim të papritur të shtojcës rrotulluese të aparatit. Me këtë rast, aparati i pakontrolluar elektrik te vendi i bllokimit shpejton në drejtim të kundërt të rrotullimit të shtojcës së aparatit.

Për shembull, nëse pllaka për lëmim bllokohet në sendin që punohet, skaji i pllakës së lëmimit me të cilën lëmohej sendi, mund të kapet dhe të shkaktojë bluarje të pllakës së lëmimit ose goditje kthyeje. Pllaka e lëmimit me këtë rast rrotullohet kah shfrytëzuesi ose larg tij në përputhje me drejtimin e rrotullimit të pllakës në vendin e bllokimit. Me këtë rast, pllakat e lëmimit mund edhe të thyhen.

Goditja kthyeje është pasojë e përdorimit jo të drejtë gjegjësisht joprofesional të aparatit elektrik. Mund t'i ikim nëse respektohen masat e veçanta të sigurisë që janë të përshkruara në vazhdim.

- a) Veglën gjithmonë mbajeni fuqishëm. Trupin dhe dorën tënde vendosni në pozitë në të cilën do të mund të ballafaqoheni me goditjen e kthimit. Për të siguruar kontroll më të mirë dhe siguri para goditjes kthyeje dhe para fuqisë gjatë ndezjes, si dhe për mbajtjen e masës gjatë rrotullimit, gjithmonë përdorni dorezën shtojcë (nëse e ka). Me respektimin e kësaj që u përmend, përdoruesi mund ta kontrollojë ndezjen e veglës dhe fuqinë e goditjes kthyeje.**
- b) Kurrë mos e shtrini dorën në afërsi të pjesës rrotulluese të pajisjes.** Nëse i afroheni pjesës rrotulluese të pajisjes mund të vijë deri te goditja kthyeje te duart e tua. Rreziku nga lëndime të rënda në duar.
- c) Kurrë mos shkoni me trup në fushën ku lëviz vegla në rast të goditjes kthyeje.** Gjatë goditjes kthyeje, kur me pajisje qëlloni në sendin që ju pengon, vegla do të fillojë të lëviz në drejtim të kundërt të rrotullimit.
- d) Bëhuni posaçërisht të kujdesshëm kur punoni pjesë këndore, skaje të mprehta etj... Pengoni gërshetimin dhe rrotullimin e pajisjes.** Pjesët këndore, skajet e mprehta ose kërcimi i veglës kanë tendencë që ta pranojnë pajisjen e rrotullimit dhe të shkaktojnë humbjen e kontrollit ose goditje kthyeje.
- e) Mos e rregulloni zinxhirin e sharrave për dru ose gdhendje në dru apo zinxhirë jo të mprehur.** Këto sharra shumë herë shkaktojnë goditje kthyeje dhe humbje të kontrollit.

UDHËZIME SHITESË TË SIGURISË PËR MPREHJE DHE PRERJE

- a) Në veglën tuaj përdorni vetëm lloje të rekomanduara të pllakave. Po ashtu përdorni mbrojtës adekuat i cili është i punuar për llojin e zgjedhur të pllakës. Pllakat që nuk i përgjigjen llojit të zgjedhur të veglës nuk mund të mbrohen në mënyrë ekuivalente dhe për këtë vegla nuk është e sigurt.
- b) **Pllaka këndore e lëmimit duhet të vendoset ashtu që sipërfaqja e lëmimit nuk e tejkalon skajin e kapakut të sigurisë.** Pllaka e lëmimit që nuk është vendosur mirë e cila kalon mbi skajin e kapakut të sigurisë, nuk mundet të mbrohet mjaftueshëm.
- c) **Mburoja duhet të jetë e përforcuar në vegël në mënyrë të sigurt dhe në pozitë në të cilën përdoruesi i ekspozohet pjesës më të vogël të pllakës. Duhet të krijohet siguri sa më e madhe.** Mburoja e pengon kontaktin e rastësishëm me pllakën dhe e mbron përdoruesin prej fluturimeve të pjesëve nga pllaka dhe pjesëve nga copa që përpunohet.
- d) **Pllakat mund të përdoren kryesisht për qëllimin për të cilën janë punuar. Nuk lejohet për shembull përdorimi i pllakës për prerje dhe mprehje.** Pllaka për prerje e cila prenë vetëm me pjesën e përparme, mund të copëtohet nga presioni i jashtëm.
- e) **Për pllakën tuaj të zgjedhur, gjithmonë përdorni këndore të padëmtuara, në madhësi dhe formë të rregullt.** Këndorja e zgjedhur e zvogëlon mundësinë e thyerjes së pllakës. Këndoret e pllakave për prerje mund të dallojnë nga këndoret e pllakave për mprehje.
- f) **Mos përdorni pllaka të përdorura nga veglat e mëdha.** Pllakat që janë dedikuar për vegla më të mëdha, nuk janë të përshtatshme për shpejtësi më të madhe të veglave më të vogla dhe mund të shpërndahen.

UDHËZIME SHITESË TË SIGURISË PËR PRERJE

- a) **Mos bëni presion të tepruar mbi pllakën për prerje dhe mos e robëroni atë. Mos u përpiqni që të arrini thellësinë e tepruar të prerjes.** Duke bërë presion të madh të pllakës për prerjes, shtohet ngarkesa dhe me këtë edhe ndjeshmëria e pllakës për mbështjellje ose për zënien keq të pllakës te sendi që punohet, ndërsa kjo mund të shkaktojë goditje kthyesë ose thyerje të pllakës.
- b) **Kurrë mos qëndroni në drejtimin dhe prapa pllakës së rrotullimit.**

Pllakën për prerje kur e lëvizni përpara nga vetja nga pika e prerjes, goditja kthyese mund ta rrotullojë pllakën për prerje dhe veglën direkt në ju.

- c) Në rastin kur zihet keq ose cilësdo bllokadë të prerjes, menjëherë fiken veglën. Veglën provojeni që ta mbani sa më fuqishëm, gjersa të mos ndalet. Kurrë mos u mundoni që ta tërhiqni pllakën e rrotullimit për prerje nga sendi që punohet, sepse mund të vijë deri te goditja kthyese. Kontrolloni dhe kryeni masa korrigjuese për eliminimin e shkaktarëve të zënies keq ose të bllokimit të pllakës për prerje.
- d) Kurrë dhe në asnjë mënyrë mos e ndizni prapë veglën, kur pllaka për prerje është në sendin që e punoni. Lejoni që pllaka për prerje ta arrijë rrotullimin maksimal dhe më pastj me kujdes ta lëshoni në vendin e punës dhe vazhdoni me prerjen. Me ndezjen e sërishme të veglës në sendin e punës, pllaka për prerje mund të zihet keq, të ngrihet ose të shkaktojë goditje kthyese të veglës.
- e) Gjatë prerjes së copave më të mëdha të punës, gjithmonë siguroni dysHEME adekuate për ta zvogëluar mundësinë e bllokimit të pllakës për prerje dhe të goditjes kthyese. Copat më të mëdha të punës nën ndikimin e peshës së tyre, lakohen dhe për këtë duhet t'i përforconi si duhet. DysheMENë vendoseni në afërsi të vijës së prerjes dhe në afërsi të skajit të sendit të punës, në të dyja anët e pllakës për prerje.
- f) Bëhuni shumë të saktë kur preni pa shikuar ose në murin ekzistues. Pllaka për prerje mund të presë gypa të ujësjellësit, gypa të gazit, instalime elektrike ose gjëra që mund të shkaktojnë goditje kthyese.

PJESËT KRYESORE PËRBËRËSE TË VEGLËS DHE LIDHJET

Mprehëse këndore:

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| 1. Lidhja për ndezje dhe fikje | 3. Butoni për bllokimin e gurit |
| 2. Dorëza anësore | 4. Mbrojtësi |

PËRDORIMI



PARALAJMËRIM!

Mprehësja këndore është e dizajnuar dhe e punuar për prerje, mprehje dhe lustrim të pjesëve nga betoni, metalike dhe të gurit. Mos e ngarkoni mprehësen këndore. Kontrolloni dhe sigurohuni që tensioni i shënuar në tabelën e shënimit të veglës t'i përgjigjet tensionit të rrjetit. Mos harroni: Pllaka pas fikjes së aparatit vazhdon që të rrotullohet edhe për një kohë! Rrezik nga prerjet dhe goditja kthyese!



PARALAJMËRIM!

Para vendosjes ose largimit të pllakës, gjithmonë hiqeni veglën nga rryma: fillimisht kujdesuni që vegla të ndalet dhe pastaj hiqeni spinën nga priza.



PARALAJMËRIM!

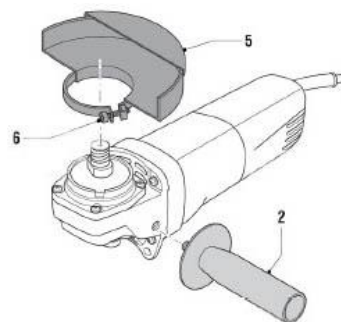
Para se ta lidhni veglën në prizë të rrymës elektrike, kontrolloni dhe sigurohuni se lidhja për ndezje/fikje është në pozitën “FIKUR”! Me ndërprerjen e rrymës elektrike (p.sh. humbje e rrymës, ndërprerja te siguresat etj), GJITHMONË tërhiqeni spinën nga priza dhe vendoseni lidhjen në pozitën “FIKUR”. Me këtë ndalohet ndezja e rastësishme dhe e papritur e veglës. GJITHMONË përdorni vetëm vazhdues adekuat të kablllos.

DISA UDHËZIME SHITESË PËR PUNË TË SIGURT

- Gjatë punës së veglës KURRË mos e shtypni butonin për bllokimin e boshtit.
- Mos përpunoni materiale që janë helmuese, që ndizen, kancerogjene ose që kanë ndikim në organet e riprodhimit.
- Mos përpunoni copë të vogla të cilat paraprakisht nuk i keni përforcuar mirë.
- Gjithmonë punoni në një vend të ndriçuar mirë e të ajrosur, larg materieve që ndizen.

RREGULLIMI I MBUROJËS DHE DOREZËS ANËSORE TË VEGLËS (foto B)

Vegla është e pajisur me mburojë (5) i cili mund të rrotullohet varësisht nga kërkesat e punës. Mburojën vendoseni në shtrojën e pjesës kryesore të veglës dhe rrotullojeni me ndihmën e çelësit (6). Ana e mburojës gjithmonë duhet të jetë e kthyer kah përdoruesi i veglës. Kontrollojeni kohen e daljes së shkëndijave dhe sipas nevojës rregullojeni kurdisjen e mburojës. Ashtu siç është paraqitur në foto B, vendoseni dorezën në anën e majtë ose të djathtë të veglës.



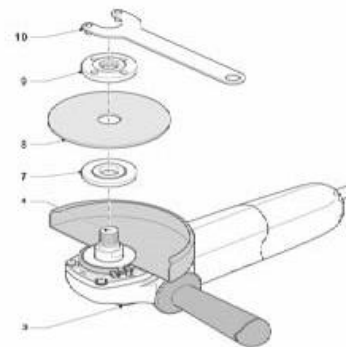
PARALAJMËRIM!

Mos lejoni që drejtimi i shkëndijave, me këtë edhe i pjesëve të orientohet kah ju si përdorues ose kah gjallesat tjera. Po ashtu, bëhuni të kujdesshëm që shkëndijat mos të fluturojnë drejt sendeve në afërsi ose në substanca që ndizen. Rrezik nga zjarri! Para çdo rrotullimi të mburojës, hiqeni spinën nga priza e rrymës. Lëreni që vegla të ndalet plotësisht e të ftohet. Kurrë mos punon me mburojë të vendosur mirë. Ekziston rreziku nga lëndimet e rënda trupore!

VENDOSJA E PAJISJES (pllaka për prerje/mprehje) (foto C)

- vendoseni veglën me mburojën e kthyer përpjetë në një sipërfaqe të thatë e të rrafshët (tavolinë pune)
- Te vendi i boshtit (4), vendoseni bazën e distancës (7)
- në dyshemenë e distancës (7), vendoseni pllakën (8)
- te boshti shtrëngojeni bazën (9)
- shtypeni butonin për bllokimin e boshtit dhe me çelës (10) shtrëngojeni fort bazën (9).

Për çmontimin e pllakës, veproni me renditje anasjelltas.



PARALAJMËRIM!

Para montimit dhe çmontimit të pajisjeve në vegël, gjithmonë tërhiqeni kabllo nga rrjeti elektrik.

STARTIMI I VEGLËS

STARTIMI:

- shtypni ndërprerësin për ndezje/fikje (1) të veglës në drejtimin përpara – drejt pllakës ("I") ashtu që ndërprerësi do të kërcejë.
- pritni njëkohë gjersa vegla ta arrijë shpejtësinë e veprimit.

NDALIMI:

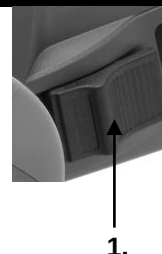
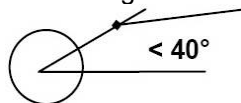
- ndërprerësin për ndezje/fikje (1) shtypeni në pjesën e prapme.

Ndërprerësi do të lëviz në pozitën 1 e veglës së fikur ("0"; pozita kryesore – pozita e shartimit të sigurt).

VENDI I PUNËS:

- duhet të jetë i pastër dhe i rregulluar. Në afërsi të përdoruesit nuk duhet të ketë sende, nëpër të cilat do të mund të rrëshqasë përdoruesi.
- animi i veglës (gjatë prerjes) nuk guxon të kalojë 40°. Ekziston mundësia që goditja të kthehet!

Animi i veglës



1.

ZBULIMI DHE LARGIMI I DEFЕКТЕVE

Mprehësja këndore nuk punon?

Kontrolloni se a ka tension në rrjet. Kurrë mos e hapni veglën. Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për dëmin që shkaktohet për shkak të hapjes së paautorizuar të veglës, mosrespektimin e udhëzimeve dhe të masave të sigurisë, po ashtu pronari do t'i humb të gjitha të drejtat në kuadër të garancisë dhe përgjegjësinë për gabimet e vërteta (shikojeni deklaratën e garancisë).

MIRËMBAJTJA



PARALAJMËRIM!

Para çdo intervenimi në vegël, hiqeni spinën nga prizat e rrymës. Rregullisht pastrojeni vrimat për ftohjen e veglës. Në rast të defektit, drejtoheni te servisi i autorizuar i prodhuesit ISKRA.

KABLLON E DËMTUAR KURRË MOS E NDËRRONI VETË. KABLLON LE TA ZËVENDËSOJË SERVISUESI I AUTORIZUAR NGA ANA E PRODHUESIT TË VEGLËS.

Vetë vegla nuk ka nevojë për ndonjë vëmendje të veçantë për pastrim dhe mirëmbajtje:

- Kur punoni në ndonjë vend të pluhurosur, kontrolloni dhe sigurohuni se zbrazëtitat e ajrit janë të pastra.
- për pastrimin e zbrazëtitave, mos përdorni sende metalike, sepse mund t'i dëmtoni elementet e brendshme të veglës.
- zëvendësimin e furçave dhe lyerjen e elementeve kryesore të veglës, lërjani servisit të autorizuar të prodhuesit.

Servisimi

Përdorni pajisje adekuate origjinale dhe pjesë rezerve nga prodhuesi i veglës. Nëse makina prishet edhe përkundër kontrollit tonë të cilësisë dhe mirëmbajtjes nga ana e juaj, riparimin le ta bëjë servisi i autorizuar për këtë.

Para se ta dërgoni aparatin në servil, i njëjti duhet të pastrohet dhe të jetë në ambalazhin original. Në asnjë mënyrë mos i zhytni pjesët ose gjithë veglën në ndonjë lëng.

VËREJTJE

Ky aparat nuk është i dedikuar për personat (duke përfshirë edhe fëmijët) me aftësi të zvogëluara fizike dhe psikike ose me mungesë të përvojës e diturisë, përveç nëse janë nën mbikëqyrje ose kanë qenë të njoftuar me udhëzimet lidhur me përdorimin e aparatit nga ana e personave që është përgjegjës për sigurinë e tyre. Para zëvendësimit të pajisjeve, aparatin fillimisht fikenit dhe hiqeni spinën nga rrjeti elektrik.

TË DHËNAT TEKNIKE

EMRI	NJËSIA MATËSE	LLOJI IE-AG750	LLOJI IE-AG900
Tensioni	V (a.c.)	230-240; 50 Hz	230-240; 50 Hz
Fuqia	W	750	900
Numri i rrotullimeve (n ₀)	min ⁻¹	12.000 (jo i ngarkuar)	12.000 (jo i ngarkuar)
Pesha	kg	2,0	1,8
Pjesa e pllakës për prerje/mprehje	mm	115	125
Vidhosja e boshtit	mm	M14	M14
Niveli i presionit të zërit L _{p(A)}	dB(A)	85 ; K=3 dB(A)	92,1 ; K=3 dB(A)
Niveli i fuqisë së zërit L _{w(A)}	dB(A)	96 ; K=3 dB(A)	100,1 ; K=3 dB(A)
Niveli i vibrimeve	m/s ²	5,30 ; K=1,5 m/s ²	9,78 ; K=1,5 m/s ²
Klasi i mbrojtjes		Izolim i dyfishtë	Izolim i dyfishtë

Használati útmutató

- Ezen utasítások, ezen készülékre vonatkoznak. Fontos információkat tartalmaznak a termék használatáról és kezeléséről.
- A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat.
- Ezen használati utasítások be nem tartása, a készülék komoly fizikai sérülését és károsodását eredményezhetik.
- A használati útmutató, az Európai Unióban hatályos szabványok és előírások alapján készült.
- Külföldön is tartsa be minden ország előírásait és jogszabályait.
- Őrizze meg a használati útmutatót későbbi használatra.
Amennyiben a készüléket harmadik személynek adja, egyidejűleg mellékelnie kell ezen használati útmutatót is.

Jelmagyarázat

A használati útmutatóban vagy a készüléken, a következő figyelmeztető szimbólumok és szavak kerültek feltüntetésre:



FIGYELEM!

Ezen szimbólum/szó olyan kockázatot jelöl, amelynek el nem kerülése anyagi kárt, halált vagy súlyos fizikai sérülést okozhat.



MEGJEGYZÉSEK!

A szimbólum hasznos további információkat jelöl a készülék használatára vonatkozólag.



FIGYELEM!

A gyártó nem felelős semmiféle kárért, amely a készülék szabálytalan használatából, szabálytalan karbantartásából, és az alkatrészek cseréje vagy módosítások miatt tett beavatkozásokból ered. A készüléken, csak a készülék gyártója által meghatalmazott szervíz végezhet módosításokat.



FIGYELEM

Ezen használati útmutató utasításainak és figyelmeztetéseinek be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.

A készülék használatának esetén, ahol a fém részek érintkezésbe kerülhetnek a rejtett elektromos vezetékekkel vagy saját elektromos kábelével (ha be van építve), a készüléket mindig a műanyag, szigetelt markolatán fogja meg.

JELMAGYARÁZAT

	FIGYELEM! Olvassa el és jegyezze meg az összes biztonsági figyelmeztetést, eljárást és utasítást. Fordítson különös figyelmet azon utasításokra, melyek ezen jellel vannak megjelölve.
	A Közösségben hatályos, vonatkozó előírásokkal való megfelelési jelölés.
	Kötelezően olvassa el, tartsa be és jegyezze meg az útmutatóban leírt utasításokat.
	II osztály megjelölése
	Magas feszültség! Áramütés veszélye.
n0	Fordulat sebessége
~	Váltóáram
	Szemvédő felszerelés használata kötelező.
	Hallásvédő felszerelés használata kötelező (dugók, hangcsillapítók).
	Az elektronikus felszerelés szelektív gyűjtésének jelölése.
	Személyes légzésvédő készülék használata kötelező.
	FIGYELEM! Fűrés során a fűrőfejek felforrósodnak. Égési sérülés veszélye.
	Védőkesztyű használata kötelező.
	Védőcipő használata kötelező.

**FIGYELEM!**

Ne erőltesse túl az eszközt. A túlerőltetés és a motor többszöri zárolása megkárosíthatja az eszközt, melynek övetkezményeként lerövidülhet a készülék élettartama.

**FIGYELEM!**

Az eszköz nem alkalmas potenciálisan robbanásveszélyes környezetben végzett munkára!

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**FIGYELEM!**

Olvasson el az Útmutatóban feltüntetett minden biztonsági utasítást és figyelmeztetést

A biztonsági figyelmeztetések be nem tartása kockázathoz, emberek és állatok áramütéssel, tűzzel és súlyos következményekkel való veszélyeztetéséhez vezethet.

Őrizzen meg minden biztonsági utasítást és figyelmeztetést (azokat is amelyek az eszközre rá lettek ragasztva) a jövőben.

A biztonsági utasításokban az „elektromos eszköz” használatos, amely azon elektromos eszközökre vonatkozik, melyek a villanyhálózatra csatlakoznak (tápkábelén keresztül), valamint azon elektromos eszközökre, amelyek akkumulátor elemekkel vannak ellátva (tápkábel nélkül).

MUNKAHELYI BIZTONSÁG

- a) Gondoskodjon róla, hogy a munkahely tiszta és jól megvilágított legyen. A rendetlen és sötét környezet balesethez vezet.
- b) Ne használja az eszközt robbanékony környezetben, pl.: lobbanékony folyadékok, gáz és por közelében. Azon szikrák, melyek a motor működése során jönnek létre, a gáz és por gyulladásához vezethetnek.
- c) Ne engedélyezze, hogy a munkaterületen az eszközzel történő munkavégzés során gyermekek vagy harmadik személyek (szemlélők) tartózkodjanak. A figyelem elterelése, az ellenőrzés elvesztéséhez vezethet.

ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- a) Az eszköz dugójának meg kell felelnie a villanyhálózat foglalatának (ha az eszköz rendelkezik tápkábellel). Soha, semmilyen feltétel vagy ok mellett, ne módosítsa a foglalatot. Ne használjon semmilyen adaptert az eszköz földelésénél. A szabványos, nem módosított dugók és foglalatok csökkentik az áramütés veszélyét.
- b) Kerülje a test érintkezését olyan leföldelt felületekkel, mint a csövek, radiátorok, tűzhelyek és hűtők. Abban az esetben ha az Ön teste le van földelve, az áramütés veszélye nagyon megnő.
- c) Az eszközt óvja meg az esőtől vagy a nedvességtől. A víz, eszközbe való bejutása növeli az áramütés veszélyét.
- d) A tápkábellel bánjon óvatosan. Soha ne használjon kábelt az eszköz szállítására, húzására vagy összeszedésére, A kábelt óvja meg a magas hőfoktól, olajtól, éles sarkoktól vagy a mozgó tárgytól. A sérült vagy összezsomózódott kábel növeli az áramütés lehetőségét.
- e) Az eszköz kültéri használata esetén, használjon olyan megfelelő hosszabbítókat, amelyek kültéri használatra szolgálnak. Megfelelő hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- f) Amennyiben elengedhetetlen az eszköz nedves területen való használata, kizárólag olyan hálózatot használjon, amely FID (RCD) - biztonsági kapcsolókkal van biztosítva. FID biztosítékok használata csökkenti az áramütés veszélyét.

SZEMÉLYES BIZTONSÁG

- a) Az eszközzel történő munkavégzésnél legyen óvatos, mindig figyeljen arra amit csinál és azt végezze értelemszerűen. Ne használja az eszközt ha fáradt, kábítószer, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt áll. A figyelem pillanatnyi hiánya az eszközzel történő munkavégzés alatt, súlyos testi sérülésekhez vezethet.
- b) Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget, -kesztyűt, és hallásvédő eszközt. Személyi védőfelszerelés használata, a munkahelyi körülményekkel összhangban, mint a porvédő maszk, a csúszásmentes lábbeli, a sisak, a hallásvédők, csökkentik a testi sérülés veszélyét.
- c) Előzze meg az öngyulladást.

Az eszközt, a villamoshálózatra való csatlakoztatása előtt, illetve annak felemelése vagy hordozása előtt, mindig győződjön meg előzőlegesen arról, hogy az eszköz kapcsolója ki van-e kapcsolva. Az eszköz hordozása amely során az ujj a kapcsolón van, vagy bekapcsolt eszköz hálózatra való csatlakoztatása, balesetet okozhat.

- d) **Az eszköz bekapcsolása előtt, vegyen le róla minden hosszabbítást és egyéb kulcsot.** A kulcs amelyet az eszköz forgó részén hagy, testi sérüléseket okozhat.
- e) **Ne hajoljon túlságosan messzire. A munkavégzés alatt biztosítson magának kemény támaszt és jó stabilitást.** Ezzel biztosítani fogja a jó vezérlést, a váratlan és előre nem látható helyzetek esetén is.
- f) **Öltözzön fel megfelelően. Ne viseljen széles öltözékét vagy ékszereket. Gondoskodjon róla, hogy a haj, az öltözék és a kesztyű ne kerüljön érintkezésbe az eszköz mozgó részeivel.** Az eszköz mozgó részei elkapathatják az öltözék széles részeit, az ékszereket, vagy a hosszú haját. A hosszú haját fogja össze és takarja le védőfelszereléssel.
- g) **Amennyiben az eszköz rendelkezik porszívóval és porgyűjtő rendszer csatlakozójával, mindig biztosítsa annak szabályos felhelyezését és csatlakoztatását.** A porgyűjtő rendszer használata csökkentheti a kibocsátásnak, illetve a por kár hatásainak való kitettséget.

AZ ESZKÖZ HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- a) **Ne erőltesse túl az eszközt. Használjon munkálatainak megfelelő szerszámot.** A helyesen kiválasztott eszköz szabályosabban, jobban és biztonságosabban fogja elvégezni az adott feladatot, oly módon, amelynek rendeltetésére ki lett dolgozva.
- b) **Ne használja az eszközt, ha a be- és kikapcsoló nem működik.** Bármely olyan eszköz, amelyet kapcsolóval nem lehet használni, veszélyes és meg kell javítani.
- c) **Az eszközön történő bármilyen művelet előtt, akár beállítás, karbantartás, csere miatt, húzza ki a dugót a foglalatból.** Az olyan megelőző biztonsági intézkedések csökkentik az automatikus bekapcsolás veszélyét.
- d) **Amikor nem használja az eszközt (még ha rövid időre is), gyermekektől tartsa távol. Az eszköz használatát ne engedélyezze olyan személyek számára, akik nem ismerkedtek meg az Utmutatóban található utasításokkal.**

A munkaeszköz képzetlen és hozzá nem értő felhasználók kezében veszélyes.

- e) **Az eszköz karbantartása.** Ellenőrizze le a lehetséges helytelen beállítást, a mozgó részek gyenge illesztéseit, lehetséges törött részeket, és más feltételeket, amelyek az eszköz működésére kihatnak. A nem megfelelően karbantartott munkaeszközök sok balesetet okoznak.
- f) **Gondoskodjon arról, hogy a vágófelületek élesek és tiszták legyenek.** A szabályosan karbantartott vágóeszköz használata és felügyelete könnyebb és biztonságosabb.
- g) **A szerszámot, a kellékeket, a hosszabbítókat, stb. az utasítással összhangban használja, melyeket az Útmutató tartalmaz, valamint tartsa be a munkahelyi feltételeket, és a munkafeladatokat.** A szerszám, rendeltetésétől eltérő használata veszélyes helyzeteket okozhat.

SZERVÍZ

- a) A munkaeszközt csak az eszköz gyártója által meghatalmazott szervíznél szervízelje, kizárólag eredeti tartalék alkatrészeket használva.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁMOKHOZ ÉS HORDOZHATÓ SZERSZÁMOKHOZ

- a) A sarokcsiszoló használatánál kötelezően viseljen személyi hallásvédő felszerelést. A zaj halláskárosodáshoz vezethet.
- b) Használja az (oldalsó) foggantyút, mely az eszközzel együtt kerül kézbesítésre. A stabilitás elvesztése testi sérüléshez vezethet.
- c) Az eszköz használata esetén, ha a szerszám rejtett hálózati installációkkal érintkezhet, az eszközt mindig a szigetelt műanyagfoggantyúján fogja. Az eszköz fémrészei, áramvezetővel való érintkezéskor, azt eredményezik hogy az eszköz feszültség alatt áll. A felsoroltak be nem tartása, a felhasználó áramütéséhez vezet.
- d) Az eszköz, alátét vagy állványon történő használata esetén, ellenőrizze le és biztosítsa annak szabályos állapotát és felszerelését. A helyes montázs fontos biztonsági szempont, az eszköz lezuhanásának lehetősége megakadályozásának szempontjából.
- e) **Biztosítsa az eszköz állványra való biztonságos felszerelését.** A szerszám mozgatása az állványon, az egyensúly elvesztését okozhatja.
- f) **Az állványt helyezze kemény, sima és biztonságos felületre.**

Az állványnak biztosítania kell az eszköz stabil működését és a folyamatos felügyeletet.

- g) Ne terhelje túl az állványt, valamint ne használja létraként.** A felsoroltak be nem tartása túlterheléshez és felboruláshoz vezethet. A figyelmeztetés nagyobb állványokra érvényes.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- a) Ezen szerszám durva és finom csiszolásra, súrolásra, polírozásra vagy vágásra szolgál. Olvassa el az összes biztonsági utasítást, figyelmeztetést, tekintszen meg az Útmutatóban feltüntetett minden illusztrációt és specifikációt, amely ezen szerszámmra szolgál. Az utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhez vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.**
- b) Ezen elektromos szerszám nem alkalmas csiszolópapírral történő csiszolásra, polírozásra és drótkéfével történő használatra.** A használat oly módjai, melyek nem alkalmasak az elektromos szerszámmhoz, testi sérülés veszélyét okozhatják.
- c) Ne használjon olyan tartozékot (közös elnevezése különböző tartozékokhoz, melyek a csiszoló orsójára szerelhetők) amely nincs pontosan meghatározva és a gyártó által javasolva.** Csak azért, mert a tartozék elhelyezhető a szerszámon, nem jelenti azt hogy biztonságos is
- d) A tartozék nominális sebességének meg kell egyeznie a szerszámon feltüntetett legnagyobb sebességgel.** Azon tartozék amely gyorsabban forogna annak nominális (megengedett) sebességével, eltörhet és szétrepülhet.
- e) A tartozék külső átmérőjének és vastagságának, a szerszám lehetőségének (kapacitásának) megengedett tartományának határán belül kell lennie.** A tartozék, amelynek méretei nem megfelelők, nem lehet biztonságos és felügyelhető.
- f) A kocsi nyílásának, a karima, a tartó alátét vagy bármely más tartozék nagyságának pontosan meg kell felelnie a szerszám fordulatszám sebességének.** Azon tartozék, melynek nyílása nem felel meg a rögzítőnek kiegyensúlyozatlan marad. Nagy vibrációk fognak megjelenni, amelyek az eszköz feletti ellenőrzés elvesztéséhez vezethetnek.
- g) Ne használjon sérült tartozékot. Minden használat előtt ellenőrizze le a tartozékot (pl. tompa vagy törött csiszolókorong, tartozék vagy tartókorong esetén, lehetséges repedésekkel, törésvonalakkal vagy túl magas fokú kopottság esetén, drótkefe esetén a drótok elvesztése vagy törésénél)!**

Abban az esetben ha a szerszám vagy a tartozék kiesik, gondosan nézze át és ellenőrizze le hogy keletkezett-e sérülés. Szükség szerint a tartozékot cserélje le új, eredetivel. Az ellenőrzés elvégzését és a tartozék felhelyezését, távolodjon el Ön és a szemlélők is a területről amely a forgó tartozékot érinti (a darabok lehetséges kibocsátásának sávjából), ezután kapcsolja be az eszközt, a legmagasabb sebességig, terhelés nélkül, 1 percen át. A sérült szerszám az idő alatt darabokra fog hullani. **Különös figyelmet fordítson a biztonságra.**

- h) Mindig viseljen személyi védőfelszerelést. A szerszám használatának módjától függően, használjon arcvédő felszerelést, védőszemüveget és sisakrostélyt. Alkalomtól függően, viseljen porvédő maszkot is, hallásvédő felszerelést (pl. hangtompítókat), védőkesztyűket és védőmellényt amely alkalmas arra hogy megállítsa az apró részecskéket – szilánkokat. A szemvédő felszerelésnek alkalmasnak kell lennie hogy megállítsa a repülő részecskéket, amelyek a különböző eljárások során keletkeznek. A porvédő maszknak alkalmasnak kell lennie hogy kiszűrje a káros anyagokat, amelyek létrejönnek a munka során. A túl hosszan tartó zaj, a hallás elvesztését okozhatja.**
- i) Vigyázzon arra, hogy a szemlélők biztonságos távolságban legyenek a munkaterülettől. Mindenki aki belép a munkaterületre, védőfelszerelést kell viselnie. A hulladék vagy a tartozék részei, okozhatják a részek kirepülését így sérülést okozva a munkaterületen keresztül.**
- j) Szerszám használata esetén (vágáskor), amikor apró részecskék érintkezhetnek rejtett villanyvezetékekkel vagy annak saját tápkábelével, a szerszámot mindig a szigetelt műanyag foggantyún fogja. A tartozék fém része, villanyvezetékekkel történő érintkezés esetén azt eredményezik hogy a szerszám feszültség alá kerül. A felsoroltak be nem tartása áramütést okozhat.**
- k) A kábelt helyezze távol a géptől, a tartozék forgó részétől. Az ellenőrzés elvesztése esetén, elvághatja a kábelt vagy az összecsomózódhat és elránthatja kezét a tartozék forgó részéhez.**
- l) Soha ne hagyja ott az eszközt amíg a forgó tartozék teljesen meg nem áll. A forgó tartozék érintése esetén a szerszám elvesztheti az ellenőrzést.**
- m) Soha ne kapcsolja be a szerszámot amit hordoz magával. A forgó résszel történő érintkezés megvághatja öltözkését, illetve súlyos testi sérülést okozhat.**

- n) **Rendszeresen tisztítsa a szerszám hűtését szolgáló nyílásokat.** Megmunkálás során, a ventilátor gépház belsejébe húzza a fémport, mely nagyobb mennyiségnél rövidzárlatot okozhatnak.
- o) **Soha ne használja a szerszámot gyúlékony anyagok közelében.** A szikrák tüzet okozhatnak.
- p) **A folyadékok áramütés veszélyéhez vezethetnek. Ne használjon olyan tartozékokat, amelyek hűtőfolyadék használatát igényelik.** Víz vagy egyéb folyadékok használata áramütést okozhat.

VISSZAPATTANÓ ÜTÉSEK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

A visszapattanó ütés olyan váratlan reakció, amelyre akkor kerül sor, ha a szerszám forgó tartozéka (mint a csiszolókorong, csiszolólap, drótkefe stb.) elakad vagy leblokkol. Az elakadás vagy a blokádnak a szerszám forgó tartozékának hirtelen leállításához vezet. Ennek során az ellenőrzést elvesztett szerszám, az elakadás helyén, a szerszám fordulatirányával ellentétes irányú lendületet kap.

Ha pl. a csiszolókorong elakad a munkatárgyon, a csiszolókorong széle, amely a munkatárgyon található, elakadhat és oly módon a csiszolólap egy része letörhet, vagy visszapattanó ütéssel eredményezhet. A csiszolókorong akkor a kezelő irányába vagy ellentétes irányba mozog, a korong forgási irányától függően az elakadás helyén. Ennek során a csiszolókorong el is törhet.

A visszapattanó ütés, az elektromos szerszám nem szakszerű vagy helytelen használatának következménye. Megelőzhető megfelelő megelőző intézkedésekkel, amelyek a folytatásban olvashatók.

- a) **A szerszámot mindig tartsa erősen. Testét és kezeit helyezze olyan helyzetbe, amellyel csillapíthatja a visszapattanó ütet.** A munka során előforduló visszapattanó ütés elleni jobb ellenőrzés és biztonság biztosításához, illetve a tömeg ellenállásához, mindig használja a további fogantyút (ha rendelkezésre áll). A felsoroltak betartásával a kezelő ellenőrizheti az eszköz működését és a visszapattanó ütés erősségét.
- b) **Soha ne tegye kezét a forgó tartozék közelébe.** A forgó rész közelében, visszapattanó ütés keletkezhet kezén keresztül, ezzel pedig nagy esély van a kéz sérülésére.
- c) **Soha ne legyen a teste a forgó eszköz közelében visszapattanó ütés esetén.** Visszapattanó ütésnél, ha az eszközzel akadályt érint, az fordított forgási irányba kezd forogni.

- d) Legyen különös figyelemmel, a sarkos helyek, éles szélek, stb. megmunkálásánál. Előzze meg a szerszám becsípődését és átdobását. A sarkos helyes, éles szélek vagy a szerszám felugrása, befoghatják a forgó részt, és az ellenőrzés elvesztését vagy visszapattanó ütéset eredményezhetnek.
- e) **Ne használjon láncfűrész vagy fogazott vágót, fa vágásához vagy faragásához.** Azok a vágók többszörös eséllyel okoznak visszapattanó ütéseket és az uralom elvesztését.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK CSISZOLÁSHOZ ÉS VÁGÁSHOZ

- a) A szerszámon használja a javasolt vágólapokat. Ugyanúgy, használjon megfelelő védőt, amely a lap megfelelő részéhez lett készítve.
- b) A csuklós csiszolókorongot úgy kell felhelyezni, hogy a csiszolófelület ne érjen a védőfedél széléhez. A szabálytalanul felhelyezett csiszolókorongot, amely hozzáér a védőfedélhez, nem lehet eléggé biztosítani.
- c) A védőt rá kell erősíteni a szerszámba biztosan és olyan elhelyezkedésben, hogy a kezelő felé irányuljon a lap minél kisebb része. Maximális biztonságot kell biztosítani. A védő megakadályozza a koronggal való véletlen érintkezést, így védi a kezelőt a korong darabjának találatától.
- d) A korongokat csak arra a rendeltetésre használhatják amelyre ki lettek dolgozva. Nem engedélyezett vágó csiszolólap használata. Vágólap amely vágó részével vág, oldalirányú nyomás esetén szétrepülhet.
- e) Az Ön által kiválasztott koronghoz mindig használjon megfelelő méretű és formájú „nem sérült korongokat”. A megfelelően kiválasztott korong csökkenti a lap eltörésének lehetőségét. A különböző lapok korongjai könnyen megkülönböztethetők a csiszolólapok korongjaitól.
- f) **Ne használjon használt korongokat nagyobb szerszámokról.** Azon korongok melyek nagyobb szerszámokra szolgálnak, nem alkalmasak kisebb szerszámok magasabb sebességéhez, így azok szétrepülhetnek.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A VÁGÁSHOZ

- a) Ne helyezzen túl nagy nyomást a vágókorongra így azt nem akasztja el. Ne próbáljon meg túlzott vágási mélységeket elérni.

Túl nagy nyomást kifejtve a vágókorongra, növekedik a terhelés úgy pedig a korong érzékenysége az elhajlítódásra és a beszorulásra, ami visszapattanó ütést, vagy a korong törését eredményezheti.

- b) Soha ne álljon a korong forgásának irányában vagy az mögött.** Amikor a vágókorongot előretolja, a vágási ponttól, a lehetséges visszapattanó ütés a forgó korongot közvetlenül Ön felé tolhatja.
- c) Beszorulás, vagy a vágás bármilyen más blokádjá esetén, azonnal kapcsolja ki a szerszámot. A szerszámot próbálja meg minél jobban stabilizálni, amíg teljesen rögzítődik. Soha sem próbálja meg kihúzni a vágólapot a munkatárgyból amíg a lap forog, mivel visszapattanó ütés keletkezhet. Ellenőrizze le és tegyen meg korrigáló intézkedéseket, a vágólap beszorulásának és blokádjának elhárítására.**
- d) Soha semmilyen feltétel mellett sem kapcsolja be újból az eszközt, amikor a vágólap a vágószerszámban van. Engedje meg hogy a vágólap elérje a legmagasabb fordulatszámot, majd azután óvatosan engedje a munkatárgyra és folytassa a vágást. A szerszám ismételt bekapcsolásánál, a vágólap beszorulhat a munkatárgyba, felemelheti azt vagy visszapattanó ütet okozhat.**
- e) Nagyobb anyagoknál mindig biztosítson megfelelő segítséget, hogy csökkentse a vágólap beszorulásának és a visszapattanó ütés lehetőségét. A nagyobb anyag saját súlya alatt meghajlik, ezért megfelelően alá kell azt támasztani. A támaszokat helyezze el a vágásvonal közelében és a megmunkálás végének közelében, a vágólap mindkét oldalán.**
- f) Legyen különös figyelemmel, amikor már fennálló falban vagy vakon végez vágást. A vágólap átvághat vízvezeték, gázcsöveket, villanyvezetéseket vagy olyan tárgyakat amelyek visszapattanó ütet okozhatnak.**

A SZERSZÁM FŐ ALKATRÉSZEI ÉS KAPCSOLÓI

Sarokcsiszoló:

1. Bekapcsoló/kikapcsoló gomb
2. Segédfogantyú

3. Orsórögzítőgomb
4. Védő

HASZNÁLAT



FIGYELEM!

A sarokcsiszoló, beton-, kő- és fémtárgyak vágására, durva csiszolására lett tervezve és kidolgozva. Nem terhelje túl a sarokcsiszolót. Ellenőrizze le, hogy az eszköz táblázatán feltüntetett feszültség megegyezik-e a hálózati feszültséggel.

Ne feledje: a korong az eszköz kikapcsolását követően, az egy ideig még szabadon pörög! Visszapattanó ütés veszélye!



FIGYELEM!

A vágólap felhelyezése vagy eltávolítása előtt, mindig kapcsolja le az eszközt a villanyhálózatról: először bizonyosodjon meg róla, hogy az eszköz biztonságosan és teljesen leállt, majd pedig húzza ki a dugót a foglalatból.



FIGYELEM!

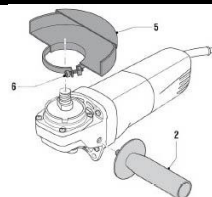
Mielőtt a szerszám dugóját bedugná a hálózati foglalatba, ellenőrizze le a következőket: a bekapcsoló/kikapcsoló gomb a „KIKAPCSOLVA” pozíción van-e, áramszünet esetén (pl. áramszünet, vagy biztosíték miatt stb.) MINIDG húzza ki a dugót a foglalatból és kapcsolja át a kapcsolót „KIKAPCSOLVA” pozícióba. Ezzel megakadályozta az eszköz váratlan bekapcsolását. MINIDG használjon megfelelő, szabványos kábelhosszabbítókat.

TOVÁBBI UTASÍTÁSOK A BIZTONSÁGOS MUNKAVÉGZÉSHEZ

- Az eszköz működésének ideje alatt, SOHA sem nyomja meg a az orsó rögzítésére szolgáló rögzítőgombot.
- Ne munkáljon meg olyan anyagokat, melyek mérgezők, gyúlékonyak, rákkeltők vagy az ivarszervekre hatással vannak.
- Ne munkáljon meg olyan kis darabokat melyeket korábban nem biztosított.
- Mindig jól megvilágított, jól szellőző helyiségben dolgozzon, gyúlékony anyagok nélkül a közelben.

A SZERSZÁM VÉDŐJÉNEK ÉS OLDALFOGGANTYÚJÁNAK FELHELYEZÉSE (B. ábra)

Az eszköz védővel van felszerelve (5), amelyet el lehet forgatni, tekintettel a munkafeladatra. A védőt helyezze a szerszám csapágyházára, majd a csavar (6) segítségével jól szorítsa le. A védő oldalt mindig fordítsa a szerszámot kezelő felé. Ügyeljen a szikrák kirepülésének irányára, szükség szerint pedig korrigáljon a védő helyzetén. Ahogyan a B képen látható, helyezze fel a foggantyút a szerszám bal vagy jobb oldalára.

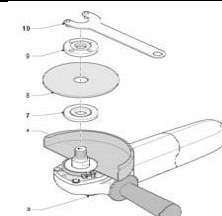


FIGYELEM!

Ne engedje hogy a szikrák sugara, így a részekcsék is, a kezelő felé vagy más élőlények felé irányuljanak. Továbbá, ügyeljen, hogy a szikrák ne repüljenek a közeli tárgyak vagy gyúlékony anyagok felé. Tűzveszély. Soha ne végezzen munkát szabályosan elhelyezett védő nélkül. Súlyos testi sérülés veszélye áll fenn.

TARTOZÉKOK ELHELYEZÉSE (VÁGÓ- ÉS CSISZOLÓLAP) (C. ÁBRA)

- Helyezze egyenes és száraz felületre (munkaasztalra) a szerszámot, a korongjával felfelé fordítva
- Az orsóra (4) helyezze rá a távtartó lemezt (7)
- A távtartó lemezre (7), helyezze rá a korongot (8)
- Az orsóra csavarja rá az anyacsavart (9)
- Az orsó lezárásához nyomja le a rögzítőgombot (10)
- erősen szorítsa le az anyacsavart (9).



A korong leszereléséhez, ellenkező sorrendben járjon el



FIGYELEM!

A tartozékok, eszközbe történő felszerelése és leszerelése előtt, mindig távolítsa el az elemet.

AZ ESZKÖZ BEKAPCSOLÁSA

FIGYELEM:

- Nyomja az eszköz be/kikapcsoló gombját (1) előre a lap felé ("I") úgy, hogy a kapcsoló pattanjon
- Várjon annyi időt, hogy a szerszám elérje a fordulatszámot

KIKAPCSOLÁS:

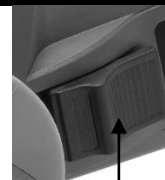
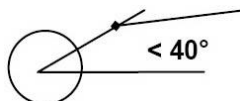
- a hátsó részen, nyomja le a bekapcsoló/kikapcsoló gombot (1). A gomb a kikapcsolt eszköz "0" pozícióra fog átugrani; alapvető kimeneti pozíció-biztonságos bekapcsolási pozíció).

MUNKATERÜLET:

- tisztának és rendezettnek kell lennie. A környezetében nem lehetnek olyan tárgyak, amelyekre a kezelő megbotolhat vagy megcsúszhat
- a szerszám dőlésszöge (vágás esetén) nem haladhatja meg a 40°-ot.

Visszapattanó ütés veszélye!

A szerszám dőlése



1.

MEGHIBÁSODÁSOK FELTÁRÁSA ÉS ELHÁRÍTÁSA

A sarokcsiszoló nem működik?

Ellenőrizze le van-e villanyáram a hálózatban. Soha ne nyissa fel az eszközt. A gyártó nem felel olyan kárért, mely az eszközön történt illetéktelen műveletek miatt, az utasítások be nem tartása miatt jött létre, ugyanúgy a tulajdonos elveszíti jogosultságát a jótállásra irányuló jogosultságát a valós meghibásodásokért (lásd a jótállási nyilatkozatot)

KARBANTARTÁS



FIGYELEM!

Az eszközön történő bármilyen munka előtt, húzza ki a dugót a villanyhálózati foglalatból. Rendszeresen tisztítsa ki a szerszám hűtését szolgáló nyílásokat. Meghibásodás esetén jelentkezzen az ISKRA gyártó által meghatalmazott szervízben.

A SÉRÜLT KÁBELT SOHA SEM JAVÍTSA ÖNÁLLÓAN, A KÁBELT A SZERSZÁM GYÁRTÓJA ÁLTAL MEGHATALMAZOTT SZERVÍZ CSERÉLJE KI.

Az eszköz nem igényel különleges figyelmet a tisztítása és karbantartása tekintetében:

- ha poros helyszínen végez munkát győződjön meg róla és biztosítsa hogy a munkaterület tiszta legyen
- a vágó alkatrészek tisztításához ne használjon fémtárgyakat, mert megkárosíthatja a szerszám részeit
- az eszköz keféinek cseréjét és a gép megkenését, bízza a gyártó által meghatalmazott szervízzel.

SZERVÍZEZÉS

Eredeti tartozékokat és tartalék alkatrészeket használjon a szerszám gyártójától. Amennyiben az eszköz, a mi minőség ellenőrzésünk mellet is, és a szabályos karbantartás mellett is meghibásodik, a javítást meghatalmazott szervíznek kell elvégeznie.

Mielőtt szervízbe adja az eszközt, azt meg kell tisztítani minden szennyeződéstől és eredeti csomagolásban kell elvinni.

Semmi esetben sem, mártsa folyadékba a szerszámot vagy annak részeit.

MEGJEGYZÉSEK

Ezen eszközt nem megfelelő olyan személyeknek (beleértve a gyermekeket is) akik csökkent fizikai és pszichikai képességekkel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és tudással, kivéve ha felügyelet alatt állnak vagy ha megismerkedtek a szerszám használati utasításaival azon személy részéről aki biztonságukért felelős.

MŰSZAKI ADATOK

ELNEVEZÉS	MÉRTÉK- EGYSÉG	TÍPUS IE-AG750	TÍPUS IE-AG900
Feszültség	V (a.c.)	230-240; 50Hz	230-240; 50Hz
Teljesítmény	W	750	900
Fordulatszám (n_0)	min ⁻¹	12.000 (terhelés nélkül)	12.000 (terhelés nélkül)
Tömeg	kg	2,0	1,8
Vágó/csiszolólap átmérője	mm	115	125
Orsómenet	mm	M14	M14
Hangnyomásszint $L_{p(A)}$	dB(A)	85 ; K=3dB(A)	92,1 ; K=3 dB(A)
Hangerőszint $L_{w(A)}$	dB(A)	96 ; K=3dB(A)	100,1 ; K=3 dB(A)
Rezgésszint	m/s ²	5,30 ; K=1,5 m/s ²	9,78 ; K=1,5 m/s ²
Védelmi besorolás		Dupla szigetelés	Dupla szigetelés

Návod k použití

- Tento návod k použití platí pouze pro tento nástroj. Obsahuje důležité informace o použití a manipulaci s výrobkem.
- Než začnete nástroj používat, přečtěte si pečlivě a v celém rozsahu návod k obsluze, zejména bezpečnostní pokyny. Nedodržení pokynů obsažených v návodu může mít za následek vážné zranění těla nebo poškození nástroje.
- Návod k obsluze vychází z norem a předpisů platných v Evropské unii.
- Při používání tohoto nástroje v zahraničí měli byste dodržovat předpisy a zákony jednotlivých zemí.
- Uschovejte návod k obsluze pro pozdější použití. Pokud nástroj předáte třetí osobě, předejte jí také návod k použití.

Varovné vysvětlení

V návodu a na nástroji se používají následující výstražné symboly:

**UPOZORNĚNÍ!**

Tento výstražný symbol/slovo označuje riziko, že pokud se mu nevyhnete, může vést k hmotným škodám, smrti nebo vážným zraněním.

**POZNÁMKA!**

Označuje další pomocné informace o používání nástroje.

**UPOZORNĚNÍ!**

Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávného používání zařízení, nesprávné údržby a zásahů do nástroje za účelem výměny nebo úpravy jeho částí. Pouze servisní pracovník autorizovaný výrobcem může provádět práce na nástroji.

**UPOZORNĚNÍ!**

Nedodržení pokynů a upozornění uvedených v tomto návodu může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo dokonce vážným zraněním. Pokud nástroj používáte ve chvíli, když se jeho kovové části mohou dostat do kontaktu se skrytými elektrickými vodiči nebo s napájecím kabelem (pokud je nainstalován), stroj vždy držte za plastovou, izolační rukojeť.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

	UPOZORNĚNÍ! Přečtěte si a zapamatujte si všechny bezpečnostní postupy, pokyny a varování. Zvláštní pozornost věnujte instrukcím označeným tímto symbolem.
	Výrobek v souladu s příslušnými směrnicemi ES.
	Pečlivě si přečtěte, respektujte a zapamatujte pokyny z této příručky.
	Symbol třídy II
	Vysoké napětí! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
n0	RPM (otáčky za minutu)
~	Střídavé napětí
	Povinné používání ochrany očí (vždy noste ochranné brýle).
	Povinné používání ochrany sluchu (špunty do uší, tlumiče hluku).
	Štítek pro separovaný sběr elektrických a elektronických zařízení.
	Povinné používání osobních ochranných prostředků pro ochranu dýchacích orgánů.
	POZOR! Za provozu se vrtáky zahřívají. Nebezpečí popálení.
	Povinné používání ochranných rukavic.
	Povinné používání ochranné obuvi.

**UPOZORNĚNÍ!**

Nepřetěžujte zařízení. Přetížení a zablokování motoru mohou zařízení poškodit a zkrátit jeho životnost.

**UPOZORNĚNÍ!**

Toto zařízení není vhodné pro práci v prostředí s nebezpečím výbuchu!

OBEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**UPOZORNĚNÍ!**

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a upozornění popsané v tomto návodu.

Nedodržení bezpečnostních pokynů může vést k riziku vystavení lidí a zvířat elektrickému šoku, k požáru a vážným následkům.

Všechny bezpečnostní pokyny a upozornění (včetně těch na nástroji) si ponechejte pro budoucí použití.

Pojem "elektrické nářadí" používaný v bezpečnostních pokynech se vztahuje jak na elektrické nástroje napájené z elektrické sítě (pomocí elektrického kabelu), tak na elektrické nástroje napájené z dobíjecích baterií (bez elektrického kabelu).

BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTORU

- a) **Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** Přecpaný a neosvětlený pracovní prostor a pracovní povrchy zvyšují nebezpečí úrazu.
- b) **Nepoužívejte nářadí v přítomnosti výbušných látek, jako jsou hořlavé kapaliny nebo plyny.** Jiskry vznikající při používání nářadí mohou způsobit vznícení odpařování nebo vznícení prášku.
- c) **Při používání nástroje udržujte okolostojící, děti a návštěvníky mimo pracovní prostor.** Jakékoliv rozptýlení může způsobit ztrátu kontroly.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- a) **Zástrčka musí odpovídat napájecímu síťovému konektoru (pokud stroj má napájecí kabel). Zástrčky nikdy, za žádných okolností a z jakéhokoli důvodu nepřizpůsobujte ani nezpracováváte. Nepoužívejte žádné adaptéry v kombinaci s uzemněnými spotřebiči.** Standardizované a originální zástrčky a konektory snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- b) **Vyvarujte se kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky nebo chladničky.** Uzemnění těla silně zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- c) **Nevystavujte nabíječku dešti nebo sněhu.**

Vnikne-li do stroje voda, zvýší se riziko úrazu elektrickým proudem.

- d) **S napájecím kabelem zacházejte opatrně. Ujistěte se, že je kabel umístěn tak, aby na něj nebylo šlapáno, zakopáváno nebo aby nebyl jinak vystaven poškození nebo namáhání.** Nikdy nepoužívejte kabel k přenášení troje, tahání nebo vytahování zástrčky ze zásuvky. Nevystavujte kabel přímému působení tepla, olejů, ostrých hran či pohyblivých předmětů. Poškozený nebo zauzlený napájecí kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) **Pokud pracujete venku, používejte vhodné prodlužovací spotřební materiály určené pro venkovní použití.** Použití adekvátního prodlužovacího materiálu sníží riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) **Je-li nutný provoz ve vlhkém prostředí, používejte pouze napájecí síť zabezpečenou spínači diferenciálního napětí - FID (RCD).** Použití spínačů FID snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

OSOBNÍ BEZPEČÍ

- a) **Při práci s nástrojem buďte velmi opatrní. Buďte si vědomi toho, co děláte, a to rozumně. Nepoužívejte nástroj, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Jeden okamžik snížené pozornosti při práci může vést k vážným zraněním.
- b) **Vždy noste ochranné vybavení. Vždy noste ochranné brýle, ochranné rukavice a chrániče sluchu.** Použití ochranného vybavení přizpůsobeného pracovnímu prostředí a podmínkám, jako je protiprachová maska, stabilní obuv, přilba a chrániče sluchu, snižuje riziko zranění.
- c) **Zabraňte automatickému spuštění nástroje.** Před připojením nástroje k elektrické síti nebo před zvednutím či přenášením vždy zkontrolujte a ujistěte se, že je vypínač VYPNUTÝ. Nenoste ani nepřenášejte nástroj, když držíte prst na spínači, když je nástroj připojen k elektrické síti nebo když je nástroj zapnutý. Nedodržení těchto pokynů může mít za následek nehodu.
- d) **Před zapojením a spuštěním nástroje odstraňte veškeré příslušenství a klíče.** Klíč, který zůstane na rotující části nářadí, může způsobit zranění.
- e) **Nepřekračujte dosah.** Udržujte správné postavení a rovnováhu po celou dobu. Nepoužívejte nástroj na žebříku nebo na nestabilní podpěře. Takové chování Vám zajistí dobrou kontrolu nad nástrojem v případě neočekávaných nebo nepředvídaných situací.
- f) **Noste vhodné oblečení.**

Nenoste volné oblečení nebo šperky, které by se mohly zachytit o pohyblivé části a způsobit zranění. Noste ochranný vlasový kryt na dlouhé vlasy a chrání je před vniknutím do větracích otvorů.

- g) Pokud je nástroj vybaven sacím mechanismem a mechanismem pro zachycování prachu, vždy se ujistěte, že je správně nainstalován a zapojen.** Použití mechanismu pro zachycování prachu může snížit vliv emisí a škodlivých prachových látek.

PROVOZ A ÚDRŽBA

- a) Nepřetěžujte nářadí.** Používejte správný nástroj / vybavení pro vaši práci. Pokud nářadí používáte správně a k určeným účelům, bude fungovat s vyšší kvalitou a s vyšší úrovní bezpečnosti.
- b) Nepoužívejte nářadí, pokud tlačítko On/Off je nefunkční.** Jakékoli nářadí, které nelze použít s vypínačem, je nebezpečné a musí být okamžitě opraveno.
- c) Před každým použitím nástroje, včetně seřizování, údržby, výměny spotřebního materiálu nebo skladování, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují nebezpečí automatického spuštění nástroje.
- d) Pokud nástroj nepoužíváte (včetně případů, kdy jej necháte bez dozoru pouze po omezenou dobu), uchovávejte jej mimo dosah dětí.** Nedovolte, aby nástroj používaly osoby, které nejsou dobře informovány o pokynech uvedených v tomto návodu. Nástroj je nebezpečný, pokud bude používán nezkušenými nebo nekvalifikovanými osobami.
- e) Údržba nástroje.** Zkontrolujte možné nesprávné nastavení, špatné upevnění odnímatelných nebo pružných částí, možnost rozbití dílů a jakékoli jiné nesrovnalosti, které mohou mít negativní dopad na provoz nástroje. Mnoho nehod je důsledkem špatné údržby nástroje.
- f) Ujistěte se, že řezné nástroje jsou čisté.** Dohled a používání nástroje je jednodušší a bezpečnější, když jsou všechny jeho části čisté a dobře udržované.
- g) Nástroj a všechny jeho odnímatelné součásti a příslušenství musejí být používány v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu s ohledem na provozní podmínky a typ práce, kterou chcete provést.** Používání nástroje k jiným účelům, než je uvedeno v tomto návodu, může vést k nebezpečným situacím.

SERVIS

- a) Servis by mělo provádět pouze autorizované servisní středisko. Při údržbě používejte pouze identické a originální náhradní díly.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PŘENOSNÉ ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

- a) **Použijte přídavnou (boční) rukojeť.** Ztráta stability může vést k zranění.
- b) **V případě použití stojanu, zkontrolujte a ujistěte se, že je správně namontován a nainstalován.** Správná montáž a instalace mají zásadní význam pro vaši bezpečnost. Zabrání tomu, aby se nástroj srazil.
- c) **Zajistěte bezpečnou montáž nástroje ke stojanu.** Volně upevněné zařízení ve stojanu může mít za následek ztrátu kontroly.
- d) **Stojan se instaluje na ploché, pevné a bezpečné místo.** Stojan umožňuje stabilní provoz nástroje a vyžaduje stálý dohled.
- e) **Nepřetěžujte stojan a nepoužívejte ho jako žebřík.** Nedodržení těchto pokynů může způsobit převrácení stojanu.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- a) **Tento nástroj není určen k broušení, pískování, kartáčování, leštění nebo řezání. Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, varování, všechny ilustrace a specifikace uvedené v návodu určené pro tento nástroj.** Nedodržení níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému poškození těla.
- b) **Tento elektrický nástroj je určen k broušení brusným papírem, leštění a použití s drátěnými kartáči.** Způsoby použití, které pro tento elektrický nástroj nejsou předpokládány, mohou způsobit nebezpečí a poranění těla.
- c) **Nepoužívejte příslušenství, které není přesně stanoveno a doporučeno výrobcem.** To, že lze toto příslušenství nainstalovat do nástroje, ještě neznamena, že je zajištěno zabezpečení.
- d) **Jmenovitá rychlost příslušenství by se měla rovnat maximální rychlosti, která je uvedena na nástroji.** Příslušenství, které se otáčí rychleji, než je jeho jmenovitá (přípustná) rychlost, by se mohlo zlomit a odletět.
- e) **Vnější průměr a tloušťka příslušenství musí být v kapacitních povolených mezích nástroje.** Příslušenství, jehož rozměry nejsou dostatečné, nemůže být bezpečné a kontrolované.

- f) Velikost otvoru vozíků, přírub, vytrvalého obložení nebo jakéhokoli jiného použitého prodlužovacího nástroje musí odpovídat přesné rychlosti nástroje (otáčky za minutu). Příslušenství, jehož otvor neodpovídá upevňovacímu prodloužení, bude nevyvážené. Objeví se nadměrné vibrace, které mohou vést ke ztrátě kontroly.
- g) **Nepoužívejte poškozené příslušenství. Před každým použitím zkontrolujte nástroj a jeho upevnění (např. v případě loupaných nebo prasklých brusných kotoučů, pokračujících a vytrvalých destiček s možnými zlomeninami, zlomovými liniemi nebo nadměrným opotřebením, pokud se ztratí železný drátěný kartáč nebo pokud se zlomí drátěný kartáč)! Pokud nástroj nebo příslušenství upustíte, důkladně zkontrolujte, zda nedošlo k poškození. V případě potřeby vyměňte tvarovky za nové, originální. Po kontrole a instalaci příslušenství měli byste vy a pozorovatelé stát na straně pole (místo možného vymrštění kusů) rotujícího příslušenství a spustit zařízení na maximální rychlost bez zátěže po dobu 1 minuty. Poškozený nástroj se v té době rozpadne na kousky. Věnujte zvláštní pozornost bezpečnosti.**
- h) **Vždy noste osobní ochranné prostředky. V závislosti na použití nástrojů používejte vybavení na ochranu obličeje, ochranné brýle a štít. Noste ochranu plic (protiprachovou masku), ochranu sluchu (tlumiče), ochranné rukavice a vestu, která dokáže zastavit malé kousky. Ochrana očí musí být schopna zastavit úlomky, které vyplývají z různých typů postupů. Filtrační nebo ochranné protiprachové masky musí být schopné filtrovat škodlivé látky, které vznikají při práci. Příliš dlouhé vystavení intenzivnímu hluku může vést ke ztrátě sluchu.**
- i) **Zajistěte, aby se pozorovatelé nacházeli v bezpečné vzdálenosti od pracovního prostoru. Každý, kdo se dostane do dosahu, musí nosit osobní ochranné prostředky. Části odpadu nebo příslušenství mohou způsobit poškození nebo zranění na pracovišti.**
- j) **Při práci s nástrojem, kdy jeho malé části mohou přijít do styku se skrytými elektrickými vodiči nebo s vlastním elektrickým kabelem, vždy držte nářadí za izolovanou plastovou rukojeť. Kovové části nástroje když přijdou do kontaktu s elektrickým vodičem, můžou způsobit, že nástroj bude pod napětím. Nedodržení tohoto pokynu má za následek úraz elektrickým proudem.**

- k) Kabel vždy držte na straně rotujících částí náradí. Ztratíte-li kontrolu, můžete kabel odříznout, jinak se kabel zachytí a zatáhne ruku do rotující části nástroje.
- l) **Nikdy neopouštějte zařízení, dokud se rotující příslušenství úplně nezastaví.** Pokud se nástroj dostane do kontaktu s rotujícím příslušenstvím, může se vymknout kontrole.
- m) **Nikdy nespouštějte nástroj, který nosíte blízko těla.** Náhodný kontakt mezi vámi a rotujícím nástrojem může odříznout vaše oblečení nebo způsobit vážná zranění těla.
- n) **Pravidelně čistěte chladicí nástroje.** Při zpracování kusů se může odvzdušnění odvádět uvnitř práškových kovových nástrojů. Ve vyšším množství může prášek způsobit elektrické poškození.
- o) **Nikdy nepoužívejte náradí v blízkosti hořlavých látek.** Jiskra může způsobit požár.
- p) **Kapaliny mohou způsobit nebezpečí úrazu elektrickým proudem.** Nepoužívejte spotřební materiál, který vyžaduje použití chladicí kapaliny. Použití vody může způsobit nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

ZPĚTNÝ RÁZ A VAROVÁNÍ

Zpětný ráz je náhlá reakce, která nastane, když dojde k zaseknutí nebo zablokování rotujícího nástroje (brusné kotouče, brusné desky, drátěné kartáče atd.). Zaseknutí nebo zablokování způsobí náhlé zastavení rotujícího nástroje. V takovém případě elektrický nástroj nekontrolovaně zrychluje proti směru otáčení přídatného nástroje. Pokud se např. brusný kotouč zasekne v obrobku nebo se zastaví, může se okraj brusného kotouče, který se zařezává do obrobku, zachytit a způsobit vstřikování nebo zpětný ráz. Brusný kotouč se pohybuje směrem k uživateli nebo od něj, v závislosti na směru otáčení kotouče v místě zablokování. V takovém případě mohou také prasknout brusné kotouče.

Zpětný ráz je důsledkem nesprávného nebo nedostatečného použití elektrického náradí. Tomu se lze vyhnout vhodnými opatřeními, jak je popsáno níže.

- a) **Vždy držte náradí pevně. Dejte své tělo a paže do polohy, která vám umožní amortizovat zpětný ráz. Pro lepší kontrolu a bezpečnost zpětných rázů a rázových sil při práci nebo přetrvávání rotující hmoty vždy používejte přídatnou páčku (pokud existuje).** Při respektování výše uvedeného může operátor sledovat výkon a sílu zpětného rázu.
- b) **Nikdy nedávejte ruku do blízkosti rotujícího příslušenství.**

Pokud je vaše ruka příliš blízko k rotujícím částem, může to způsobit zpětný ráz přes vaši ruku a existuje zde velký potenciál pro její zranění.

- c) **V případě zpětného rázu nikdy nepřibližujte své tělo k rotující části nástroje.** Když dojde k zpětnému rázu, když se zařízení dotkne překážky, začne se pohybovat v opačném směru otáčení.
- d) **Buďte velmi opatrní při zpracování úhlů, ostrých hran atd. Zabraňte zachycení a přepnutí nástroje.** Úhly, ostré hrany nebo odrážející nástroje mají tendenci přibližovat se k rotujícím částem a způsobit ztrátu kontroly nebo zpětný ráz.
- e) **Neumísťujte řetězovou pilu na řezání nebo vyřezávání dřeva ani zubatou čepel.** Tyto nože často způsobují zpětný ráz a ztrátu kontroly.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BROUŠENÍ A ŘEZÁNÍ

- a) **S náradím vždy používejte doporučené řezné kotouče. Použijte také vhodný ochranný kryt vyrobený pro odpovídající část kotouče.**
- b) **Osazené brusné kotouče musí být namontována tak, aby brusná plocha nesahala za okraj ochranného krytu.** *Chybně namontovaný brusný kotouč přesahující okraj ochranného krytu nelze adekvátně chránit.*
- c) **Ochranný kryt musí být k nástroji připevněn bezpečně a v takové poloze, aby minimální část brusného kotouče směřovala k operátorovi. Měla by být zajištěna maximální bezpečnost.** Ochranný kryt zabraňuje náhodnému kontaktu s kotoučem a chrání obsluhu před smykem kusů z kotouče.
- d) **Řezné kotouče lze použít pouze k účelu, pro který byly vyrobeny. K broušení není povoleno používat řezné kotouče.** Řezný kotouč, který řezá řeznou hranou, se může vlivem bočního tlaku rozbít.
- e) **Pro vybraný disk vždy používejte "nepoškozené příruby " správné velikosti a tvaru.** Správně zvolená příruba snižuje riziko zlomení disku. Příruby různých disků se snadno liší od přírub brusných kotoučů.
- f) **Nepoužívejte použité disky pocházející z větších nástrojů.** Disky, které jsou určeny pro větší nástroje, nejsou vhodné pro malé nástroje s vysokou rychlostí a mohou se rozlétnout.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ŘEZÁNÍ

- a) Na řezný kotouč nevyvíjejte příliš velký tlak a nenechte jej uváznout. Nepokoušejte se dosáhnout nadměrné hloubky řezu. Vytvoření nadměrného tlaku na řezný kotouč zvyšuje zatížení a tím i náchylnost kotouče k ohýbání a zablokování. Toto může mít za následek zpětný ráz nebo zlomení disku.
- b) Nikdy nestůjte ve směru a za rotujícím diskem. Při pohybu řezného kotouče dopředu (tj. od sebe a místa řezu) může možný zpětný ráz tlačit na rotující kotouč přímo směrem na vás.
- c) V případě uvíznutí nebo jiného zablokování řezu okamžitě vypněte nástroj. Pokuste se stabilizovat tak dobře, jak jen můžete, dokud se úplně nezastaví. Nikdy se nepokoušejte vytahovat kotouč z řezaného materiálu, dokud se kotouč neotočí, protože tím by mohlo dojít k zpětnému rázu. Zkontrolujte a proveďte nápravná opatření k odvrácení příčin zaseknutí nebo zablokování řezného kotouče.
- d) Nikdy a za žádných podmínek neprovádějte restartování nástroje, když je řezný kotouč v řezném nástroji. Nechejte řezný kotouč dosáhnout maximální rychlosti a poté jej opatrně zahodte do řezného materiálu, abyste mohli pokračovat v řezání. Při restartování nástrojů v řezném materiálu se může řezný kotouč zaseknout nebo zvednout či způsobit zpětný ráz.
- e) Při řezání velkých řezných materiálů vždy zajistěte odpovídající podporu. Tím se sníží možnost zaseknutí řezného kotouče a zpětného rázu. Větší zpracované materiály se pod svou hmotností ohýbají, takže musí být přiměřeně podepřeny. Podpůrné předměty musí být umístěny v blízkosti linie řezání / broušení na obou stranách kotouče.
- f) Buďte obzvláště opatrní při řezání naslepo nebo ve stávající zdi. Řezný kotouč může přerušit přívod vody, plynové potrubí nebo elektrické vedení, což by mohlo způsobit zpětný ráz.

HLAVNÍ ČÁSTI NÁSTROJE A SPÍNAČE

Úhlová bruska:

- | | |
|----------------------|------------------|
| 1. Přepínač on / off | 3. Zámek hřídele |
| 2. Boční rukojeť | 4. Kryt kotouče |

ÚKON**UPOZORNĚNÍ!**

Úhlová bruska je navržena a vyrobena pro řezání, broušení a kartáčování betonu, kamene a kovových předmětů. Nepřetěžujte úhlovou brusku. Zkontrolujte a ujistěte se, že napětí zobrazené na zařízení odpovídá napětí v síti. Pamatujte: po vypnutí nástroje se disk bude po určitou dobu i nadále samostatně otáčet! Nebezpečí zpětného rázu!



UPOZORNĚNÍ!

Před seřizováním nebo demontáží disku vždy odpojte napájení: zajistěte bezpečné a úplné zastavení zařízení a poté jej odpojte.



UPOZORNĚNÍ!

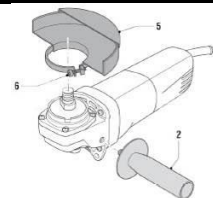
Před zasunutím nářadí do zásuvky zkontrolujte a zajistěte: zda je vypínač v poloze „STOP“. Při selhání proudu (tj. výpadku proudu, poruše pojistek atd.) VŽDY odpojte nářadí od sítě a přesuňte přepínač do polohy „STOP“. Tím zabráníte neočekávanému spuštění nástroje. VŽDY použijte vhodné standardní kabelové šroubení.

DALŠÍ POKYNY PRO BEZPEČNÝ PROVOZ

- Během provozu NIKDY nestiskujte zajišťovací tlačítko pro aretaci vřetena.
- Nezpracovávejte materiály, které jsou toxické, hořlavé, karcinogenní nebo ovlivňují reprodukční orgány.
- Nezpracovávejte malé kousky, které jste dříve nezajistili a neopravili.
- Vždy pracujte v dobře osvětleném a vzdušném prostoru, kde v blízkosti nejsou žádné hořlavé materiály.

NASTAVENÍ KRYTU A BOČNÍ PÁKY (OBRÁZEK B)

Zařízení je vybaveno ochranným krytem (5), který se může otáčet podle provozních požadavků. Nasadte ochranný kryt na ložiskové těleso nástroje a dobře jej připevněte pomocí šroubů (6). Ochranný kryt musí být vždy otočen směrem k operátorovi. Sledujte směr jiskry a v případě potřeby upravte polohu ochranného krytu. Jak je znázorněno na obrázku B, nastavte páku na levou nebo pravou stranu nástroje.

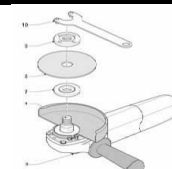


UPOZORNĚNÍ!

Nenechte stříkající jiskry a částice směřovat na obsluhu nebo jiné živé bytosti. Dávejte také pozor, aby jiskry neletěly do blízkých předmětů (obalu) nebo hořlavých materiálů. Nebezpečí požáru. Před každým otočením krytu odpojte nářadí od zvedáku. Nechejte nářadí zcela zastavit a vychladnout. Nikdy neprovozujte nářadí bez řádně namontovaného krytu. Existuje riziko vážných fyzických zranění.

Nastavovací příslušenství (řezné a brusné kotouče) (OBRAZEK C)

- Postavte nářadí na rovný a suchý povrch (pracovní stůl) s ochranným krytem nahoru - Umístěte distanční základnu (7) na sedlo vřetena (4) - Položte disk (8) na distanční základnu (7) - Utáhněte matici (9) na vřetenu - Stiskněte zajišťovací tlačítko na zámku vřetena a pomocí klíče (10) - pevně utáhněte matici (9). Při demontáži disku postupujte v opačném pořadí



UPOZORNĚNÍ!

Před montáží / demontáží nářadí a spotřebního materiálu vždy vypněte nářadí a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

SPUŠTĚNÍ NÁSTROJE

START:

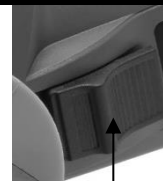
- Zatlačte přepínač On/ Off (1) dopředu směrem k desce ("I"), aby se zastavil - Počkejte, až nástroj dosáhne požadovaných otáček za minutu

ZASTAVENÍ:

- Stiskněte zadní část přepínače On / Off (1). Přepínač se bude pohybovat v poloze pro vypnutí "0"; základní a výstupní poloha - poloha pro bezpečné spuštění

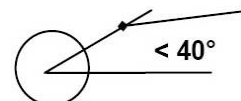
PRACOVNÍ PLOCHA:

- Musí být čistá a uklizená. V blízkosti pracovní plochy neměly by se nacházet žádné předměty, kvůli kterým by operátor mohl sklouznout nebo o které by mohl zakopnout - Náklon nástroje (pro řezání) nesmí překročit 40°. Nebezpečí zpětného rázu!



1.

Náklon nástroje



ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Uhlová bruska nefunguje?

Zkontrolujte, zda je v síti elektřina. Nikdy neotvírejte zařízení. Výrobce neodpovídá za škody způsobené neoprávněnou prací na zařízení nebo nedodržáním pokynů. Tímto způsobem majitel ztrácí právo na záruční reklamaci skutečné chyby (viz prohlášení o záruce).

ÚDRŽBA



UPOZORNĚNÍ!

Před jakoukoli prací na nářadí jej odpojte od elektrické sítě. Pravidelně čistěte chladicí otvory. V případě poruchy kontaktujte autorizované servisní středisko ISKRA.

NEPOKOUŠEJTE SE SE VYMĚNIT POŠKOZENÝ NAPÁJECÍ KABEL. NAPÁJECÍ KABEL BY MĚL BÝT VYMĚNĚN POUZE AUTORIZOVANOU OSOBOU.

Zařízení nevyžaduje zvláštní pozornost při čištění a údržbě:

- při práci v prašném prostředí zkontrolujte a zajistěte, aby pracovní prostor byl čistý
- k čištění řezných dílů nepoužívejte kovové předměty, protože byste mohli poškodit součásti nástroje
- výměnu kartáčů a mazání pohonné jednotky provádí autorizovaný servis výrobce

SERVIS

Používejte pouze originální spotřební materiál, příslušenství a náhradní díly výrobce. Pokud nástroj i přes pravidelnou údržbu a kontrolu kvality nefunguje dobře, musí být opraven autorizovaným servisním technikem.

Nikdy nenamáchejte nástroj ani žádné jeho části do kapaliny.

POZNÁMKY

Tento nástroj nesmějí používat jednotlivci (včetně dětí) se sníženými fyzickými, kognitivními a mentálními schopnostmi ani osoby bez požadovaných znalostí a zkušeností, pokud nejsou během provozu pod dohledem nebo nejsou poučeni o provozu a účelu nástroje osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.

TECHNICKÉ ÚDAJE

NÁZEV	MĚRNÁ JEDNOTKA	TYP IE-AG750	TYP IE-AG900
Napětí	V (střídavý proud)	230-240; 50 Hz	230-240; 50 Hz
Napájení	W	750	900
Otáčky za minutu (ne)	min-1	12 000 (bez zatížení)	12 000 (bez zatížení)
Hmotnost	kg	2,0	1,8
Průměr řezného / brusného kotouče	mm	115	125
Závit vřetena	mm	M14	M14
Hladina akustického tlaku Lp (A)	dB (A)	85; K = 3 dB (A)	92,1 ; K=3 dB(A)
Hladina akustického výkonu Lw (A)	dB (A)	96; K = 3 dB (A)	100,1 ; K=3 dB(A)
Úroveň vibrací	m/s ²	5,30; K = 1,5 m/s ²	9,78 ; K=1,5 m/s ²
Třída ochrany		Dvojitá izolace	Dvojitá izolace

Pokyny k použitiu

- Tieto pokyny k použitiu sa týkajú tohto prístroja. Obsahujú dôležité informácie o začiatku používania a obsluhy výrobku.
- Pred začiatkom používania prístroja, pozorne si prečítajte pokyny k použitiu a najmä bezpečnostné pokyny.
- Nedodržiavanie týchto pokynov k použitiu môže spôsobiť vážne telesné zranenia alebo poškodenia prístroja.
- Pokyny k použitiu sú založené na štandardoch a predpisoch platných v Európskej únii.
- V cudzine tiež dodržiavajte predpisy a zákony každej krajiny.
- Schovajte si pokyny k použitiu k neskoršiemu používaniu. Ak svoj prístroj dávate tretím stranám, zároveň musíte priložiť aj tieto pokyny k použitiu.

Vysvetlenie znakov

V pokynoch k použitiu alebo na prístroji sú uvedené nasledujúce symboly a slová výstrahy:



VÝSTRAHA!

Tento symbol/slovo označuje riziko, ktoré, ak mu nie je zabránené, môže vyustiť do poškodenia, smrti alebo vážneho telesného zranenia.



POZNÁMKA!

Symbol poskytuje užitočné dodatočné informácie o použití prístroja.



VÝSTRAHA!

Výrobca nie je zodpovedný za akúkoľvek škodu vyplývajúcu z nesprávneho použitia prístroja, nesprávnej údržby a intervencie na prístroji, v celi výmeny dielov alebo modifikácie. Intervencie na prístroji môže vykonávať len oprávnený servisér výrobcu prístroja.



VÝSTRAHA

Nedodržiavanie pokynov a výstrah obsiahnutých v tejto príručke môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenia.

V prípade použitia prístroja tam, kde jeho kovové diely môžu vytvoriť kontakt so skrytými elektrickými vedeniami alebo s vlastným elektrickým káblom (ak je zabudovaný), vždy držte prístroj za plastovú, izolačnú páčku.

VYSVETLENIE SYMBOLOV

	VÝSTRAHA! Prečítajte si a zapamätajte si všetky bezpečnostné postupy. Mimoriadny pozor venujte pokynom, ktoré sú označené týmto označením
	Označenie súladu s patriacimi predpismi platnými v Únii
	Povinne si prečítajte, dodržiavajte a zapamätajte si pokyny opísané v príručke
	Symbol pre triedu II
	Vysoké napätie! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom
n0	Rýchlosť otáčok
~	Striedavé napätie
	Použitie ochranných okuliarov je povinné
	Použitie ochrannej výbavy pre ochranu sluchu (zátky, tlmiče) je povinné
	Znak pre označovanie separovaného zberu elektrickej a elektronickej výbavy
	Použitie ochrannej výbavy pre ochranu dýchacích orgánov je povinné.
	POZOR! Pri vŕtaní sa vrtáky zohrievajú. Nebezpečenstvo popálenín.
	Použitie ochranných rukavíc je povinné.
	Použitie ochranných topánok je povinné

**VÝSTRAHA!**

Nepreťažujte prístroje. Preťaženie a opakované blokovanie motora môže poškodiť zariadenie, v dôsledku čoho sa znižuje životnosť zariadenia.

**VÝSTRAHA!**

Prístroj nie je určený na prácu v prípadne výbušnom prostredí!

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**VÝSTRAHA!**

Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a návody uvedené v Príručke.

Nedodržiavanie bezpečnostných výstrah môže spôsobiť riziko vystavenia ľudí a domácich zvierat úrazu elektrickým prúdom, požiaru a vážnym následkom.

Schovajte si všetky bezpečnostné výstrahy a pokyny (ako aj tie zalepené na prístroji) kvôli neskoršiemu použitiu.

V bezpečnostných pokynoch sa používa výraz „elektrický prístroj“ týkajúci sa elektrických prístrojov napájaných z elektrickej siete (prostredníctvom elektrického kábla), ako aj elektrických prístrojov napájaných prostredníctvom akumulátorových batérií (bez elektrického kábla).

BEZPEČNOSŤ NA PRACOVNOM MIESTE

- a) Zabezpečte, aby pracovné miesto bolo čisté a dobre osvetlené. Neporiadne a tmavé prostredie vyvoláva nehodu.
- b) Nepoužívajte prístroj vo výbušnom prostredí napr. v blízkosti výbušných tekutín, plynov a prachu. Iskry, ktoré sa vytvárajú pri prevádzke motora môžu zapríčiniť zapáľovanie plynu a prachu.
- c) Nedovoľte, aby sa v pracovnej oblasti pri práci so zariadením nachádzali deti alebo tretie osoby (pozorovatelia). Strata pozornosti pri práci môže spôsobiť stratu kontroly.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- a) Zástrčka nástroja musí zodpovedať zásuvke na elektrickej sieti (ak nástroj má napájací kábel). Nikdy a za žiadnych okolností alebo dôvodov, neprerábajte zástrčku. Nepoužívajte žiadne adaptory pre uzemnené zariadenia. Štandardné, neprerobené zástrčky a zásuvky znižujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- b) Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky. V prípade, že je vaše telo uzemnené, nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom sa výrazne zvyšuje.

- c) **Nevystavujte nástroj dážďu ani vlhkosti.** Vchádzanie vody do nástroja silne zvyšuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- d) **S pripájacím káblom zaobchádzajte pozorne. Nikdy nepoužívajte kábel na nosenie, ťahanie alebo na odpojenie zariadenia. Kábel nikdy nevystavujte horúčave, oleju, ostrým okrajom alebo pohyblivými predmetmi.**
- e) Poškodený alebo zamotaný kábel, zvyšuje možnosť úrazu elektrickým prúdom.
- f) **V prípade používania zariadenia vonku, používajte zodpovedajúce predlžovacie káble určené k vonkajšiemu použitiu.** Používanie zodpovedajúceho predlžovacieho kábla znižuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- g) **Ak je používanie zariadenia vo vlhkom priestore nutné, používajte len sieť, ktorá je zabezpečená ochrannými spínačmi s prúdovými chráničmi – FID (RCD).** Používanie prúdového chrániča znižuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ

- a) **Pri práci so zariadením buďte opatrní, vždy dávajte pozor na to, čo robíte a robte rozumne. Nepoužívajte zariadenie keď ste unavení, pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepatrnosti pri práci so zariadením môže zapríčiniť vážne telesné zranenia.
- b) **Používajte osobnú ochrannú výbavu. Vždy noste ochranné okuliare, rukavice a ochranu sluchu.** Používanie osobnej ochrannej výbavy vzhľadom na podmienky práce, ako je maska na prach, protišmyková obuv, helma, chrániče sluchu, znižuje nebezpečenstvo telesných zranení.
- c) **Zabráňte samostatnému štartovaniu. Pred pripojením zariadenia k elektrickej sieti, predtým ako ho chcete zdvihnúť alebo prenášať, vždy predtým preverte a zabezpečte, či je spínač zariadenia vypnutý.** Prenášanie zariadenia s prstom na spínači alebo pripájanie k sieti so zapnutým spínačom môže vyvolať nehodu.
- d) **Pred spustením a zapnutím zariadenia, stiahnite z neho všetky pokračovania a iné kľúče.** Kľúč, ktorý necháte na otáčavej časti zariadenia môže zapríčiniť telesné zranenia.
- e) **Nenakláňajte sa príliš ďaleko. Počas práce si vždy zabezpečte tvrdú oporu a dobrú stabilitu.** Tým zabezpečíte dobrú kontrolu zariadenia, v prípade nečakaných a nepredvídateľných situácií.
- f) **Oblečte sa správne. Nenoste široký odev alebo šperk.**

Zabezpečte, aby vlasy, odev a rukavice nevytvorili kontakt s pohyblivými dielmi zariadenia. Pohyblivé diely zariadenia môžu uchytiť široké diely odevu, šperk, dlhé vlasy. Dlhé vlasy uviažte a pokryte ich ochranným prostriedkom.

- g) Pokiaľ nástroj má prípojku na nasávanie alebo systém na zber prachu, vždy zabezpečte jeho správnu montáž a pripájanie.** Použitie systému na zber prachu môže znížiť vplyv vystavenia emisie a škodlivých vplyvov prachu.

POUŽITIE A ÚDRŽBA NÁSTROJA

- a) Nepreťažujte zariadenie. Používajte zodpovedajúce zariadenie – nástroj pre vaše práce.** Správne zvolený nástroj vykoná správnejšie a lepšie a bezpečnejšie zadanú prácu spôsobom, pre ktorý bol vyrobený.
- b) Nepoužívajte nástroj ak spínač na zapínanie a vypínanie nefunguje.** Ktorýkoľvek nástroj, ktorý nemožno ovládať spínačom je nebezpečný a ihneď ho treba opraviť.
- c) Pred akoukoľvek prácou na nástroji so zámerom nastavenia, údržby, výmeny náradí alebo nechávania, odpojte zástrčku zo zásuvky elektrickej siete.** Takéto preventívne bezpečnostné činnosti znižujú nebezpečenstvo samostatného spustenia prevádzky.
- d) Keď nástroj nepoužívate (a keď ho nechávate len po krátku dobu), nechávajte ho na miestach, ktoré sú mimo dosahu detí. Nedovoľte používanie nástroja osobám, ktoré nie sú oboznámené s pokynmi nachádzajúcimi sa v Príručke.** Nástroj v rukách neškolených a nevytrénovaných používateľov je nebezpečný.
- e) Údržba nástroja. Preverte možné nesprávne nastavenie, slabé pripevnenie pohyblivých dielov, možnosť zlomu dielov a ostatné podmienky vplyvajúce na účinkovanie nástroja.** Veľa nehôd zapríčinia nástroje, ktoré sú slabo udržiavané.
- f) Zabezpečte, aby rezacie náradia boli ostré a čisté.** Dozor a vedenie nástroja, na ktorom sa používajú správne udržiavané rezacie nástroje je ľahšie a bezpečnejšie.
- g) Nástroj, náradie a pokračovania atď. Používajte v súlade s pokynmi obsiahnutými v tejto Príručke dodržiavajúc pracovné podmienky a druh práce, ktorú treba urobiť.** Použitie nástroja na inakšie účely ako sú určené môže spôsobiť nebezpečné situácie.

SERVIS

- a) Nástroj opravujte len u oprávneného serviséra výrobcu nástroja používajúc výlučne originálne náhradné diely.**

**DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ELEKTRICKÉ
RUČNÉ NÁRADIE, PRENOSNÉ NÁRADIE**

- a) Pri používaní uhlovej brúsky, **povinne noste osobnú ochrannú výbavu pre ochranu sluchu**. Vystavenie hluku môže spôsobiť stratu sluchu.
- b) Použite pomocnú (vonkajšiu) páčku, ktorá je doručená so zariadením. Strata stability môže spôsobiť telesné zranenia.
- c) V prípade používania zariadenia, kde jeho kovové diely môžu vytvoriť kontakt s prikrytými elektrickými inštaláciami, **vždy zariadenie držte za plastovú izolovanú páčku**. Kovové diely zariadenia, v kontakte s prúdovým vodičom zapríčiňujú to, že sa zariadenie stane „živým“ (pod napätím). Nedodržiavanie uvedeného spôsobuje úraz elektrickým prúdom používateľa.
- d) V prípade používania podstavcov, **podstavcov na pripevňovanie zariadenia, preverte a zabezpečte jeho správne zloženie a montáž**. Správna montáž je dôležitý bezpečnostný moment v zabráňovaní možnosti pádu zariadenia.
- e) **Zabezpečte pevne montáž náradia na podstavci**. Posúvanie náradia v podstavci môže zapríčiniť stratu kontroly.
- f) **Podstavec dajte na tvrdý plochý a bezpečný povrch**. Podstavec musí zabezpečiť stabilnú prevádzku zariadenia a stály dozor.
- g) **Nepreťažujte podstavec a nepoužívajte ho ako rebrík**. Nedodržiavanie uvedeného môže spôsobiť preťaženie a prevrátenie. Upozornenie platí pre väčšie podstavce.

DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- a) Toto náradie je určené na hrubé a jemné brúsenie, kefovanie, leštenie alebo rezanie. **Prečítajte si celý bezpečnostný návod, výsrtahy, pozrite si všetky ilustrácie a špecifikácie uvedené v Príručke, ktorá je určená na toto náradie**. Nedodržiavanie pokynov uvedených nižšie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážne telesné poruchy.
- b) **Toto elektrické náradie nie je určené na brúsenie s brúsnym papierom, leštenie a použitie s drôtenými kefami**. Spôsoby použitia, ktoré pre elektrické náradie nie sú určené môžu spôsobiť nebezpečenstvá a telesné poruchy.
- c) **Nepoužívajte výbavu (spoločné meno pre rozličné pokračovania, ktoré sa montujú na hriadeľ brúsky), ktorá nie je presne určená a odporúčaná zo strany výrobcu**. Len preto, že výbavu možno nasadiť na vaše náradie, neznamená, že je tým bezpečnosť zabezpečená.

- d) **Nominálna rýchlosť výbavy musí byť rovnaká ako najväčšia rýchlosť uvedená na náradí.** Výbava, ktorá by sa otáčala rýchlejšie ako jej nominálna (dovolená) rýchlosť by sa mohla zlomiť a rozletieť.
- e) **Vonkajší priemer a hrúbka vašej výbavy musí byť v hraniciach dovolenej oblasti možnosti (kapacity) náradia.** Výbava, ktorej dimenzie nezodpovedajú, nemôže byť bezpečná a dozorovaná.
- f) **Veľkosť otvoru vozíka, príruby, oporných podkladov alebo ktoréhokoľvek iného pokračovania musí presne zodpovedať rýchlosti otáčok náradia.** Výbava, ktorej otvor (diera) nezodpovedá pokračovaniu na pripevňovanie bude nevyrovnaná. Zjavia sa veľké vibrácie, ktoré môžu spôsobiť stratu kontroly nad zariadením.
- g) **Nepoužívajte poškodenú výbavu.** Pred každým použitím preverte výbavu (napr. v prípade olúpaného alebo prasknutého brúsneho kotúča, pokračovania alebo oporného podstavca s možnými prasklinami, čiarami zlomu alebo nadmerným opotrebovaním, drôtennú kefu pre prípad straty drôtov alebo zlom drôtov kefy)! V prípade, že vaše náradie alebo výbava vypadne, dôkladne ju prezrite a preverte, či nevzniklo poškodenie. Podľa potreby výbavu vymeňte za novú, originálnu. Po ukončenej kontrole a nasadení výbavy, vzdialte sa aj vy aj pozorovatelia na stranu od oblasti (roviny možného vyhodenia kúskov) otáčavej výbavy a spustite zariadenie v najväčšej rýchlosti, bez zaťaženia, po 1 minútu. Poškodené náradie sa po tú dobu rozletí na kúsky. Mimoriadny pozor venujte bezpečnosti.
- h) **Vždy noste osobnú ochrannú výbavu.** V závislosti od spôsobu použitia náradia, používajte ochranu pre tvár, ochranné okuliare a chránidlo. Vtedy, keď je to potrebné, noste aj ochrannú dýchaciu masku (masku na prach), ochranu sluchu (napr. tlmič), ochranné rukavice a vestu schopnú zastaviť drobné kúsky – črepiny. Ochrana očí musí byť schopná zastaviť letiace kúsky, ktoré vznikajú pri rozličných druhom postupov. Respirátor alebo ochranná maska na prach musí byť schopná na filtráciu škodlivých látok, ktoré vznikajú pri práci. Príliš dlhé vystavenie intenzívnemu hluku môže spôsobiť stratu sluchu.
- i) **Dávajte pozor, aby sa pozorovatelia nachádzali v bezpečnej vzdialenosti od oblasti práce.** Ktokoľvek, kto príde do pracovnej oblasti musí nosiť osobnú ochrannú výbavu.

Diely odpadu alebo výbavy môžu zapríčiniť vyletenie kúskov a poškodenie cez pracovnú oblasť.

- j) **V prípade používania náradia (pílenia), kde môžu drobné kúsky vytvoriť kontakt so skrytými prúdovými vedeniami alebo s vlastným elektrickým káblom, vždy držte za plastovú izolovanú páčku.** Kovová časť výbavy v kontakte s elektrickým vedením zapríčiňujú to, aby sa náradie stalo „živým“ (pod napätím). Nedodržiavanie uvedeného spôsobuje úraz elektrickým prúdom používateľa.
- k) **Kábel vždy dajte po boku otáčavej časti výbavy.** V prípade, že stratíte dozor, môžete prerezať kábel alebo sa kábel môže zamotať a potiahnuť vašu ruku do otáčavej časti výbavy.
- l) **Nikdy nenechávajte zariadenie kým sa otáčavá výbava nezastaví úplne.** V kontakte s otáčavou časťou náradie stratí kontrolu.
- m) **Nikdy nespúšťajte náradia, ktoré nosíte pri sebe.** Náhodný kontakt otáčavej časti môže odrezať váš odev a zapríčiniť telesné zranenie.
- n) **Pravidelne čistite otvory na chladenie náradia.** Pri spracovaní kúskov potiahne ventilátor do vnútra skrine kovový prach, ktorý môže vo väčšej miere zapríčiniť úraz elektrickým prúdom.
- o) **Nikdy nepoužívajte náradie v blízkosti horľavej látky.** Iskra môže spôsobiť požiar.
- p) **Tekutiny môžu zapríčiniť nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Nepoužívajte výbavu, ktorá vyžaduje použitie tekutiny na chladenie.** Používanie vody alebo inej tekutiny môže zapríčiniť nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

SPÄTNÝ VRH A VÝSTRAHY

Spätný vrh je znenazdaná reakcia, ktorá vznikne ak sa otáčavé pokračovanie náradia (ako je brúsny kotúč, brúsny tanier, drôtenné kefy atď.) zasekne alebo zablokuje. Zaseknutie alebo blokáda spôsobuje náhle zastavovanie otáčavého pokračovania. Pritom nekontrolované náradie na mieste zaseknutia dostáva zrýchlenie opačne od smeru otáčania elektrického náradia.

Ak sa napr. Brúsny kotúč zasekne v obrobku, môže sa okraj brúsneho kotúča nachádzajúci sa v obrobku zaseknúť a týmto spôsobom sa jedná časť brúsneho kotúča zlomí alebo zapríčiní spätný vrh. Brúsny kotúč sa vtedy pohybuje v smere obsluhovača alebo opačne v závislosti od smeru otáčania kotúča na mieste zaseknutia. Pritom sa brúsny kotúč môže aj zlomiť.

Spätný vrh je následkom neodborného alebo zlého používania elektrického náradia. Možno mu zabrániť zodpovedajúcimi bezpečnostnými opatreniami opísanými v pokračovaní.

- a) **Náradie vždy držte pevne. Svoje telo a ruky dajte do polohy, v ktorej môžete amortizovať spätný vrh. Aby ste zabezpečili lepší dozor a bezpečnosť od spätného vrhu a nárazu sily pri práci a vytrvalosti hmotnosti pri otáčaní, vždy používajte dodatočnú páčku (ak tam je).** Dodržiavaním uvedeného môže obsluhovač dozorovať prevádzku zariadenia a silu spätného vrhu.
- b) **Nikdy nedávajte ruku do blízkosti otáčavej výbavy.** Príchodom do blízkosti otáčavej časti, môže vzniknúť spätný vrh cez vaše ruky, tým vzniká veľká možnosť zranenia ruky.
- c) **Nikdy nedávajte telo do blízkosti otáčavej časti náradia v prípade spätného vrhu.** Pri spätnému vrhu, keď sa zariadením dotknete prekážky sa zariadenie začne pohybovať proti smeru otáčania.
- d) **Buďte veľmi opatrní pri spracovávaní uhlových miest, ostrých okrajov atď. Zabráňte privrznutiu a prehodeniu náradia.** Uhlové miesta, ostré okraje alebo poskakovanie náradia majú tendenciu k otáčavej časti, a zapríčiňujú stratu dozoru alebo spätný vrh.
- e) **Nedávajte reťazové frézy na pílenie alebo rytie dreva alebo ozubené frézy.** Tieto frézy častokrát zapríčiňujú spätné vrhy a stratu dozoru.

DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY K BRÚSENIU A PÍLENIU

- a) **Na vašom náradí používajte odporúčené rezacie kotúče.** Takisto používajte zodpovedajúci chránič urobený pre zodpovedajúcu časť kotúča.
- b) **Kolienkový brúsny kotúč treba nasadiť tak, že brúsny povrch nejde cez okraj ochranného krytu.** Nesprávne nasadený brúsny kotúč, ktorý ide cez okraj ochranného krytu nemožno dostatočne zaistiť.
- c) **Chránič musí byť pripevnený k náradiu bezpečne a v polohe, že je k obsluhovačovi usmernená čím menšia časť kotúča.** Chránič zabráňuje náhodnému kontaktu s kotúčom a chráni obsluhovača pred vyletením kúskov z kotúča.
- d) **Kotúče možno používať len na účel, na ktorý boli vyrobené. Nie je dovolené používanie rezného kotúča na brúsenie.** Rezný kotúč, ktorý reže reznou časťou sa môže pri bočnom tlaku rozletieť.

- e) **Pre váš zvolený kotúč vždy používajte „nepoškodené príruby“ správnych veľkostí a tvarov.** Správne zvolená príruha znižuje možnosť zlomu kotúča. Príruby rozličných kotúčov ľahko rozlišovať od prírub brúsnych kotúčov.
- f) **Nepoužívajte používané kotúče z väčších náradí.** Kotúče určené pre väčšie náradia nie sú zodpovedajúce pre väčšie rýchlosti menších náradí a môžu sa rozletieť.

DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY K PÍLENIU

- a) **Nevytvárajte nadmerný tlak na rezný kotúč a nezaseknite ho. Neskúšajte dosiahnuť nadmerné hĺbky pílenia.** Utváranie nadmerného tlaku na rezný kotúč zvyšuje zaťaženie a tým citlivosť k ohýnaniu a zaseknutiu, čo môže spôsobiť spätný vrh alebo zlom kotúča.
- b) **Nikdy nestojte v smere a za otáčavým kotúčom.** Keď rezný kotúč posuniete dopredu, od seba z bodu pílenia, môže možný spätný vrh posunúť otáčaný kotúč priamo k vám.
- c) **V prípade zaseknutia alebo akejkoľvek blokády pílenia, ihneď vypnite náradie. Náradie skúšajte čím lepšie stabilizovať, kým sa úplne nezastaví. Nikdy neskúšajte vytiahnuť rezné kotúče z reznej látky kým sa kotúč otáča, lebo môže vzniknúť spätný vrh.** Preverte a urobte korekčné postupy, aby ste odstránili príčiny zaseknutia alebo blokády rezného kotúča.
- d) **Nikdy a za žiadnych podmienok nevykonávajte opätovné spustenie zariadenia, keď je rezný kotúč v reznom náradí. Dovoľte, aby rezný kotúč dosiahol najväčší počet otáčok a až ho tak opatrne dajte do reznej látky a pokračujte s pílením.** Pri opätovnom spustení náradia do reznej látky sa môže rezný kotúč zaseknúť, zdvihnúť alebo zapríčiniť spätný vrh.
- e) **Pri pílení väčších rezných látok, vždy zabezpečte zodpovedajúcu podporu, aby ste znížili možnosť privrznutia rezného kotúča a spätného vrhu.** Väčšie spracovávacie látky sa pod vplyvom vlastnej váhy zakrývajú, preto ich musíte adekvatne podporiť. Podpory dajte do blízkosti čiar pílenia a do blízkosti konca spracovávania, na obe strany rezného kotúča.
- f) **Buďte mimoriadne pozorní, keď pílite naslepo alebo v existujúcej stene.** Rezný kotúč môže prerezať vodovodné, plynové potrubia, elektrické vedenia alebo veci, ktoré môžu zapríčiniť spätný vrh.

HLAVNÉ ZLOŽKY NÁRADIA A SPÍNAČE

Uhlová brúska:

- | | |
|--------------------------|--|
| 1. Spínač na zapínanie a | 3. Zastavovacie tlačidlo na blokádu hriadeľa |
| 2. Pomocná páčka | 4. Chránič |

POUŽITIE



VÝSTRAHA!

Uhlová brúska je zostrojená a vyrobená na pílenie, hrubé brúsenie a kefovanie betónových kamenných a kovových predmetov. Nepreťažujte uhlové brúsky. Preverte a zabezpečte, aby napätie, ktoré je uvedené na štítku zariadenia zodpovedá sieťovému napätiu. Nezabudnite: kotúč sa po vypnutí zariadenia istú dobu voľne otáča!



VÝSTRAHA!

Pred montážou alebo demontážou kotúča, vždy vypnite zariadenie z elektrickej siete: najprv zabezpečte, aby zariadenie bezpečne a úplne zastavilo a potom potiahnite zástrčku zo zásuvky.



VÝSTRAHA!

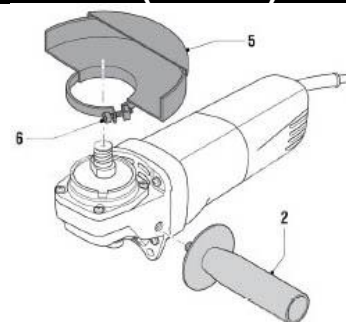
Pred tým ako zapojíte zástrčku nástroja do sieťovej zásuvky, preverte a zabezpečte: že je spínač na zapínanie/vypínanie v polohe „VYPNUTÉ“, pri prerušení elektrického prúdu (napr. Výpadok elektrického prúdu, prerušenie na poistke atď.) VŽDY odpojte zástrčku zo zásuvky a posuňte spínač do polohy „VYPNUTÉ“ odpojte zástrčku zo zásuvky a posuňte spínač do polohy „VYPNUTÉ“ Tým ste zabránili znenazdanému spusteniu zariadenia. VŽDY používajte zodpovedajúce štandardné káblové pokračovania.

NIKOĽKO DODATOČNÝCH POKYNOV PRE BEZPEČNÚ PRÁCU

- Počas práce NIKDY nestláčajte zamkynacie tlačidlo na blokádu hriadeľa.
- Nespracúvajte látky, ktoré sú jedovaté, horľavé, kancerogénne alebo ak vplývajú na reprodukčné orgány.
- Nespracúvajte malé obrobky, ktoré ste predtým nezaistili.
- Pracujte vždy v dobre osvetlenom a vzdušnom priestore, bez blízkosti horľavých látok.

DÁVANIE CHRÁNIČA A BOČNEJ PÁČKY NÁRADIA (Obr.B)

Zariadenie je vybavené chráničom (5), ktorý možno zakrútiť s ohľadom na pracovné požiadavky. Chránič nasadíte na ložiskovú skriňu náradia a dobre ju zakrúťte pomocou skrutiek (6). Ochranná strana musí vždy byť otočená k obsluhovačovi náradia. Dozorujte smer vylietania iskier a podľa potreby skorigujte polohu chrániča. Ako je zobrazené na obrázku B, dajte páčku vľava alebo vpravo na náradie.



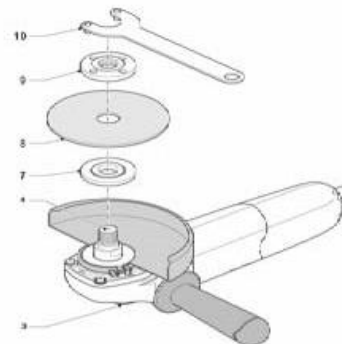


VÝSTRAHA!

Nedovoľte, aby prúd, ktorý iskrí a vysielá kúsky bol usmernený k obsluhovačom alebo k iným živočíchom. Taktiež buďte pozorní, aby iskry neleteli k bližšiemu predmetu (balenie) alebo horľavej látke. Nebezpečenstvo požiaru. Nikdy nepracujte bez správne nasadeného chrániča. Existuje nebezpečenstvo vážnych telesných zranení.

MONTÁŽ VÝBAVY (Rezného a brúsneho kotúča) (Obr.C)

- na plochý a suchý podklad (pracovnýstôl) zmontujte nástroj.
- S chráničom otočeným nahor.
- na sedadlo hriadeľa (4) zmontujte distančnú podložku (7)
- na distančnú podložku (7), zmontujte kotúč (8)
- na hriadeľ zakrúťte maticu (9)
- stlačte zastavovacie tlačidlo na blokádu hriadeľa a kľúčom (10)
- pevne zatiahnite maticu (9)



Na demontáž kotúča, postupujte v opačnom poradí



VÝSTRAHA!

Pred montážou a demontážou náradí a výbavy, vždy odpojte zástrčku zo zásuvky elektrickej siete.

SPUSTENIE ZARIADENIA

SPUSTENIE:

- stlačte spínač na Zapnutie/vypnutie (1) zariadenia v smere dopredu ku kotúču ("I"), aby sa spínač zamkol
- počkajte toľko času, aby zariadenie dosiahlo rýchlosť otáčok

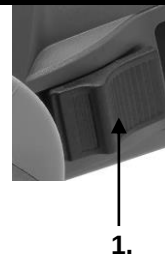
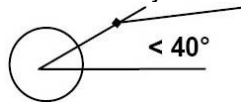
ZASTAVOVANIE:

- spínač na zapnutie/vypnutie (1) stlačte na zadnej časti. Spínač sa priblíži k polohe vypnutého zariadenia „0“; základná a výstupná poloha-položka bezpečného spustenia).

PRACOVNÉ MIESTO:

- musí byť čisté a poriadne. V okolí obsluhovača nesmú byť predmety, cez ktoré by sa obsluhovač mohol potknúť alebo pošmyknúť
- sklon prístroja (pri pílení) nesmie presahovať 40°. Možnosť spätného vrhu!

Sklon nástroja



1.

ODHÁĽOVANIE A ODSTRÁŇOVANIE CHÝB

Uhlová brúska nefunguje?

Preverte, či je tam elektrický prúd v sieti. Nikdy neotvárajte zariadenie. Výrobca nezodpovedá za škodu vzniknutú pre neoprávnenú prácu na zariadení, nedodržiavanie pokynov, taktiež majiteľ stráca právo zo záruky pre skutočné chyby (pozrieť si záručné vyhlásenie)

ÚDRŽBA



VÝSTRAHA!

Pred akoukoľvek prácou na zariadení, odpojte zástrčku zo zásuvky elektrickej siete. Pravidelne čistite otvory na chladenie nástroja. V prípade poruchy skontaktujte oprávnený servis výrobcu ISKRA.

POŠKODENÝ KÁBEL NIKDY NEMEŇTE SAMÍ, KÁBEL MÁ MENIŤ OPRÁVŇENÝ SERVISÉR VÝROBCU NÁSTROJA.

Zariadenie nevyžaduje špeciálny pozor na čistenie a údržbu:

- keď pracujete v zaprášenom priestore preverte a zabezpečte, že sú pravoné priestory čisté
- na čistenie rôznych dielov nepoužívajte kovové predmety, lebo môžete poškodiť prvky nástroja
- zmenu kefiek a mazanie poháňania zariadenia, nechajte oprávnenému servisérovi výrobcu.

SERVIS

Používajte originálnu výbavu a náhradné diely výrobcu nástroja. Pokiaľ sa zariadenie aj popri našej kontrole kvality a správnej údržby pokazí, opravu musí vykonať oprávnený servisér.

Predtým ako odovzdáte zariadenie na servis, musí byť vyčistené pred všetkými nečistotami a originálneho balenia. V žiadnom prípade neponárajte diely alebo celý nástroj do tekutiny.

POZNÁMKY

Toto zariadenie nie je určené pre osoby (vrátane detí) so zníženými telesnými a duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúsenosti a vedomostí, okrem ak sú pod dozorom alebo boli oboznámení s pokynmi týkajúcimi sa použitia náradia osobou, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.

TECHNICKÉ ÚDAJE

NÁZOV	MERACIA JEDNOSTKA	TYP IE-AG750	TYP IE-AG900
Napätie	V (a.c.)	230-240; 50 Hz	230-240; 50 Hz
Výkon	W	750	900
Počet otáčok (n ₀)	min ⁻¹	12.000 (bez zaťaženia)	12.000 (bez zaťaženia)
Hmotnosť	kg	2,0	1,8
Priemer rezného/brúsneho kotúča	mm	115	125
Závit hriadeľa	mm	M14	M14
Hladina akustického tlaku L _{p(A)}	dB(A)	85 ; K=3 dB(A)	92,1 ; K=3 dB(A)
Hladina akustického výkonu L _{W(A)}	dB(A)	96 ; K=3 dB(A)	100,1 ; K=3 dB(A)
Hladina vibrácií	m/s ²	5,30 ; K=1,5 m/s ²	9,78 ; K=1,5 m/s ²
Trieda ochrany		Dvojitá izolácia	Dvojitá izolácia

Instruction manual

- These instructions apply to this appliance. The instructions contain important information regarding the use of this appliance.
- Before using this appliance, it is important to read whole instruction manual, especially safety instructions. Failure to follow these instructions may lead to serious injuries or may damage the appliance.
- These instructions are based on standards and regulations, that apply for the European union.
- When using this appliance abroad, you must comply with that country's regulations.
- Save these instructions for future reference. If you hand this appliance to third persons, you must also provide them with this manual.

Warning explanation

You will find these warning signs inside these instructions or on the appliance:

**WARNING!**

This warning symbol/word signifies medium risk level that, if it is not avoided, can lead to material damage, death or serious injuries.

**NOTE!**

This symbol gives useful information about appliance usage.

**WARNING!**

The manufacturer is not responsible for the damage, caused by incorrect use, maintenance or changing of this appliance, with the purpose of changing parts or modification. Only an authorized service agent can make modifications into this appliance.

**WARNING!**

Failure to comply with instructions and warnings written in this manual, can lead to electric shock, fire and/or serious injuries.

When using this appliance, where metal parts of the appliance can come into contact with hidden electrical guides or it's own electric cable (if it is installed), always hold the appliance by it's plastic, insulative handle.

EXPLANATION OF SYMBOLS

	WARNING! Read and remember all safety procedures, instructions and warnings. Pay special attention to instruction marked with this symbol.
	Product in accordance with the relevant EC directives.
	Carefully read, respect and remember instructions from this manual.
	Class II symbol
	High voltage! Danger of electric shock.
n0	RPM (Revolution per minute)
~	AC Voltage
	Mandatory use of eye protection equipment (always wear safety glasses).
	Mandatory use of hearing protection equipment (earplugs, silencers).
	Label mark for separate collect of electric and electronic equipment.
	Mandatory use of personal protection equipment for protection of respiratory organs.
	ATTENTION! When operating, drill bits are heating. Danger of burn.
	Mandatory use of safety gloves.
	Mandatory use of safety shoes.

**WARNING!**

Do not overload the tool. Overload and repeated engine blockages can damage the tool. It will lead to reduced lifetime of the tool.

**WARNING!**

Tool is not intended for operating in potentially explosive environment!

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS**WARNING!**

Read all safety warnings and instructions described in this manual.

Failure to comply with safety instructions can lead to risk of exposure of human and animals to the electric shock, fire and serious consequences.

Keep all safety instructions and warnings (including those on the tool) for the future use.

The term 'electric tool' used in the safety instructions refers both to the electric tools powered from the electric network (with an electric cable) as well as the electric tools powered from rechargeable batteries (without an electric cable).

WORK AREA SAFETY

- a) **Keep the work area clean and well lit.** Cluttered and unlit work areas and work benches invite injuries.
- b) **Do not use tool in presence of explosive substances such as flammable liquids or gases.** Sparks generated during the operation of tool may cause ignition of evaporation or powder.
- c) **Keep children and visitors away.** Any distraction may lead to the losing control.

ELECTRICAL SAFETY

- a) **Tool plug needs to correspond to power network jack (if the tool has power cable). Never, in any circumstances and for any reason, adapt or process the plugs. Do not use any adapters with grounded appliances.** Standardized and original plugs and jacks reduce danger of electric shock.

- b) **Avoid contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, stoves or fridges.** In case your body is grounded danger of electric shock is strongly increased.
- c) **Do not expose charger to rain or snow.** If water enters into the tool, it will strongly increase danger of electric shock.
- d) **Treat power cable with precaution. Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress. Never use cord for carrying, pulling or drawing the toll. Never expose the cord to the heat, oil, sharp edges or moving objects.** Damaged or knotted cord increase possibility for electric shock.
- e) **When operating outside, use adequate extension supplies intended for outside use.** Using adequate extension supplies will reduce danger of electric shock.
- f) **If operating in wet environment is necessary, use only power network that is secured with differential voltage switches – FID (RCD).** Use of FID switches reduces danger of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- a) **When operating the tool, you need to be very careful. Be aware of what you are doing and do it reasonably. Do not operate the tool if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medicines.** One moment of reduced attention when operating the tool can lead to serious physical injuries.
- b) **Always wear protection equipment. Always wear safety glasses, safety gloves and hearing protection.** Using protection equipment adjusted to the work environment and conditions, such as dust mask, stable shoes, helmet and hearing protection, reduces danger of physical injuries.
- c) **Prevent tool from starting automatically.** Before connecting the tool to the power network or before lifting or carrying the tool, always check and make sure that switch is OFF. Do not carry or transport the tool holding your finger on the switch or connect it to power network while the tool is turned ON. Failure to comply with these instructions can result in accident.
- d) **Before plugging and starting the tool, remove all accessories and keys.** Key that is left on the rotating part of the tool may cause physical injury.
- e) **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. Do not use on a ladder or unstable support. This will allow you to have good tool control in case of unexpected or unpredicted situations.

- f) **Wear proper apparel.** Do not wear loose clothing or jewelry that can get caught in tool's moving parts and cause personal injury. Wear protective hair covering to contain long hair and keep it from being drawn into nearby air vents.
- g) **If the tool is equipped with suction mechanism and dust collect mechanism, always make sure it is properly installed and plugged.** Use of dust collect mechanism can reduce the influence of exposure to emission and harmful dust substances.

OPERATION AND MAINTENANCE

- a) **Do not overload the tool.** Use proper tool / equipment for your work. If you use the tool properly and for intended purposes, it will perform with higher quality and higher level of safety.
- b) **Do not operate the tool if turn on / turn off switch is out of function.** Any tool that cannot be used with on / off switch is dangerous and needs to be repaired immediately.
- c) **Before any use of the tool, including adjusting, maintenance, supplies replacement or storing, draw the plug off the electric network.** These preventive safety measures reduce the danger that tool will automatically start.
- d) **When you do not use the tool (including when you leave it without surveillance only for limited time) keep it out of reach of the children. Do not allow persons who are not well informed about instructions indicated in this manual use the tool.** If used by unskilled or not qualified individuals this tool is dangerous.
- e) **Maintenance of the tool. Check for possible incorrect adjustment, poor fixing of removable or flexible parts, possibility of breakage of parts and any other irregularities that can have negative impact on tool operating.** Many of the accidents result from poor maintenance of the tools.
- f) **Make sure cutting tools are clean.** Surveillance and use of the tool is easier and safer when all tool parts are clean and well maintained.
- g) **Tool and all removable parts and accessories are to be used in conformity with instructions contained in this Manual with the respect of operating conditions and type of work you want to perform.** Using tool for any other purposes than indicated in this manual can result in dangerous situations.

SERVICING

- a) Servicing should only be performed by an authorized service center. When servicing use only identical and original replacement parts.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR ELECTRIC HAND PORTABLE TOOLS

- a) **Use additional (side) lever that is attached to the tool.** Loosing stability can lead to physical injury.
- b) **In case of use of the base – special table used to fix the tool, check and make sure it is properly assembled and installed.** Proper assembly and installation are of crucial importance for your safety. They will prevent tool from knocking down.
- c) **Assure safe assembly of the tool to the base.** If you move the tool while attached to the base, it can cause losing control.
- d) **Base is to be installed on flat, firm and safe ground.** Base will allow stable operating of the tool and it requires permanent supervision.
- e) **Do not overload the base and do not use it as ladder.** Failure to comply with these instructions can cause overload or base can capsize. These instructions apply to larger bases.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

- a) **This tool is intended for grinding, sanding, brushing, polishing or cutting. Read all safety instruction, warnings, see all illustrations and specifications listed in the Handbook intended for that tool.** Failure to follow instructions, which are listed below, may result in electric shock, fire or serious bodily damage.
- b) **This electric tool is not intended for grinding with grinding paper, polishing and use with wire brushes.** The methods of use that have not been envisaged for this electric tool might cause danger and body injury.
- c) **Do not use accessories (common name for various extensions, which are mounted on a spindle sander), which is not exactly determined and recommended by the manufacturer.** Just because these accessories can be installed in your tool does not mean that the security is provided.
- d) **The nominal speed of accessories should be equal to the maximum speed, which is listed on the tool.** Accessories that are turning faster than its nominal (permissible) speed could break and fly apart.

- e) The external diameter and the thickness of your accessory must be within the limits allowed domain possibilities (capacity) tools. Accessories, whose dimensions are inadequate, can't be safe and controlled.
- f) **Opening size of carts, flanges, persistent lining, or any other extension tool used needs to match the exact speed of the tool (revolution per minute).** Accessories whose opening is not matching fixing extension will be unbalanced. Excessive vibration will appear which can lead to loss of control.
- g) **Do not use damaged accessories. Before each use check the tool and its fittings (e.g. in the case of peeled or cracked grinding wheels, continuing and persistent pads with possible fractures, fracture lines or excessive wear, iron wire brush if it is lost or fracture wire brush)!** If you drop the tool or accessory, thoroughly check and make sure there was no damage. If necessary, replace the fittings with a new, original. After the inspection and installation of accessories, you and observers should stand to the side of the field (place of possible ejection of pieces) of the rotating accessory and run the device, to the maximum speed, with no load, at 1 minute. A damaged tool will at that time fly apart into pieces. Pay particular attention to safety.
- h) **Always wear personal protective equipment. Depending on the use of tools, use face protection equipment, safety glasses and a visor. Wear lung protection (dust mask), hearing protection (silencers), safety gloves and a vest that is able to stop small pieces.** Eye protection must be able to stop flying fragments, resulting from the different types of procedures. Filtering or protective dust masks must be capable of filtering harmful substances that arise from working. Too long exposure to intensive noise can lead to hearing loss.
- i) **Ensure that the observers are at a safe distance from the work area.** Anyone that comes in range must wear personal protective equipment. Parts of waste or accessories can cause damage or injury in the workplace.
- j) **During the operation of tool when its small parts can come into contact with hidden electric conductors or its own electric cable always handle tool by holding plastic isolated handle. Metal parts of the tool, when they come in the contact with electric conductor, »alive« (under the voltage).** Failure to comply with this instruction results in electric shock.

- k) Always put cable from the side of rotating tools parts. If you lose control, you can cut the cable or the cable gets caught up and pulled your hand into the rotating part of the tool.
- l) **Never leave the device until rotating accessories come to a complete stop.** If tool comes into contact with rotating accessories it can get out of control.
- m) **Never start the tool that you are carrying close to your body.** An accidental contact between you and rotating tool can cut off your clothes or cause serious body injuries.
- n) **Regularly clean the cooling tools.** When processing pieces air vent can withdraw inside the tool metal powders. In higher amount, powder can cause electrical breakdown.
- o) **Never use the tool near flammable substances.** Spark can cause the fire.
- p) **Liquids can cause danger of electric shock. Do not use the supplies which require use of cooling liquid.** Use of water can cause danger of electric shock.

RECOIL AND WARNINGS

Recoil is a sudden reaction that occurs when the rotating tool attachment (grinding wheels, grinding plates, wire brushes, etc.) becomes jammed or stalled. Jamming or stalling causes a sudden stop of the rotating tool attachment. In such a case, the electric tool accelerates in an uncontrolled manner in the direction opposite the direction of rotation of the tool attachment.

If, e.g., the grinding wheel becomes jammed in the workpiece or stalls, the edge of the grinding wheel that cuts into the workpiece may get caught and cause the injection of the grinding wheel or recoil. The grinding wheel moves towards the user or away from them, depending on the direction of wheel rotation at the jamming site. In such a case, grinding wheels may also crack.

Recoil is a consequence of incorrect or inadequate use of the electric tool. It can be avoided with suitable precautions as described below.

- a) **Always hold the tool firmly. Put your body and arms to the position which will allow you to amortize kickback. To provide a better control and safety of kickback and shock forces at work or persistence of mass in rotation, always use additional lever (if any).** By respecting the above, operator can to monitor the performance and power of kickback.
- b) **Never put your hand near the rotating accessory.** If your hand is too close to the rotating parts it may cause kickback over your hand and there will be great potential for hand injuries.

- c) **Never bring your body close to the rotating part of the tool in case of kickback.** When kickback occurs, when the device touches the obstacle, it begins to move in the opposite direction of rotation.
- d) **Be very careful when processing angles, sharp edges, etc. Prevent entrapment and switching of tool.** Angles, sharp edges or bouncing tools, tend to approach rotating parts and cause loss of control or kickback.
- e) **Do not place the chain cutter for cutting or carving wood, or the jagged blade.** These cutters often cause kickback and loss of control.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR GRINDING AND CUTTING

- a) **Always use recommended cutting blades with your tool. Also use appropriate guard that is made for the corresponding part of the blade.**
- b) **Shouldered grinding wheels must be mounted so that the grinding surface does not reach beyond the edge of the protective cover.** An incorrectly mounted grinding wheel reaching beyond the edge of the protective cover cannot be protected adequately.
- c) **The guard must be attached to the tool safely and in a position that a minimal part of grinding wheel is directed towards the operator. Maximal safety should be provided.** The guard prevents accidental contact with the wheel and protects the operator from skidding pieces from the blade.
- d) **Cutting blades can be used only for the purpose for which they were made. It is not allowed to use cutting discs for grinding.** Cutting disc that cuts with the cutting edge can shatter due to side pressure.
- e) **For your selected disc always use "undamaged flanges" of the right size and shape.** Properly chosen flange reduces the risk of disc breakage. Flanges of different discs easily differ from the grinding wheels flanges.
- f) **Do not use the used discs originating from larger tools. Discs that are intended for larger tools are not appropriate for small tools high speed and can fly apart.**

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR CUTTING

- a) **Do not create too much pressure on the cutting disc and do not let it get stuck. Do not attempt to reach excessive cutting depth.** The creation of excessive pressure on the cutting disc increases the load and thus the susceptibility of disc to bending and jamming. This can result in kickback or breakage of the disc.
- b) **Never stand in the direction of and behind the rotating disc.** When you move cutting disc forward (i.e. from yourself and point of cutting) possible kickback can push rotating disc directly on you.
- c) **In case of jam or any other cutting blockages, turn off the tool immediately. Try to stabilize the as good as you can until it is completely stopped. Never try to pull blade from the cutting material until the wheel rotates, as this will kickback.** Check and do the corrective action to deflect causes of jams or blockage of cutting disc.
- d) **Never and under no conditions do not perform rebooting the machine while the cutting disc is in cutting tool. Let the cutting disc reach maximum speed, and then cautiously drop it in cutting material to continue cutting.** When rebooting the tools in the cutting material cutting disc can get stuck or lifted or it can cause kickback.
- e) **When cutting large cutting materials, always provide adequate support. This will reduce the possibility for the cutting disc to jam and cause kickback.** The larger processed materials bend under its weight so they must be adequately supported. Support objects are to be set near the line of the cutting / grinding on both sides of the disc.
- f) **Be especially careful when cutting blind or in an existing wall.** Cutting disc can cut the water supply, gas pipes or power lines which could cause kickback.

MAIN TOOL PARTS AND SWITCHES

Angle grinder:

- | | |
|--------------------|----------------|
| 1. Switch on / off | 3. Shaft lock |
| 2. Side handle | 4. Wheel guard |

OPERATION**WARNING!**

Angle grinder is designed and manufactured for cutting, grinding and brushing of concrete, stone and metal objects. Do not overload angle grinders. Check and ensure that the voltage that is shown on the device corresponds to the mains voltage. Remember: after you turn the tool off, disc will continue rotating independently for specific amount of time! Danger of kickback!

**WARNING!**

Before adjusting or disassembling the disc, always disconnect the power supply: one can ensure that the device is safely and completely stopped and then unplug it.

**WARNING!**

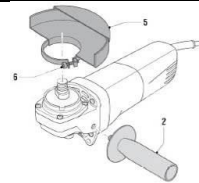
Before inserting the plug tools into the jack check and provide: that the switch on / switch-off is in the "STOP" position. During the power failure (i.e. power cut, fuse failure, etc.) ALWAYS unplug the tool and move switch to the position "STOP". This will prevent tool from unexpected start of operation. ALWAYS use appropriate standard cable fittings.

ADDITIONAL INSTRUCTIONS FOR SAFE OPERATING

- During operation, NEVER press the locking button for the spindle lock.
- Do not process materials that are toxic, flammable, carcinogenic, or if they affect the reproductive organs.
- Do not process small pieces that you have not secured and fixed before.
- Always work in a well-lit and airy space, no flammable materials nearby.

SETTING THE GUARD AND SIDE LEVER (Sl.B)

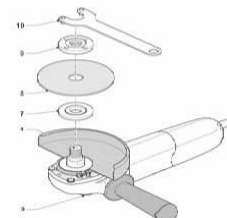
The device is equipped with a guard (5) which can rotate according to the operating requirements. Set the guard on the bearing housing of the tool and attach it well using the screws (6). The protective cover must always be facing the tool operator. Monitor the direction of a spark and, if necessary, correct the position of the guard. As shown in Figure B, set the lever to the left or the right side of the tool.

**WARNING!**

Do not let the spray of sparks and particles be directed towards the operator or other living beings. Also be careful that sparks do not fly into nearby objects (package) or flammable materials. Danger of fire. Before each guard rotation, unplug the tool from the jack. Allow the tool completely stop and cool down. Never operate the tool without a properly mounted guard. There is a risk of serious physical injuries.

Setting accessories (cutting and grinding discs) (Sl.C)

- Place the tool on a flat and dry surface (working table) with a guard facing up
- Set the distance base (7) on the seat of the spindle (4)
- Place the disc (8) on the distance base (7),
- Tighten the nut (9) on the spindle
- Press the locking button on the spindle lock and use the key (10)
- to firmly tighten the nut (9).



To disassemble the disc, follow the opposite sequence

**WARNING!**

Before assembling / disassembling tool and supplies, always turn the tool off and remove the plug from the electric jack.

STARTING THE TOOL

TO START:

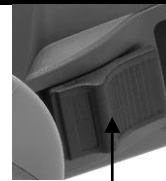
- Push the switch on / switch-off (1) of the device in the direction forward toward the board ("I") so that the switch comes to a halt
- Wait until the tool reaches revolution per minute speed

TO STOP:

- Press back part of the switch on / switch-off (1). The switch will move in a position for switch off "0"; basic and output position – position for safe boot

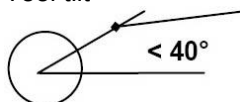
WORK AREA:

- Must be clean and tidy. In the operating environment it is not allowed to have any objects which the operator could slip or stumble over
- Tilt of the tool (for cutting) may not exceed 40°. Danger of kickback!



1.

Tool tilt



TROUBLESHOOTING

Angle grinder does not work?

Make sure there is electricity in the network. Never open the device. The manufacturer is not liable for damage caused by doing unauthorized work on the device or disregard of instructions. By doing so, owner loses the right to claim under warranty for the actual error (see warranty statement).

MAINTENANCE



WARNING!

Before any work on the tool, unplug it from the power network. Regularly clean the cooling openings. In case of malfunction contact ISKRA authorized service center.

DO NOT ATTEMPT TO REPLACE DAMAGED POWER CABLE YOURSELF. POWER CABLE SHOULD ONLY BE REPLACED BY AN AUTHORISED PERSON.

The device does not require special attention for cleaning and maintenance:

- when working in dusty environments check and provide that work area is clean
- do not use metal objects to clean cutting parts, since you may damage the elements of the tool
- replacement of the brushes and lubrication of the drive unit is to be done by manufacturer's authorized service

SERVICING

Only use original supplies, accessories and spare parts of the manufacturer. If the tool does not perform well despite regular maintenance and quality control, it has to be repaired by authorized service agent.

Never soak tool or any of its parts in the liquid.

NOTES

This tool is not to be used by individuals (including children) with reduced physical, cognitive and mental abilities or persons without required knowledge and experience, unless they are supervised during the operation or instructed for tool operation and purpose by a person responsible for their safety.

TECHNICAL DATA

NAME	UNIT OF MEASUREMENT	TYPE IE-AG750	TYPE IE-AG900
Voltage	V (a.c.)	230-240; 50 Hz	230-240; 50 Hz
Power	W	750	900
Revolution per minute (no)	min ⁻¹	12.000 (no load)	12.000 (no load)
Mass	kg	2.0	1.8
Diameter of cutting / grinding wheel	mm	115	125
Spindle thread	mm	M14	M14
Level of sound pressure $L_{p(A)}$	dB(A)	85 ; K=3 dB(A)	92,1 ; K=3 dB(A)
Level of sound power $L_{w(A)}$	dB(A)	96 ; K=3 dB(A)	100,1 ; K=3 dB(A)
Level of vibration	m/s ²	5.30 ; K=1.5 m/s ²	9,78 ; K=1,5 m/s ²
Protection class		Double insulation	Double insulation

GARANCIJSKA IZJAVA

S to garancijsko izjavo AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Sentjur, Slovenija, izjavlja:

- da jamčimo za kakovost oziroma za brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.
- da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in navodili za uporabo,
- da bomo na vašo zahtevo, če bo seveda podana v garancijskem roku, na svoje stroške poskrbeli za odpravo okvar in pomanjkljivosti na izdelku, najkasneje v 30 dneh od dneva prijave okvare. Ta rok se lahko podaljša za največ 15 dni, če je izdelek že bil v popravilu. Izdelek, ki ne bo popravljen v omenjenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z enakim, novim in brezhibnim blagom. Za čas popravila vam bomo garancijski rok podaljšali. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim vam bomo izdali nov garancijski list.
- da prodajalec ni usposobljen za tehnično presojo glede morebitnih okvar in tako tudi ne more odločati o zamenjavi izdelka brez mnenja tehnične službe uvoznika.
- da zagotavljamo servisiranje, vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate še 3 leta od preteka garancijskega roka.
- Garancija je veljavna na ozemljskem območju Republike Slovenije.

GARANCIJSKI ROK

Dajalec garancije jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku **24 mesecev**, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. V primeru uporabe izdelka v poklicne ali pridobitne namene oziroma v namene, ki presegajo običajno rabo v gospodinjstvu, ali če aparat uporablja oseba, ki v skladu z veljavno zakonodajo ni opredeljena kot potrošnik, znaša garancijski rok **12 mesecev**. Za vse akumulatorje/baterije velja garancijski rok **12 mesecev**. Ne jamčimo za izgubljene podatke.

OPOZORILO: Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Potrošnik ima zakonsko pravico, da v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve zoper prodajalca.

PRAVICE POTROŠNIKA IN NAČIN UVELJAVLJANJA GARANCIJE:

- Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve v garancijskem roku pri čemer garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.
- Potrošnik o neskladnosti oz. o uveljavljanju garancije obvesti garanta in sicer pisno po pošti, preko elektronske pošte ali osebno pri pooblaščenem servisu s predložitvijo dokazil o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled reklamiranega blaga.
- Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom.
- Rok iz prejšnje točke se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje proizvajalec obvesti potrošnika pred potekom roka 30 dni.
- Če proizvajalec v roku 30 oziroma 45 dni v primeru podaljšanja roka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
- Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.
- Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.
- Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
- Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec.

POGOJI ZA JAMSTVO SO:

- pri reklamaciji morate predložiti izpolnjen garancijski list, originalni račun o nakupu (ali kopijo obeh);
- da izdelek ni mehansko poškodovan;
- da v izdelek ni posegla oseba, ki za to ni imela pooblastila;
- da je kupec (uporabnik) ravnal in uporabljal izdelek po priloženih navodilih;
- če gre za uveljavljanje pravic iz naslova neskladnosti izdelka, mora kupec o neskladnosti obvesti prodajalca v dveh mesecih od dneva, ko je bila neskladnost ugotovljena.
- v garancijski dobi je pooblaščen servis samo AHAC d.o.o.;
- da garancijske nalepke in pečati niso poškodovani ali odstranjeni.

PRENEHANJE VELJAVNOSTI GARANCIJE:

Garancijska storitev ne velja za dele, ki so podvrženi obrabi (žarnice, grelci, nitne glave, ščetke elektromotorja, obrabljeni zobniki). Garancije prav tako ne upoštevamo za okvare, ki so nastale med transportom po naši izročitvi zaradi nepravilne nastavitve in ravnanja z izdelkom, mehanskih okvar (fizični lom), okvar zaradi nestrokovnega in malomarnega ravnanja z izdelkom, pri vsakem nepooblaščenem posegu, če je do okvare prišlo zaradi uporabe neprimerne potrošnega materiala ali tekočin, če so bili v izdelek vgrajeni neoriginalni deli, zaradi prevelike napetosti električnega toka, višje sile, udara strele, iztoka baterij, čiščenja izdelkov ali njegovih delov ter vdora tekočine v izdelek.

Preden izdelek izročite na servis mora biti očiščen vseh nečistoč in v originalni embalaži z vsemi pripadajočimi deli. V nasprotnem primeru vam bomo primorani zaračunati stroške čiščenja po ceniku distributerja.

V primerih zlorabe in nepravilne uporabe, uporabe sile ter pri posegih, ki niso bili izvedeni s strani pooblaščenega servisa garancija preneha veljati. Vaših zakonskih pravic ta garancija ne omejuje.

Oddaja stare električne in elektronske opreme:**(veljavno v Evropski uniji in v drugih evropskih državah s sistemom ločenega zbiranja odpadkov).**

Ta simbol na izdelku, njegovi embalaži ali v pripadajočih dokumentih pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjstskimi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Recikliranje tega izdelka bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov in bo pomagalo preprečiti negativne posledice na okolje in zdravje ljudi. Odstranitev izdelka mora biti v skladu z veljavnimi predpisi za oddajanje odpadkov. Podrobnejše informacije o ravnanju s tem izdelkom ter o njegovi vrnitvi in recikliranju lahko dobite pri lokalni mestni upravi, komunalnem podjetju ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi nove električne oziroma elektronske opreme.

V skladu z Direktivo 2012/19/EU in Direktivo 2006/66/ES se morajo električne naprave, ki niso več v uporabi, ter okvarjene ali obrabljene akumulatorske baterije/baterije zbirati ločeno in jih je treba okolju prijazno reciklirati.

Za morebitne tiskarske napake se opravičujemo. Vse pravice pridržane.

GARANCIJSKI LIST

**POOBlašČENI
SERVIS
DELOVNI ČAS:**



POSLOVNA ENOTA SERVIS:
Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija
Vsak delovnik: PON-PET:



**041 308 030
servis@ahac.si
7:00-16:00**

Podatki o kupcu

Ime in priimek

Naslov

E-pošta

Telefon

Datum izročitve blaga/začetka veljavnosti garancije

Podatki o proizvodu

Vrsta/naziv izdelka

Tip in model

Serijska številka

Proizvajalec

Žig in podpis trgovca/ke

JAMSTVENI LIST

Davatelj jamstva za republiku Hrvatsku: FLAMMA LUX d.o.o., Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska izjavljuje:

Za vrijeme trajanja jamstvenog roka jamčimo za bespriječan rad uređaja, ako se koristi u skladu s njegovom namjenom i priloženim tehničkim uputama za uporabu i održavanje:

- za kupljeni uređaj u jamstvenom roku osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi u ovlaštenom servisu.
- za vrijeme jamstvenog roka obvezujemo se besplatno otkloniti kvarove, za koje se utvrdi da su uzrokovani greškom u materijalu ili procesu proizvodnje. Odluku o uzroku kvara donosi ovlašten servis, a potvrđuje centralni servis.
- da trgovac nije osposobljen za tehničke odluke o mogućem kvaru i da kao takav ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe proizvođača.
- za ovaj uređaj osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi još tri (3) godina od dana isteka jamstvenog roka.
- za sve eventualne sporove između korisnika i ovlaštenog servisa, a u svezi jamstva, mjerodavna je odluka centralnog servisa. Prigovor na odluku mora biti dostavljen u pisanom obliku centralnom servisu.
- jamstvo vrijedi za teritorij Republike Hrvatske

Za prijavu kvara u jamstvenom roku, potrebno je dostaviti:

- Kompletan, čist uređaj sa pripadajućom opremom
- Uređaj mora biti uredno zapakiran u **originalnu ambalažu**, s ciljem sprečavanja oštećenja u transportu
- Račun o kupovini i popunjen i ovjeren jamstveni list
- Kratki pisani opis kvara i okolnosti pod kojima je kvar nastao

Napomena: Troškove za propisano redovno održavanje tijekom jamstvenog roka, kao i troškove koji ne spadaju u obveze po osnovi jamstva, snosi vlasnik uređaja.

TRAJANJE JAMSTVA

JAMSTVENI ROK: davatelj jamstva jamči za svojstva i bespriječan rad uređaja u jamstvenom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći od dana isporuke uređaja potrošaču. U slučaju upotrebe uređaja u profesionalne ili dohodovne svrhe, koje premašuju uobičajenu potrošnju u domaćinstvu, ili ukoliko uređaj koristi osoba, koja u skladu sa važećim zakonodavstvom, nije definirana kao potrošač, jamstveni rok je **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije jamstveni rok je **12 mjeseci**. Ne jamčimo za izgubljene podatke. U slučaju kada na reklamiranom uređaju nije utvrđen kvar, imamo pravo zaračunati troškove dijagnostike.

NAPOMENA: Jamstvo ne isključuje prava potrošača, koja proizlaze iz odgovornosti trgovca za materijalne nedostatke na uređaju

UVJETI JAMSTVA :

- Uređaj ne smije imati mehanička oštećenja
- Uređaj ne smije otvarati ili vršiti preinake neovlaštena osoba
- Jamstvene naljepnice i pečati ne smiju biti oštećeni ili odstranjeni
- Ovo jamstvo ne ograničava potraživanja vezana uz zakonsko jamstvo potrošača sukladno Zakonu o obveznim odnosima i Zakonu o zaštiti potrošača.
- Troškove redovnih servisnih pregleda i propisanog redovnog održavanja uređaja tijekom jamstvenog roka (čišćenje, zamjena filtera i slično) snosi vlasnik uređaja.
- Dijelovi koji se troše, izuzeti su od ovog jamstva.
- Za sve rezervne dijelove i dodatnu opremu, trajanje jamstva je 6 (šest) mjeseci.
- Krajnji korisnik može vršiti potraživanja samo na osnovi ovog jamstva proizvođača, ako nema pravo na potraživanje temeljem jamstva u skladu sa Zakonom o obveznim odnosima.
- U slučaju kvara na uređaju koji je predmet ovog jamstva obvezujemo se da ćemo uređaj popraviti u razumnom roku sukladno zakonu. Ukoliko popravak nije izvršen u razumnom roku, uređaj će se zamijeniti novim, istim takvim ili adekvatnom zamjenom, koja je u suštini ekvivalentna zamjeni uređaju s nedostatkom.

POSTOJANJE NEDOSTATAKA

- Sukladno ovim uvjetima proizvođač je odgovoran za sve nedostatke uređaja, pod uvjetom da je taj nedostatak postojao u trenutku prenošenja rizika uređaja od prodavača na krajnjeg korisnika.
- Proizvođač se ne smatra odgovornim ako je uređaj oštećen zbog neispravne i neprikladne uporabe; nepridržavanja uputa za korištenje; neispravnog sastavljanja i / ili pokretanja od strane krajnjeg korisnika; neispravnog ili nemarnog rukovanja; neispravnih i / ili od strane od strane proizvođača neodobrenih preinaka ili popravaka koje provede krajnji korisnik ili neovlaštena treća strana. Navedeno vrijedi i za nedostatke koji imaju tek neznatne posljedice na vrijednost ili prikladnost uređaja te za uobičajeno trošenje pri korištenju uređaja sukladno njegovoj namjeni.

JAMSTVO NE OBUHVATA:

- Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom.
- Prilagođavanje ili promjene za poboljšanje uređaja za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predložena pismena suglasnost proizvođača.
- Potrošni materijal kao što su: noževi, signalne lampice, grijači te ostali dijelovi s ograničenim trajanjem.
- Oštećenje ili kvar koji je nastao uslijed mehaničkog loma ili oštećenja, ulaska prašine, ostataka hrane ili vode u unutrašnjost uređaja (motora), te oštećenja i kvarove koji su nastali uslijed lošeg održavanja i neadekvatnog čišćenja uređaja.
- Oštećenje ili kvar nastao uporabom uređaja u druge svrhe od onih opisanih u uputama, te u slučaju korištenja uređaja u profesionalne, industrijske ili slične svrhe.
- Kvarovi uređaja izvan jamstvenog roka.
- Mehaničke lomove sastavnih dijelova uređaja (plastičnih, staklenih i ostalih dijelova).

JAMSTVO SE NE PRIZNAJE U SLJEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

- Ako kupac ne predloži ispravan jamstveni list i račun o kupovini.
- Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju uređaja.
- Ako je uređaj otvaran, prepravljao ili popravljan od strane neovlaštene osobe.
- Ako su kvarovi na uređaju nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži, elementarne nepogode i slično.
- Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane uporabe ili nepravilnim transportiranjem; oštećenja koja očigledno proizlaze iz prekomjerne uporabe / preopterećenja.
- Trošenje koje je prouzročio korisnik - npr. tupe oštrice pile ili nepravilno brušenje pile, oštećenja uzrokovana nepravilnim / neprimjerenim sredstvima - npr. pogrešno gorivo
- Lomljenje dijelova kućišta ili priključaka inducirana preopterećenjem radi nenormalnog naprezanja.
- Savijanje / deformacija dijelova kućišta i priključaka inducirana preopterećenjem.
- Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
- Ukoliko se u ovlaštenom servisu utvrdi da uređaj ispravno radi, kupac će snositi troškove koji su nastali radi neopravdane prijave kvara.**

ZBRINJAVANJE STARIH ELEKTRIČNIH I ELEKTRONIČKIH UREĐAJA:

(vrijedi u Europskoj uniji i u drugim europskim državama sa sustavom odvojenog skupljanja otpada).



Ovaj simbol na uređaju, njegovoj ambalaži ili u pripadajućim dokumentima znači da sa uređajem ne smijete gospodariti kao sa kućnim otpadom. Morate ga predati u odgovarajuće reciklažno dvorište za električnu i elektronsku opremu. Recikliranje uređaja, pomoći će u očuvanju prirodnih izvora i sprečavanju negativnih posljedica na okoliš i zdravlje ljudi. Odlaganje uređaja mora biti sukladno važećim propisima za zbrinjavanje otpada. Detaljnije informacije o gospodarenju sa ovom vrstom otpada možete dobiti u komunalnom poduzeću ili kod trgovca, kod kojeg ste kupili uređaj. Sukladno Direktivi 2012/19/EU električni alati koji nisu više u upotrebi i Direktivi 2006/66/ES pokvarene i potrošene akumulatorske baterije/baterije moraju se odvojeno odlagati i reciklirati.

Za eventualne tiskarske greške se ispričavamo. Sva prava zadržana.

Prije nego što predate uređaj na servis isti mora biti očišćen od svih nečistoća i zapakiran u originalnom pakiranju, inače ćemo vam naplatiti troškove čišćenja uređaja po cjeniku, minimalno 100 kuna.

RADI BRŽE I KVALITETNIJE USLUGE, PRIJE SLANJA UREĐAJA NA POPRAVAK, ZA SVE REKLAMACIJE, SAVJETE I NEJASNOĆE KONTAKTIRAJTE OVLASHTENI SERVIS!

OVLASHTENI SERVIS:	ADRESA:	KONTAKT:	E-mail:
FLAMMA LUX d.o.o.	 Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska	 Tel.: +385 1 6701 890  Fax: +385 1 6701 891	 servis.zagreb@ahac.si
RADNO VRIJEME:	Svak radni dan od ponedjeljka do petka		08 - 16 sati
Podatki o kupcu	Podatki o uređaju		
Ime in prezime	Vrsta/naziv uređaja		
Adresa	Tip i model		
E-pošta	Serijski broj		
Telefon	Proizvođač		
Datum isporuke uređaja/pričetka valjanosti jamstva		Žig in potpis trgovca	

GARANCIJSKA IZJAVA**TRIOMAX D.O.O., 76300 Bijeljina, Ulica Cara Uroša br. 56, BOSNA I HERCEGOVINA, izjavlja:**

- da će proizvod u garancijskom roku raditi besprijekorno, ako ga budete koristiti u skladu s njegovom namjenom i prema uputama za upotrebu,
- da ćemo na vaš zahtjev, ako bude podnjet u garantnom roku, na svoj trošak pobrinuti se za otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu, a najkasnije 45 dana od dana prijave kvara. Proizvod koji ne bude popravljen u tom roku, mi ćemo na vaš zahtjev, zamijeniti novim. Za vrijeme popravka, produžit ćemo garantni rok. Za prijem u servis uzima se datum kada je uređaj primljen u ovlaštenu servisnu radnju, u slučaju predaje uređaja u trgovinu računa se tri radna dana kasnije.
- da prodavač nije osposobljen za tehničku procjenu mogućih kvarova i zato ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe uvoznika.
- garantiramo servisiranje i rezervne dijelove za minimalan period koji propisuje zakonodavstvo.
- garantiramo za kvalitet odnosno besprijekoran rad u garantnom roku, koje počinje s danom isporuke robe potrošaču.
- Ova garancija važi na teritoriji Bosne i Hercegovine

GARANCIJSKI ROK

Proizvođač garantuje za svojstva ili besprijekoran rad u garancijskom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći sa izručenjem robe potrošaču. U slučaju da se proizvod koristi za profesionalne ili komercijalne namjene, odnosno za namjene koje prekoračuju uobičajenu upotrebu u domaćinstvu, ili ako uređaj koristi osoba koja u skladu sa važećim zakonodavstvom nije opredijeljena kao potrošač, garancijski rok iznosi **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije važi garancijski rok od **12 mjeseci**. Ne dajemo garanciju za izgubljene podatke. U slučaju da na reklamiranom proizvodu nema kvara, imamo pravo naplatiti nastale troškove dijagnostike

UPOZORENJE: Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavača za greške na robu.**USLOVI ZA GARANCIJU SU:**

- kod reklamacije morate priložiti ovjeren garancijski list, original račun o kupovini (ili kopiju oba);
- da proizvod nije mehanički oštećen;
- da uređajem nije rukovala osoba koja za to nije ovlaštena;
- da je kupac (korisnik) djelovao i koristio uređaj prema priloženim uputama;
- kupac mora navesti vidljive nedostatke na uređaju u roku od 8 dana od dana kupovine;
- u garancijskom roku ovlašten je samo servis TRIOMAX d.o.o.;
- da garancijska etiketa i pečati nisu oštećeni ili uklonjeni.

PRESTANAK VAŽENJA GARANCIJE:

Garancijska usluga se ne odnosi na dijelove koji su podložni trošenju (svjetiljke, grijачi, nitne glave, četke elektromotora, istrošeni zupčanci).

Garancija također ne obuhvaća kvarove koji su se dogodili tokom prijevoza, poslije naše isporuke zbog pogrešnog montiranja i rukovanja uređajem, mehaničkih kvarova, kvarova zbog nepravilnog i nepažljivog rukovanja proizvodom, zbog bilo kakve neovlaštene intervencije na uređaju, kada se kvar dogodio zbog upotrebe neodgovarajućeg materijalča, ako su uređaj postavljeni neoriginalni dijelovi, zbog visokog napona električne energije, više sile, udara munje, isticanja baterije, čišćenja proizvoda ili njihovih dijelova te prodora tekućine u uređaj.

Prije nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i u originalnoj ambalaži. Inače ćemo biti prisiljeni naplatiti trošak čišćenje opreme.

U slučajevima zloupotrebe i nepravilnog rukovanja, uporabe sile neovlaštene intervencije, koja nije bila izvedena od strane ovlaštenog servisa, garancija prestaje da važi. Na vašu zakonska prava, ova garancija ne utiče.

Odlaganje stare električne i elektronske opreme:**(primjenjivo u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sistemima za odlaganje otpada).**

Ovaj simbol na proizvodu, ambalaži ili pratećoj dokumentaciji znači da proizvod ne može biti tretiran kao kućni otpad. Morate ga odložiti na odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Recikliranje ovog proizvoda pomaže u očuvanju prirodnih resursa i pomoći će u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje. Odlaganje proizvoda mora biti u skladu s pravilima koja vrijede za odlaganje otpada.

Za detaljnije informacije o rukovanju s ovim proizvodom te o njegovom vraćanju i recikliranju, obratite se lokalnoj gradskoj upravi, komunalnom društvu ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod. Električni i elektronički otpad možete dati besplatno distributeru neposredno nakon kupovine nove električne i elektroničke opreme.

Za bilo kakve štamparske pogreške se izvinjavamo. Sva prava pridržana.**GARANCIJSKI LIST****OVLAŠĆENI SERVIS****TRIOMAX d.o.o.****ADRESA**

POSLOVNA JEDINICA:
Ulica Cara Dušana 56, 76300
Bijeljina, Bosna i Hercegovina

KONTAKT

00387 55 240 345
 office@triomax.ba

Podatki o kupcu

Ime in prezime

Adresa

E-pošta

Telefon

Datum isporuke proizvoda/pričetka valjanosti garancije

Podatki o uređaju

Vrsta/naziv proizvoda

Tip i model

Serijski broj

Proizvođač

Pečat i potpis trgovca

Podaci o proizvodu

Popunjava prodavac

Naziv proizvoda:	
Oznaka modela:	
Serijski broj:	

Podaci o prodaji

Prodajni objekat:		Pečat prodavca
Mesto:		
Potpis prodavca:		

Broj reklamacije

(* podaci iz knjige reklamacija)

Datum:

Reklamacioni broj:

Reklamacija 1.		
Reklamacija 2.		

Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis: | | |

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja
iz servisa: | | |Period za koji se
produžuje garancija: | | |

Napomena: _____

M.P.

Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis: | | |

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja
iz servisa: | | |Period za koji se
produžuje garancija: | | |

Napomena: _____

M.P.

GARANTNI list

Garantni list Vam garantuje besplatnu popravku proizvoda čiji je uvoznik Elementa d.o.o., saglasno sa uslovima opisanim u garantnom listu. Ukoliko proizvod pokaže neispravnost u toku garantnog roka, molimo obratite se prodavnicu gde je uređaj kupljen na teritoriji Republike Srbije.

Pre nego što počnete sa korišćenjem uređaja pročitajte kompletno uputstvo za rukovanje i uslove garancije. U slučaju da primetite napravnost u radu, uređaj vratite u prodavnicu na mesto kupovine.

Uslovi garancije

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koja su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionisanju odgovara onome što je uobičajeno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, kvarove otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju. Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje 25 meseci od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Srbije te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Srbiji.

Prava iz garancije potrošač može ostvariti izjavljivanjem reklamacije pod sledećim uslovima:

1. Da vrati uređaj u celovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je dostaviti u ambalaži
2. Da je tačno i uredno popunjen garantni list
3. Da je priložen račun o kupovini uređaja

Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnetom zahtevu i predlogom njegovog rešavanja.

Reklamacija se neće prihvatiti u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantnim listom i računom
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža i nesavesno rukovanje
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladištio na neprikladnom mestu
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljn od strane neovlašćenih lica
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

Obeštavamo vas o pravima potrošača:

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahteva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamenom, odnosno da zahteva odgovarajuće umanjenje cene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe.

Potrošač, na prvom mestu, može da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni opravkom ili zamenom. Ako otklanjanje nesaobraznosti u skladu prethodnim stavom nije moguće ili ako predstavlja nesrazmerno opterećenje za trgovca, potrošač može da zahteva umanjenje cene ili da izjavi da raskida ugovor.

**Uvoznik
Elementa d.o.o.**

Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270, www.elementa.rs



Nesrazmerno opterećenje za trgovca u smislu prethodnog stava, javlja se ako u poređenju sa umanjenjem cene i raskidom ugovora, stvara preterane troškove, uzimajući u obzir:

1. vrednost robe koju bi imala da je saobrazna
2. značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;
3. da li se saobraznost može otkloniti bez značajnijih neugodnosti za potrošača.

Ukoliko je uređaj reklamiran u prvih 6 meseci potrošač ima pravo da bira između povrata novca, zamene uređaja i opravke.

Svaku opravku ili zamenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u Obaveštenju o rešavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a maksimalno u roku od 30 dana. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi trgovac.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Za obaveze trgovca koje nastanu usled nesaobraznosti robe, proizvođač se prema potrošaču nalazi u položaju jemca. Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna.

Prava na opravku ili zamenu ili umanjenje cene, odnosno radskid kupoprodaje, ne utiču na pravo potrošača da zahteva od trgovca naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.

Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namenjeni su za kućnu, hobi upotrebu.

U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti.

Iz garancije su izuzeti uređaji ili delovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju delovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

Pod ograničenu garanciju od 6 meseci spadaju: punjive baterije, štedljive sijalice, LED sijalice i cevi, fluo cevi.

Iz garancije su izuzeti: baterije, halogene i sijalice sa užarenim vlaknima, sijalice u lampama i reflektorima, vrhovi i grejači lemilica, grejači u kvarcnim i halogenim grejalicama, bilo koja vrsta softvera (pod garanciju spada samo hardver).

Molimo da pročitate dodatne napomene o rukovanju koje se nalaze u uputstvu za rukovanje.

Ovlašćeni servis

Elementa d.o.o.
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270
www.elementa.rs



Podaci o servisu

Popunjiva ovlašćeni servis

Datum prijema u servis: | | |

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja
iz servisa: | | |Period za koji se
produžuje garancija: | | |

Napomena: | | |

M.P.

Podaci o servisu

Popunjiva ovlašćeni servis

Datum prijema u servis: | | |

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja
iz servisa: | | |Period za koji se
produžuje garancija: | | |

Napomena: | | |

M.P.

Podaci o servisu

Popunjiva ovlašćeni servis

Datum prijema u servis: | | |

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja
iz servisa: | | |Period za koji se
produžuje garancija: | | |

Napomena: | | |

M.P.

USLOVI GARANCIJE

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koju su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe, izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionalnosti odgovara onom što je uobičajno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećana o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, iste otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju.

GARANCIJSKI ROK

Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje **24 mjeseca** od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Crne Gore te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Crnoj Gori.

PRAVA IZ GARANCIJE POTROŠAČ MOŽE OSTVARITI POD SLEDEĆIM USLOVIMA:

1. Da vrati uređaj u cjelovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je da ga dostavi u originalnom pakovanju.
 2. Da je priložen fiskalni račun o kupovini uređaja.
 3. Potrošač ima pravo da podnese prigovor trgovcu kod koga je kupio proizvod.
- Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnijetom zahtjevu i predlogom o njegovom rješavanju.

REKLAMACIJA SE NEĆE PRIHVATITI U SLEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantim listom i fiskalnim računom.
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen.
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža ili nesavjesno rukovanje.
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladištio na neprikladnom mjestu.
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljn od strane neovlašćenog lica.
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

OBAVJEŠTAVAMO VAS O PRAVIMA POTROŠAČA

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahtjeva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamjenom, odnosno da zahtjeva odgovarajuće umanjenje cijene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe. Svaku opravku ili zamjenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u obaveštenju o rješavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a koji neće biti duži od 15 dana od dana podnošenja zahtjeva. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi uvoznik. Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamjenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamjenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača. Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namijenjeni su za kućnu, hobi upotrebu. U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti. Iz garancije su izuzeti uređaji ili dijelovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju dijelovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

GARANTNI LIST



UVOZNIK I OVLAŠĆENI SERVISER:
Cerovo d.o.o., Servisna zona Polje BB
85000 Bar
+382 68 834 284
servis@cerovo.com

OVLAŠĆENI SERVISER MALIH KUĆNIH
TV Centar Đečević
Bul. Save Kovačevića 151, 81000 Podgorica
020/620-981
067/625-658

Podaci o proizvodu

Naziv proizvoda

Oznaka

Serijski broj

Broj telefona kupca (za obavještenje o rješavanju reklamacije)

Podaci o prodaji

Naziv trgovca

Mesto prodaje, objekat

Datum prodaje

Potpis prodavca

Napomene:

ГАРАНЦИСКА ИЗЈАВА

КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ, Борис Трајковски 86а, изјавува:

- дека производот за време на гаранцискиот рок ќе работи беспрекорно, ако го употребувате во складот со неговата намена и упатствата за употреба,
- дека на ваше барање, се разбира ако е дадено во гаранцискиот рок, на свои трошоци ќе се погрижиме за елиминирање на дефектите и недостатоците на производот, најкасно во рок од 45 дена од денот на пријавата на дефектот. Производот, кој нема да биде поправен во споменатиот рок, на ваше барање ќе го замениме со нов. Гаранцискиот рок ќе ви го продолжиме за времето на поправката. За прием на сервис се смета денот кога апаратот е примен во овластената сервисна работилница, во случајот, пак кога е оддаден за поправка во продавниците, три работни дена подоцна.
- дека продавачот не е квалификуван за техничка одлука во врска со можните дефекти и затоа не може да одлучува за замена на апаратот без мислење од техничката служба на увозникот.
- Гарантираме сервисирање и резервни делови за минимален период, кој е предвиден од страна на законот.
- гарантира за квалитет односно за правилно работење за време на гарантниот период, кој започнува со испораката на производот на потрошувачот.
- Гаранцијата важи во територијалното подрачје на Северна Македонија.

ГАРАНЦИСКИ РОК

Давачот на гаранцијата гарантира за карактеристиките или за беспрекорното работење во гаранцискиот рок од **24 месеци**, кој започнува да важи од врачување на стоката на потрошувачот. Доколку производот се употребува за професионални или комерцијални намени односно за цели, кои ја надминуваат обичната употреба во домаќинство, или ако апаратот го употреба лице, кое согласно со важечките закони не е определено како потрошувач, гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. За сите акумулатори/батерии гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. Не гарантираме за изгубени податоци. Доколку производот што се рекламира нема дефекти, имаме право да ги пресметаме настанатите трошоци за дијагностицирање.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Гаранцијата не ги исклучува правата на потрошувачот, кои произлегуваат од одговорноста на продавачот за дефекти на стоката.

Услови за гаранција се:

- при рекламирање морате да предложите потврден гаранциски лист, оригинална сметка од купувањето (или фотокопија од двете);
- производот не смее да биде механички оштетен;
- производот не смее да биде допрен од лице, кое нема овластување за тоа;
- купувачот (корисникот) да го употребувал и се однесувал со апаратот по предложените упатства;
- купувачот мора во рок од 8 дена од купувањето да ги каже видните грешки на уредот;
- овластен сервис во гаранцискиот период е само **КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ**;
- гаранциските налепки и печати не смеат да бидат оштетени или отстранети.

Престанок на важењето на гаранцијата:

Гаранцијата не важи за делови кои се потрошен материјал (сијалици, грејачи, акумулатори, навртки).

Гаранција исто така не прифаќаме за оштетувања, кои се случиле за време на транспортот по нашата испорака, поради неправилно поставување и управување со апаратот, механички дефекти, дефекти поради нестручно и невнимателно управување со производот, при секој неовластен посег врз уредот, ако се појави дефект заради употреба на несоодветен потрошен материјал, ако во апаратот се вградени неоригинални делови, дефекти поради превисок напон во електричната струја, виша сила, удар од гром, истекување на батерии, чистење на апаратот или неговите делови, како и за влегување на течност во апаратот.

Пред да го предадете уредот на сервис тој мора да биде исчистен од сите нечистотии и во оригиналната амбалажа. Во спротивно ќе бидеме принудени да ви наплатиме трошоци за чистење на уредот.

Во случај на злоупотреба и неправилно користење, користење на сила и при работа која не била извршена од страна на овластен сервис, престанува важењето на гаранцијата. Оваа гаранција не влијае врз вашите законски права.

Отстранување на старата електрична и електронска опрема:

(важи во Европската унија и во другите европски држави кои имаат систем за одделно собирање на отпадоците).



Овој симбол на производот, неговата амбалажа или во соодветните документи значи, дека со производот не смеете да се однесувате како со домаќинските отпадоци. Мора да го доставите на соодветно собирно место за рециклирање на електрична и електронска опрема. Рециклирањето на овој производ ќе помогне во заштитата на природните ресурси и ќе помогне во спречувањето на негативните влијанија врз животната средина и здравјето на луѓето. Отстранувањето на производот мора

да биде во согласност со важечките прописи за предавање на отпадоците. Повеќе информации во врска со однесувањето со овој производ како и за неговото враќање и рециклирање, можете да добиете од локалната општинска управа, комуналното претпријатие или во продавницата, каде што сте го купиле производот. Отпадната електрична и електронска опрема можете директно да ја предадете бесплатно кај дистрибутерот, кога ќе ви ја испорача новата електрична односно електронска опрема. **За можните грешки во текстот се извинуваме. Сите права се задржани.**

ГАРАНЦИСКИ ЛИСТ

ОВЛАСТЕН СЕРВИС	НАСЛОВ	КОНТАКТ
КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ	Борис Трајковски 86а, 1000 Скопје, Северна Македонија	+389 (2) 2520 999 078 23 88 20 info@krusel.mk

Информации за клиенти	Информации за производи
име и презиме	Вид/ Име на производот
Наслов	Тип и модел
Е-пошта	Сериски број
Телефон	Производител
Датум на испорака/почеток на важење на гаранцијата	Печат и потпис на трговецот

DEKLARATA E GARANCISË

GNTC Gorenje Niti Tiki Company SH.A, Rr. Prishtinë - Gjilan, nr. 34, Veternik, 10000 Prishtinë Kosovë, deklararon:

- Se produkti gjatë afatit të garancisë do të punojë pa të meta, nëse e përdorni në përputhje me qëllimin e tij dhe udhëzimet për përdorim të prodhuesit,
- Reklamacioni do të kryhet më së voni në afat prej 10 ditëve që nga dita e paraqitjes së reklamacionit. Produkti i cili nuk ka mundësi të riparohet do të zëvendësohet me të ri. Për pranimin në servis konsiderohet dita kur aparati është sjellur nga blerësi në servis dhe është pranuar nga personat e autorizuar për të kompanisë.
- Ju garantojmë servisimin dhe pjesët rezerve
- Garanton për cilësinë, gjegjësisht për punën e drejtë gjatë kohës së garancisë, i cili fillon me dërgimin e produktit deri te konsumatori.
- Deklarata e blerësit:** Në cilësinë e blerësit deklaroj se jam dakord për të blerë produktin me ofertën përkatëse nga shitësi. Jam i/e informuar për cilësinë, karakteristikat teknike dhe prejardhjen e produktit, mënyrën e përdorimit dhe mirëmbajtjes së produktit, si dhe kushtet e shitjes.
- Garancioni vlen për rajonin e gjithë territorit të Kosovës.

AFATI I GARANCISË

Dhënësi i garancisë garanton për karakteristikat ose për punën e pandalur në afatin e garancisë prej **12 muajve**, që fillon të vlejë që nga data e shitjes mallit të konsumatori. **Produkti është i dedikuar vetëm për përdorim Shtëpiak / Jo industrial.** Për të gjithë akumulorët/bateritë, afati i garancisë vlen **12 muaj**. Nuk garantojmë për të dhënat e humbura. Nëse produkti që reklamohet nuk ka defekte, kemi të drejtë që t'i llogarisim shërbimet e servisit dhe të ju faturojmë keto shërbime.

PARALAJMËRIM: Garancia nuk i përjashton të drejtat e konsumatorit të cilët dalin nga përgjegjësia e shitësit për defektet e mallit.

Kushtet për garancë janë:

- gjatë reklamimit duhet të paraqitni listën e garancisë, Faturen origjinale të blerjes.
- produkti nuk duhet të jetë i dëmtuar mekanikisht;
- produkti nuk duhet të preket nga personi që nuk ka autorizim për të;
- blerësi (përdoruesi) nëse e ka përdorur dhe nëse është sjellë me aparat sipas udhëzimeve të paraqitura;
- Reklamacioni vlenë 24 ore nga momenti i blerjes rreth gabimeve teknike të produktit
- servisi i autorizuar në periudhën e garancisë është vetëm **GNTC Gorenje Niti Tiki Company SH.A.**;
- etiketat dhe vulat e garancisë nuk duhet të dëmtohen ose largohen.

Përfundimi i garancisë:

Garancia nuk vlen për pjesët që janë material harxhues (llamba, ngrohës, filamente, furça me motor elektrik, marshe të konsumuara). Garancia po ashtu nuk pranohet nga ana jonë për dëmtimet që kanë ndodhur gjatë transportit pas dërgesës tonë, për shkak të vendosjes së gabuar dhe punës me aparat, për defektet mekanike, defektet për shkak të përdorimit joprofesional dhe të pakujdesshëm me produktin, gjatë përdorimit të paautorizuar të aparatit, nëse paraqitet defekti për shkak të përdorimit të materialit harxhues joadekuat, nëse në aparat janë montuar pjesë jo origjinale, defekte për shkak të tensionit të lartë në rymën elektrike, fuqisë së lartë, goditjes së rufesë, derdhjes së baterive, pastrimit të aparatit ose të pjesëve të saj si dhe për derdhje të lëngut në aparat. Para se ta dorëzoni aparatin në servis, ai duhet të pastrohet prej të gjitha papastërtive dhe në ambalazh origjinal. Në të kundërtën do të detyrohemi që t'i paguanii harxhimet për pastrim të aparatit. Në rast të keqpërdorimit dhe të përdorimit jo të drejtë, përdorimit me forcë dhe gjatë punës e cila nuk është kryer nga ana e servisit të autorizuar, nuk vlen garancia. Ky garacion nuk ndikon mbi të drejtat e juaja ligjore.

Largimi i pajisjes së vjetër elektrike dhe elektronike:

(vlen në Unionin Evropian dhe në shtetet tjera evropiane që kanë sistem për grumbullim të veçantë të mbeturinave).



Ky simbol i produktit, ambalazhi i tij ose në dokumente adekuate do të thotë se me produktin nuk duhet të silleni sikurse me mbeturinat e amvisërisë. Duhet ta vendosni në vendin e caktuar për riciklim të pajisjeve elektrike dhe elektronike. Riciklimi i këtij produkti do t'ju ndihmojë në ruajtjen e burimeve natyrore dhe do të ndihmojë në pengimin e ndikimeve negative mbi mjedisin jetësor dhe shëndetin e njeriut. Largimi i produktit duhet të jetë në përputhje me dispozitat e vlefshme për dorëzimin e mbeturinave. Më shumë informacione në lidhje me sjelljen me këtë produkt si dhe për kthimin dhe riciklimin e tij, mund ta merrni nga drejtoria lokale komunale, ndërmarrja komunale ose në shitore, ku e keni blerë produktin. Pajisjet elektrike dhe elektronike mundeni direkt që ta dorëzoni pa pagesë te distributori, kur do t'ju sjellin pajisjen e re elektrike apo elektronike. Për gabimet e mundshme në tekst, ju kërkjmë ndjesë. Të gjitha të drejtat janë të rezervuara.

FLETA E GARANCIONIT:

SERVISI I AUTORIZUAR

**GNTC Gorenje Niti
Tiki Company SH.A.**



ADRESA

Rr. Prishtinë - Gjilan, nr. 34,
Veternik, 10000 Prishtinë Kosovë

KONTAKT



+383 49 77 88 99

<https://75-mall.com/servis>



Informacioni i klientit

Emri dhe mbiemri

Adresa

E-mail

Telefon

Data e dorëzimit/Fillimi i vlefshmërisë së garancisë

Informacione për produktet

Lloji/ Emri i produktit

Lloji dhe modeli

Numri serik

Prodhuesi

Vula dhe nënshkrimi i tregtarit

JÓTÁLLÁSI JEGY

No.....

Magyarországon vásárolt ISKRA vagy ISKRAERO gép vásárlása esetén a A PTK 6:173.§ (1) bekezdése szerint a jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. Ha a jótállásra kötelezett kötelezettségének a jogosult felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított három hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.

A jótállás időtartama a 151-es rendelet 2.§ (1) bekezdése alapján:

- a) 10000 forintot elérő, de 100000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év gyártó által vállalt.)
b) 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
c) 250 000 forint eladási ár felett három év.

ELADÓSZERV TÖLTI KI!

Kereskedő cég bélyegzője:

Forgalmazó, garanciális képviselő:



Bezzegh Épületgépészeti Kft.

3200 Gyöngyös, Szurdokpart utca 2.

Adószám: 13085904-2-10, Cégjegyzékszám: 10-09-025558

E-mail: info@iskramagyarorszag.hu

Termék típusa:

Termék gyártási száma: (SN)

Márka tulajdonosa:



AHAC d.o.o.

Cesta Kozjanskega odreda 21

3230 Šentjur, Slovenia

Vásárlás időpontja: A termék a fogyasztó részére való átadásának vagy az üzembe helyezésének* időpontja:

.....év.....hó.....nap(*a megfelelő aláhúzendő)

TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

1.

A jótállás határideje a termék fogyasztó részére való átadásától vagy az üzembe helyezéstől (amennyiben azt a forgalmazó vagy annak megbízottja végezte el)

- a) 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év és gyártó által vállalt.)
b) 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
c) 250 000 forint eladási ár felett három év

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék a fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végezte el, illetve, ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,
- elemi kár, természeti csapás okozta.
- A kopó alkatrész, (úgy, mint forgó alkatrész, ékszíj,

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a forgalmazónak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne.
- ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a forgalmazó a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül nem tud eleget tenni, a fogyasztó
- választása szerint – megfelelő árszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.
- Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza.
- A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.
- Ha a forgalmazó a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja.
- A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
- Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetészerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

2.

- A jótállási kötelezettség teljesítésével és a szerződésszerű állapot megteremtésével kapcsolatos költségek – ideértve különösen az anyag-, munka- és továbbítási költségeket – a forgalmazót terhelik.
- A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.
- A jótállás nem érinti a fogyasztó törvényen alapuló – így különösen szavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.
- A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy hiányában, ha a fogyasztó jótállási igényt kíván érvényesíteni fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot.
- A fogyasztó jótállási igényét a forgalmazónál érvényesítheti.
- A fogyasztó javítási igényével az alábbi szerviz (ek)-hez is fordulhat. (Szervizek listája mellékelt lapon.)
- A forgalmazó a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztói szerződés keretében érvényesített szavatossági és jótállási igények intézéséről szóló 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet (a továbbiakban: GKM rendelet) 3. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát a fogyasztó részére átadni.
- A forgalmazó, illetve a szerviz a termék javításra való átvételekor a GKM rendelet 5. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

CSERE ESETÉN TÖLTENDŐ KI

Elbíráló Szervíz:

Elbírálás időpontja:

Jegyzőkönyv Sorszáma:

Termék és tartozékainak átvételi időpontja:

Csere oka:

Az új termék a fogyasztó részére való kiadásának időpontja:

GARANTIEERKLÄRUNG

AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Sentjur, Slowenien, erklärt:

- dass das Produkt während der Garantiezeit einwandfrei funktioniert, wenn Sie es gemäß seinem Zweck und den Gebrauchsanweisungen verwenden;
- dass wir auf Ihren Wunsch, selbstverständlich innerhalb der Gewährleistungsfrist, die Beseitigung von Mängeln am Produkt auf unsere Kosten spätestens innerhalb von 30 Tagen ab dem Datum der Mängelrüge vornehmen. Diese Frist kann um maximal 15 Tage verlängert werden, wenn das Produkt bereits repariert wurde. Wenn das Produkt nicht innerhalb der genannten Frist repariert wird, ersetzen wir es auf Ihren Wunsch hin durch ein identisches, neues und einwandfreies Produkt. Wir verlängern die Gewährleistungsfrist um die Dauer der Reparatur. Für die umgetauschte Ware oder für den Umtausch eines wesentlichen Teils der Ware gegen eine neue stellen wir Ihnen einen neuen Garantieschein aus.
- dass der Verkäufer nicht für eine technische Entscheidung über mögliche Mängel qualifiziert ist und daher ohne die Meinung des technischen Dienstes des Importeurs nicht über den Austausch des Geräts entscheiden kann.
- Wir garantieren Wartung und Ersatzteile für die gesetzlich vorgesehene Mindestdauer.
- Wir garantieren die Qualität oder den ordnungsgemäßen Betrieb während der Garantiezeit, die mit der Lieferung des Produkts an den Verbraucher beginnt.
- Die Garantie gilt auf dem Gebiet von Deutschland.

GARANTIEZEIT

Der Garantiegeber garantiert die Eigenschaften oder den einwandfreien Betrieb innerhalb der Garantiezeit von **24 Monaten**, die ab der Lieferung der Ware an den Verbraucher gilt. Wenn das Produkt für berufliche oder kommerzielle Zwecke verwendet wird, dh. Für die Zwecke, die über den normalen Haushaltsgebrauch hinausgehen, oder wenn das Gerät von einer Person verwendet wird, die nicht gemäß den geltenden Gesetzen als Verbraucher bestimmt ist, beträgt die Garantiezeit **12 Monate**. Die Garantiezeit für alle Batterien / Akkus beträgt **12 Monate**. Wir garantieren keinen Datenverlust. Wenn das beworbene Produkt keine Mängel aufweist, sind wir berechtigt, die angefallenen Diagnosekosten zu berechnen.

WARNUNG: Die Garantie schließt nicht die Rechte des Verbrauchers aus, die sich aus der Haftung des Verkäufers für Mängel der Ware ergeben.

Garantiebedingungen:

- Bei Reklamationen, müssen Sie einen bestätigten Garantieschein und originale Rechnung (oder eine Fotokopie davon) mitbringen.
- Das Produkt darf keinen mechanischen Schaden aufweisen.
- Eine dafür nicht befugte Person darf nicht in das Produkt eingreifen.
- Der Käufer (Benutzer) hat das Gerät gemäß den vorgeschlagenen Anweisungen verwendet.
- Wenn es sich um die Ausübung von Rechten aufgrund einer Nichtkonformität des Produkts handelt, ist der Käufer verpflichtet, dem Verkäufer diese Nichtkonformität innerhalb von zwei Monaten ab dem Datum der Feststellung der Nichtkonformität mitzuteilen.
- Der autorisierte Service während der Garantiezeit ist nur AHAC d.o.o.
- Garantiestempel und Siegel dürfen nicht beschädigt oder entfernt werden.

Erlöschung der Garantie:

Die Garantie gilt nicht für Teile, die Verbrauchsmaterialien sind (Glühlampen, Heizungen, Akkumulatoren, Müttern).

Wir übernehmen auch keine Haftung für den Schaden, der während des Transports nach unserer Lieferung aufgrund unsachgemäßer Installation und Verwaltung des Geräts, mechanischer Defekte, Defekte aufgrund unprofessionellen und unachtsamen Umgangs mit dem Produkt während eines unbefugten Eingriffs in das Gerät entstanden ist, wenn ein Defekt auftritt. Aufgrund der Verwendung ungeeigneter Verbrauchsmaterialien, wenn nicht originale Teile im Gerät installiert sind, Defekte aufgrund übermäßiger Spannung im elektrischen Strom, höherer Gewalt, Blitzeinschlag, Akku-Auslauf, Reinigung des Geräts oder seiner Teile sowie Eindringen von Flüssigkeit in das Gerät.

Vor der Reparatur muss das Gerät von allen Verunreinigungen gereinigt werden und in der Originalverpackung sein. Andernfalls müssen wir Ihnen die Reinigung des Geräts zur Rechnung stellen.

Bei Missbrauch und unsachgemäßer Anwendung, Anwendung von Gewalt und bei Arbeiten, die nicht von einem autorisierten Dienst ausgeführt wurden, erlischt die Gültigkeit der Garantie. Diese Garantie berührt nicht Ihre gesetzlichen Rechte.

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten:

(gültig in der Europäischen Union und in anderen europäischen Ländern mit getrennter Sammlung von Abfällen).



Dieses Symbol weist auf dem Produkt, der Verpackung oder in den entsprechenden Dokumenten darauf auf, dass Sie das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Sie müssen es bei der entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten entsorgen. Das Recycling dieses Produkts trägt zum Schutz der natürlichen Ressourcen und zur Verhinderung der negativen Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit bei. Die Produktentsorgung muss den geltenden Abfallentsorgungsvorschriften entsprechen. Weitere Informationen über das Verhalten dieses Produkts sowie dessen Rückgabe und Recycling erhalten Sie von der örtlichen Gemeindeverwaltung, dem Versorgungsunternehmen oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie können die elektrischen und elektronischen Altgeräte kostenlos direkt an den Händler liefern, wenn er Ihnen die neuen elektrischen und elektronischen Geräte liefert. **Wir entschuldigen uns für etwaige Fehler im Text. Alle Rechte vorbehalten.**

GARANTIEKARTE

	AUTORISIERTER SERVICE DIENTSTZEIT:	 SERVISSTELLE: Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija Von MO bis FR:	 +386 41 308 030  servis@ahac.si 7:00-16:00
---	---	--	--

Kundeninformation	Produktinformation
Vorname und Name	Produkttyp / Name
Titel	Typ und Modell
E-Mail	Seriennummer
Telefon	Hersteller
Lieferungsdatum / Beginn der Gültigkeit der Garantie	Siegel und Unterschrift des Händlers

PROHLÁŠENÍ O ZÁRUCE

Firma MarexTrade s. r. o., K Šeberáku 180/1, Praha 4 – Kunratice, Česká Republika tímto prohlášením o záruce uvádí, že:

- Zaručuje kvalitní a bezchybný provoz předmětných výrobků v záruční době, která začíná dodáním produktu spotřebiteli.
- Výrobek bude během záruční doby bezchybně fungovat, pokud bude používán v souladu s jeho účelem a návodem k použití.
- Na žádost zákazníka, bude-li samozřejmě podána v záruční době, se postará o odstranění závad a případných nedostatků na výrobku na vlastní náklady, nejpozději do 30 dnů ode dne oznámení závady. Tuto lhůtu lze prodloužit maximálně o 15 dnů, pokud byl předmětný výrobek již v minulosti opravován. Pokud nebude výrobek opraven v uvedené lhůtě, vymění jej za identický, nový a bezchybný výrobek. Záruční dobu prodlouží o dobu opravy. Na vyměněné zboží nebo na výměnu podstatné části zboží za nové vystaví zákazníkovi nový záruční list.
- Poskytuje servis, údržbu, náhradní díly a příslušenství po dobu dalších 3 let od uplynutí záruční doby.
- Záruka platí na území České a Slovenské republiky.

ZÁRUČNÍ DOBA

Užitné vlastnosti, případně bezchybný provoz výrobku jsou garantovány v záruční době 24 měsíců, která začíná běžet dnem dodáním výrobku spotřebiteli. V případě použití výrobku pro profesionální nebo výdělečné účely, nebo pro účely nad rámec běžného použití v domácnosti, nebo pokud je produkt používán osobou, která není v souladu s platnými právními předpisy definována jako spotřebitel, je záruční doba 12 měsíců. Všechny akumulátory / baterie mají záruční dobu 12 měsíců. Za ztracený záruční list neručíme. Pokud na se na výrobku neprokáže reklamovaná vada, jsme oprávněni účtovat vzniklé diagnostické náklady.

UPOZORNĚNÍ: Záruka nekrátí práva spotřebitele vyplývající z odpovědnosti prodávajícího za vady výrobků.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY JSOU

- v případě reklamace je nutné předložit vyplněný záruční list, originál nákupní faktury (nebo kopii obou);
- že výrobek není mechanicky poškozen;
- že s výrobkem nebylo manipulováno neoprávněnou osobou;
- že zákazník (uživatel) jednal a používal produkt v souladu s přiloženým návodem;
- během záruční doby je autorizovaným servisním střediskem pouze servis firmy MarexTrade s. r. o.;
- že záruční štítky a plomby nejsou poškozené nebo odstraněné.

UKONČENÍ ZÁRUKY

Záruční servis se nevztahuje na díly podléhající opotřebení (žárovky, topná tělesa, vlákna, kartáče elektromotoru, opotřebovaná ozubená kola).

Záruka se dále nevztahuje na vady vzniklé při přepravě a manipulaci po dodání zákazníkovi, v důsledku nesprávného seřízení, mechanické vady (fyzické rozbití), vady v důsledku neodborného a nedbalého zacházení s výrobkem, při jakémkoli neoprávněném zásahu, pokud k závadě došlo v důsledku použití nevhodného spotřebního materiálu nebo kapalin, pokud byly do výrobku instalovány neoriginální díly, v důsledku nadměrného napětí, vyšší moci, úderu blesku, vytečení baterie, čištění výrobku nebo jeho částí a vniknutí kapaliny do produktu.

Před předáním výrobku do servisu je nutné jej očistit od všech nečistot. V opačném případě vám budeme nuceni účtovat náklady na očištění výrobku dle ceníku distributora.

V případě nesprávného použití, nepřiměřeného použití síly a zásahů, které nebyly provedeny autorizovaným servisním střediskem, záruka zaniká. Tato záruka neomezuje vaše zákonná práva.

Nakládání se starým elektrickým a elektronickým zařízením:

(platné v Evropských unii a dalších evropských zemích se samostatným systémem nakládání s odpady).



Tento symbol na produktu, na jeho obalu nebo v průvodních dokumentech znamená, že s produktem nesmí být zacházeno jako s domovním odpadem. Musíte jej zlikvidovat na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Recyklace tohoto produktu pomůže zachovat přírodní zdroje a pomůže zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Likvidace produktu musí být provedena v souladu s platnými předpisy pro likvidaci odpadu. Pro podrobnější informace o manipulaci a vracení tohoto výrobku kontaktujte prosím místní městský úřad, službu pro likvidaci domovního odpadu nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili. Odpadní elektrozařízení lze také bezplatně předat distributorovi přímo při dodání nového elektrozařízení. V souladu se směrnicí 2012/19/EU a směrnicí 2006/66/ES o vadných nebo opotřebovaných akumulátorech/bateriích, musí být předmětné výrobky shromažďovány odděleně a recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. **Všechna práva vyhrazena.**

ZÁRUKA



AUTORIZOVANÝ
SERVIS



MarexTrade s. r. o.
K Šeberáku 180/1, Praha
4 – Kunratice
Česká republika



+420 724 892 995
servis@marextrade.cz

Informace o zákazníkovi

Jméno a příjmení

Titul

Email

Telefon

Datum dodání výrobku / datum počátku záruční doby

Informace o výrobku

Typ výrobku / Název

Typ a model

Sériové číslo

Výrobce

Razítko a podpis distributora

PREHLÁSENIE O ZÁRUKU

Firma MarexTrade s. r. o., K Seberáku 180/1, Praha 4 – Kunratice, Česká Republika týmto prehlásením o záruke uvádza, že:

- Záručuje kvalitnú a bezchybnú prevádzku predmetných výrobkov v záručnej dobe, ktorá začína dodaním produktu spotrebiteľovi.
- Výrobok bude počas záručnej doby bezchybne fungovať, pokiaľ bude používaný v súlade s jeho účelom a návodom na použitie.
- Na žiadosť zákazníka, ak bude samozrejme podaná v záručnej dobe, sa postará o odstránenie závad a prípadných nedostatkov na výrobku na vlastné náklady, najneskôr do 30 dní odo dňa oznámenia závady. Túto lehotu je možné predĺžiť maximálne o 15 dní, pokiaľ bol predmetný výrobok už v minulosti opravovaný. Pokiaľ nebude výrobok opravený v uvedenej lehote, bude vymenený za identický, nový a bezchybný výrobok. Záručnú dobu predĺži o dobu opravy. Na vymenený tovar alebo na výmenu podstatnej časti tovaru za novú vystaví zákazníkovi nový záručný list.
- Poskytuje servis, údržbu, náhradné diely a príslušenstvo po dobu ďalších 3 rokov od uplynutia záručnej doby.
- Záruka platí na území Českej a Slovenskej republiky.

ZÁRUČNÁ DOBA

Užitkové vlastnosti, prípadne bezchybná prevádzka výrobku sú garantované v záručnej dobe 24 mesiacov, ktorá začína plynúť dňom dodania výrobku spotrebiteľovi. V prípade použitia výrobku pre profesionálne alebo zárobkové účely, alebo pre účely nad rámec bežného použitia v domácnosti, alebo pokiaľ je produkt používaný osobou, ktorá nie je v súlade s platnými právnymi predpismi definovaná ako spotrebiteľ, je záručná doba 12 mesiacov. Všetky akumulátory / batérie majú záručnú dobu 12 mesiacov. Za stratený záručný list neručíme. Pokiaľ sa na výrobku nepreukáže reklamovaná vada, sme oprávnení účtovať vzniknuté diagnostické náklady.

UPOZORNENIE: Záruka nekráti práva spotrebiteľa vyplývajúce zo zodpovednosti predávajúceho za vady výrobkov.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY SU

- v prípade reklamácie je nutné predložiť vyplnený záručný list, originál nákupnej faktúry (alebo kópiu oboch);
- že výrobok nie je mechanicky poškodený;
- že s výrobkom nebolo manipulované neoprávnenou osobou;
- že zákazník (užívateľ) jednal a používal produkt v súlade s priloženým návodom;
- počas záručnej doby je autorizovaným servisným strediskom iba servis firmy MarexTrade s. r. o.;
- že záručné štítky a plomby nie sú poškodené alebo odstránené.

UKONČENIE ZARUKY

Záručný servis sa nevzťahuje na diely podliehajúce opotrebeniu (žiarovky, vykurovacie telesá, vlákna, kefy elektromotora, opotrebené ozubené kolesá).

Záruka sa ďalej nevzťahuje na vady vzniknuté pri preprave a manipulácii po dodaní zákazníkovi, v dôsledku nesprávneho nastavenia, mechanickej vady (fyzické rozbitie), vady v dôsledku neodborného a nedbalého zaobchádzania s výrobkom, pri akomkoľvek neoprávnenom zásahu, pokiaľ k závade došlo v dôsledku použitia nevhodného spotrebného materiálu, alebo kvapalín, pokiaľ boli do výrobku inštalované neoriginálne diely, v dôsledku nadmerného napätia, vyššej moci, úderu blesku, vytečenia batérie, čistenia výrobku alebo jeho častí a vniknutia kvapaliny do produktu.

Pred odovzdaním výrobku do servisu je nutné ho očistiť od všetkých nečistôt. V opačnom prípade vám budeme nútení účtovať náklady na očistenie výrobku podľa cenníku distribútora.

V prípade nesprávneho použitia, neprimeraného použitia sily a zásahov, ktoré neboli vykonané autorizovaným servisným strediskom, záruka zaniká. Táto záruka neobmedzuje vaše zákonné práva.

Manipulácia so starým elektrickým a elektronickým zariadením:

(platné v Európskej únii a ďalších európskych krajinách so samostatným systémom nakadania s odpadmi).



Tento symbol na produkte, na jeho obale alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že s produktom nesmie byť zaobchádzané ako s domovým odpadom. Musíte ho zlikvidovať na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Recyklácia tohto produktu pomôže zachovať prírodné zdroje a pomôže zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie. Likvidácia produktu musí byť vykonaná v súlade s platnými predpismi pre likvidáciu odpadu. Pre podrobnejšie informácie o manipulácii a vrátení tohto výrobku kontaktujte prosím miestny mestský úrad, službu pre likvidáciu domového odpadu alebo obchod, kde ste výrobok zakúpili. Odpadové elektrozariadenia je možné tiež bezplatne odovzdať distribútorovi priamo pri dodaní nového elektrozariadenia. V súlade so smernicou 2012/19/EU a smernicou 2006/66/ES o chybných alebo opotrebovaných akumulátoroch/batériách, musia byť predmetné výrobky zhromažďované oddelene a recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Všetky práva vyhradené.

ZÁRUKA



AUTORIZOVANÝ
SERVIS



MarexTrade s. r. o.
K Seberáku 180/1, Praha
4 – Kunratice
Česká republika



+420 724 892 995
servis@marextrade.cz

Informácie o zákazníkovi

Meno a priezvisko

Titul

Email

Telefón

Dátum dodania výrobku / dátum začiatku záručnej doby

Informácie o výrobku

Typ výrobku / Názov

Typ a model

Sériové číslo

Výrobca

Pečiatka a podpis distribútora

SI EU – IZJAVA O SKLADNOSTI
HR EU – IZJAVA O SUKLADNOSTI
SRB EU – IZJAVA O USKLAĐENOSTI
HU EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

SI Ime in naslov proizvajalca **HR** Naziv i adresa proizvođača
SRB Ime i adresa proizvođača **HU** Gyártó neve és címe

Zhejiang Jinmei Electric Tools Co., Ltd.
40 East Jinling Road, Industrial Zone, Lingxia
Town, Jindong District, Jinhua, 321041,
Zhejiang, P. R. China

SI **HR** **SRB** Proizvod **HU** Termék:

SI Kotni brusilnik **HR** Kutna brusilica
SRB Ugaona brusilica **HU** Sarokcsiszológx
IE-AG750

SI **HR** **SRB** Model **HU** Modell:

SI Leto izdelave **HR** **SRB** Godina proizvodnje
HU Gyártási év: 2025

SI Označen proizvod je v skladu z naslednjimi direktivami ES
HR Označeni proizvod u skladu sa sljedećim EU direktivama
SRB Označeni proizvod u skladu sa sledećim EU direktivama
HU A kijelölt termék a következő EU irányelveknek megfelelően

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU*

SI Vključena dopolnila **HR** **SRB** Uključujući amandmane **HU** Beleértve a módosításokat

SI Popolna skladnost z navedenimi standardi spodaj dokazuje ustreznost označenega modela proizvoda z zahtevami zgoraj omenjenih direktiv EU. **HR** Potpuna usklađenost s dolje navedenim standardima dokazuje da označeni proizvod ispunjava zahtjeve gore navedenih EU direktiva. **SRB** Potpuna usklađenost sa dole navedenim standardima pokazuje da označeni proizvod ispunjava zahteve gore pomenutih EU direktiva. **HU** Az alább felsorolt szabványoknak való teljes megfelelés igazolja, hogy a kijelölt termék megfelel a fent említett EU-irányelvek követelményeinek.

EN 62841-1:2015+A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
IEC 62321-1:2013

SI Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca. **HR** Ova izjava o sukladnosti izdaje se na isključivu odgovornost proizvođača. **SRB** Ova deklaracija o usaglašenosti izdaje se pod isključivom odgovornošću proizvođača. **HU** Ez a megfeleléségi nyilatkozat kizárólag a gyártó felelősségére kerül kiadásra.

SI Priglašeni organ s strani EU **HR** Prijavljeno tijelo u EU **SRB** Notifikovano telo u EU **HU** Az EU-ban bejelentett szervezet: SGS-CSTC Standards Technical Services Co. Ltd., 16F, Century YuHui Mansion, No. 73, Fucheng Road, Haidian District, Beijing, 100142, China

SI **SI** Pooblaščen oseba za sestavljanje tehnične dokumentacije **HR** Osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije **SRB** Lice ovlašćeno za sastavljanje tehničke dokumentacije **HU** A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy: Žan Moškotevc

SI Pooblaščen zastopnik v EU **HR** Ovlašteni predstavnik u EU **SRB** Ovlašćeni predstavnik u EU **HU** Hivatalos képviselő az EU-ban: AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Šentjur, Slovenia

Zhejiang, 17. 09. 2025

SI Podpis **HR** **SRB** Potpis **HU** Aláírás:
SI **HR** **SRB** Generalni direktor **HU** Vezérigazgató:
Gao Jin Yun

浙江金美电动工具有限公司
ZHEJIANG JINMEI ELECTRIC TOOLS CO., LTD
高金云

CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU
SK VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ
GB EU – DECLARATION OF CONFORMITY

CZ Název a adresa výrobce **SK** Názov a adresa výrobcu **GB** Manufacturer's name and address: Zhejiang Jinmei Electric Tools Co., Ltd.
40 East Jinling Road, Industrial Zone, Lingxia
Town, Jindong District, Jinhua, 321041,
Zhejiang, P. R. China

CZ **SK** Produkt **GB** Product: **CZ** Úhlová bruska **SK** Uhlová brúska **GB** Angle
grinder

CZ **SK** Model **GB** Model: IE-AG750

CZ **SK** Rok výroby **GB** Year of production: 2025

CZ Určený produkt v souladu s následujícími směrnici EU
SK Určený produkt v súlade s nasledujúcimi smernicami EÚ
GB The designated product in accordance with the following EC directives:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU*

CZ Včetně pozměňovacích návrhů **SK** Vráťane pozmeňovacích návrhov **GB** Including amendments

CZ Plná shoda s níže uvedenými normami prokazuje, že určený produkt splňuje požadavky výše uvedených
směrnic EU. **SK** Plná zhoda s nižšie uvedenými normami preukazuje, že určený produkt spĺňa požiadavky vyššie
uvedených smerníc EÚ. **GB** Full compliance with the standards listed below proves the conformity of the designated
product with the requirements of EC directives mentioned above.

EN 62841-1:2015+A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
IEC 62321-1:2013

CZ Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce. **SK** Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na
výhradnú zodpovednosť výrobcu. **GB** This declaration of conformity is issued at the sole responsibility of the
manufacturer.

CZ Notifikovaný orgán v EU **SK** Notifikovaný orgán v EÚ **GB** The notified body in EC: SGS-CSTC Standards Technical
Services Co. Ltd., 16F, Century YuHui Mansion, No. 73, Fucheng Road, Haidian District, Beijing, 100142, China

CZ Osoba oprávněná k sestavení technické dokumentace **SK** Osoba oprávnená na zostavenie technickej
dokumentácie **GB** Person authorized to compile the technical file: Žan Moškotevc

CZ Autorizovaný zástupce v EU **SK** Autorizovaný zástupca v EÚ

GB Authorized representative in EC: AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Šentjur, Slovenia

Zhejiang, 17. 09. 2025

CZ **SK** Podpis **GB** Signature:
CZ Generální ředitel **SK** Generálny riaditeľ **GB** General manager:
Gao Jin Yun

浙江金美电动工具有限公司
ZHEJIANG JINMEI ELECTRIC TOOLS CO., LTD

高金云